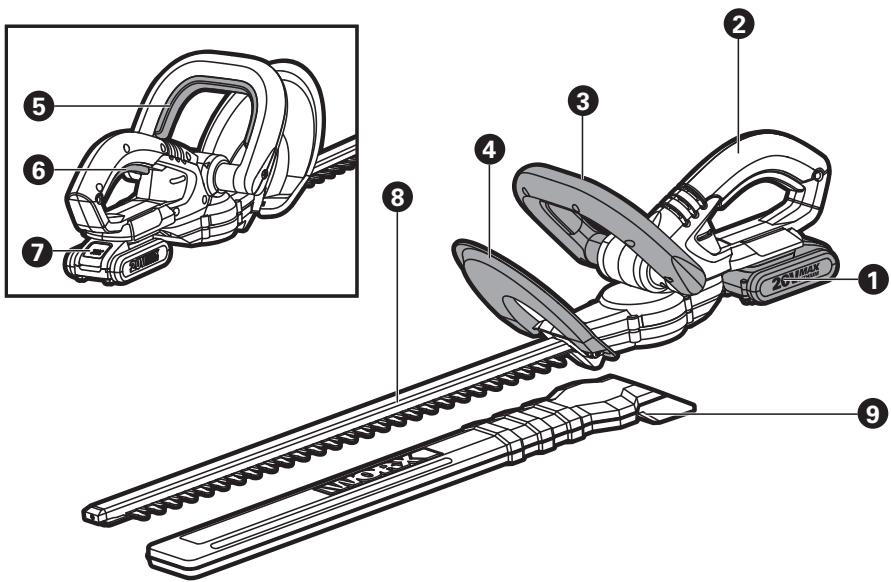


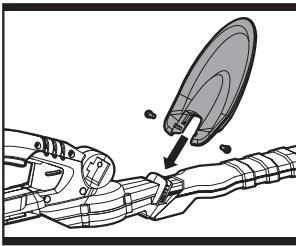
**20V<sup>MAX</sup>  
LITHIUM**

<b>Cordless Hedge Trimmer</b>	<b>EN</b>	<b>P05</b>
<b>Akku-Heckenschere</b>	<b>D</b>	<b>P13</b>
<b>Taille-haie sans cordon</b>	<b>F</b>	<b>P22</b>
<b>Tagliasiepi senza filo</b>	<b>I</b>	<b>P31</b>
<b>Cortasetos Inalámbrico</b>	<b>ES</b>	<b>P40</b>
<b>Draadloze heggenzaag</b>	<b>NL</b>	<b>P49</b>
<b>Bezprzewodowa prycinarka do żywopłotów</b>	<b>PL</b>	<b>P58</b>
<b>Vezeték nélküli sövénnyegyengető</b>	<b>HU</b>	<b>P67</b>
<b>Mašină de tuns gard viu fără cordon</b>	<b>RO</b>	<b>P76</b>
<b>Bezkabelový plotostřih</b>	<b>CZ</b>	<b>P85</b>
<b>Akumulátorový krovinorez</b>	<b>SK</b>	<b>P94</b>
<b>Podador sem fio</b>	<b>PT</b>	<b>P103</b>
<b>Sladdlös häcksax</b>	<b>SV</b>	<b>P112</b>
<b>Brezžični rezalnik žive meje</b>	<b>SL</b>	<b>P120</b>

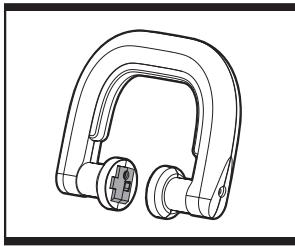
**WG259E WG259E.5 WG259E.9**

<b>Original instructions</b>	<b>EN</b>
<b>Übersetzung der Originalanleitung</b>	<b>D</b>
<b>Traduction des instructions initiales</b>	<b>F</b>
<b>Traduzione delle istruzioni originali</b>	<b>I</b>
<b>Traducción de las instrucciones originales</b>	<b>ES</b>
<b>Vertaling van de oorspronkelijke instructies</b>	<b>NL</b>
<b>Tłumaczenie oryginalnych instrukcji</b>	<b>PL</b>
<b>Eredeti használati utasítás fordítása</b>	<b>HU</b>
<b>Traducerea instrucțiunilor inițiale</b>	<b>RO</b>
<b>Překlad původních pokynů</b>	<b>CZ</b>
<b>Preklad pôvodných pokynov</b>	<b>SK</b>
<b>Tradução das instruções originais</b>	<b>PT</b>
<b>Översättning av originalinstruktionerna</b>	<b>SV</b>
<b>Prevod izvirna navodila</b>	<b>SL</b>

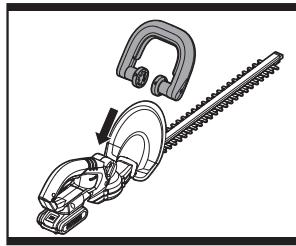




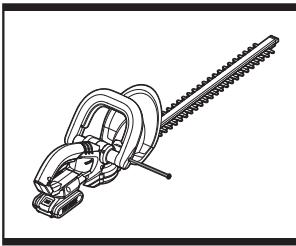
A



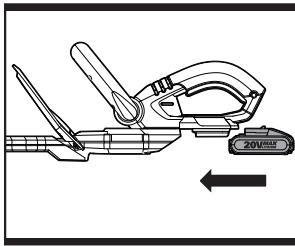
B



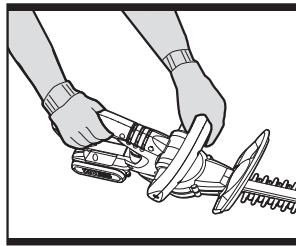
C



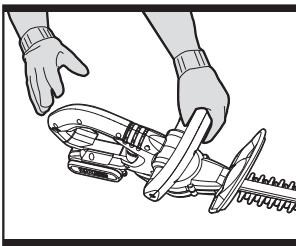
D



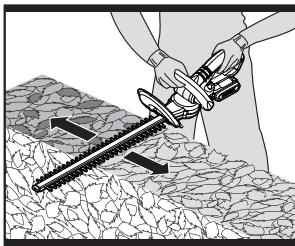
E



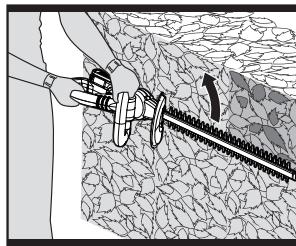
F1



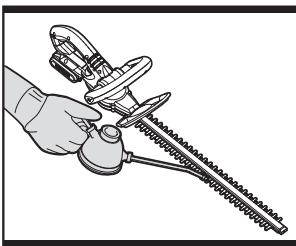
F2



G1



G2



H

---

**1. BATTERY PACK**

---

**2. REAR HANDLE**

---

**3. FRONT HANDLE**

---

**4. SAFETY GUARD**

---

**5. FRONT SWITCH LEVER (ALL AROUND SWITCH FUNCTION)**

---

**6. REAR SWITCH LEVER**

---

**7. BATTERY PACK RELEASE LATCH**

---

**8. BLADE**

---

**9. BLADE SHEATH\***

---

\* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

## **TECHNICAL DATA**

Type **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269- designation of machinery,  
representative of cordless hedge trimmer)**

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Voltage	20V	Max** Lithium	
No load speed	2200/min		
Max.cutting length	52cm		
Max.cutting diameter	14mm		
Charging time	5hr approx.	1hr approx.	/
Machine weight	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts.  
Nominal voltage is 18 volts.

## **NOISE INFORMATION**

A weighted sound pressure	77dB(A)
A weighted sound power	90dB(A)
K <sub>PA</sub>	3.0dB(A)
Wear ear protection when sound pressure is over	80dB(A) 

## VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:

Vibration emission value	$a_h = 2.2 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty K = 1.5m/s <sup>2</sup>

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**! WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

**This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.**

**! WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimize your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

## ACCESSORIES

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Blade sheath	1	1	1
Safety guard	1	1	1
Charger	1 (WA3760)	1 (WA3860)	/
Battery pack	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

# GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

## **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## **1) WORK AREA SAFETY**

### **a) Keep work area clean and well lit.**

Cluttered or dark areas invite accidents.

### **b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

### **c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.**

Distractions can cause you to lose control.

## **2) ELECTRICAL SAFETY**

### **a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

### **b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

### **c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.**

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

### **d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

### **e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord**

**suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

### **f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**

Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## **3) PERSONAL SAFETY**

### **a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

### **b) Use personal protective equipment.**

**Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

### **c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

### **d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

### **e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

### **f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

### **g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**

Use of

dust collection can reduce dust-related hazards.

#### **4) POWER TOOL USE AND CARE**

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### **5) BATTERY TOOL USE AND CARE**

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A

charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- b) Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### **6) SERVICE**

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### **ADDITIONAL SAFETY POINTS FOR YOUR HEDGE TRIMMER**

- 1. Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- 2. Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.

- 3. Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- 4. Check the hedge for foreign objects, e.g. wire fences.**
- 5. Use both hands when operating the hedge trimmer.** Using one hand could cause loss of control and result in serious personal injury.

## SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.**  
When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.**
- g) Keep battery pack clean and dry.**
- h) Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- i) Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this**

instruction and use the correct charging procedure.

- j) Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- k) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- l) Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature (20°C ± 5°C).**
- m) When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.**
- n) Recharge only with the charger specified by WORX. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**  
A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- o) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**
- p) Keep battery pack out of the reach of children.**
- q) Retain the original product literature for future reference.**
- r) Remove the battery from the equipment when not in use.**
- s) Dispose of properly.**

## SYMBOLS



Warning



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Do not expose to rain



Do not expose to rain or water



Do not burn



Li-Ion

Do not dispose of batteries. Return exhausted batteries to your local collection or recycling point.



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

**xINR18/65-y:** Cylindrical lithium ion battery cells with max diameter of 18mm and max height of 65mm; "x" represents a number cells serial connected, blank if 1; "-y" represents a number of cells paralleled connected, blank if 1

## OPERATING INSTRUCTIONS



**WARNING! Do not use the product without attaching the guard and front handle.**

### INTENDED USE

The machine is intended for cutting and trimming hedges and bushes in domestic use.

### 1. GUARD ASSEMBLY

Insert the Safety Guard (4) into the slot as illustrated in Fig A; making sure it is securely attached.

Use two screws to fix the Safety Guard securely.

### 2. FRONT HANDLE ASSEMBLY

The Front Handle (3) must be assembled before use:

- 1) Remove the bolt from the Front Handle.
- 2) Attach the Front Handle to the housing. Make sure the protruding marks on the Front Handle fit perfectly into the matching indentation on the housing. (See Fig. B&C)
- 3) Insert the locking bolt into the handle and fully tighten the bolt. (See Fig. D)
- 4) Check whether handle is firmly secured, if not retighten the locking bolt.

**NOTE: Make sure the handle is firmly secured in place.**

### 3. BEFORE USING YOUR CORDLESS HEDGE TRIMMER

**WARNING!** The charger and battery pack are specially designed to work together so do not attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because of an electrical failure and hazard will occur.

Your battery pack is UNCHARGED and you must charge once before use.

The battery charger supplied is matched to the Li-ion battery installed in the machine. Do not use another battery charger.

### 4. CHARGING YOUR BATTERY PACK

The Li-ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a

protective circuit:

In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot to permit charging. Allow time for the battery to cool down before recharging.

## **5. TO REMOVE OR INSTALL BATTERY PACK(See Fig. E)**

Depress the Battery Pack Release Latch (7) to release battery pack from your hedge trimmer. After recharging, insert the battery pack into trimmer's battery port. A simple push and slight pressure will be sufficient. Check to see if the battery is fully secured.

## **6. STARTING AND STOPPING BEFORE STARTING YOUR HEDGE TRIMMER**

Remove Blade Sheath (9).

### **TO START YOUR HEDGE TRIMMER**

Your hedge trimmer is equipped with two Switch Levers (5 & 6). Both Switch Levers need to be pressed for the hedge trimmer to start. Depress and hold the Front Switch Lever (5) and press the Rear Switch Lever (6) (See Fig. F1).

### **TO STOP YOUR HEDGE TRIMMER**

Move hedge trimmer away from cutting area before stopping.

To stop, release one of the switch levers (See Fig. F2).

**WARNING: If any parts are missing, damaged or broken, do not operate your hedge trimmer until all damaged parts have been replaced or repaired. Failure to do so could result in serious personal injury. DO NOT USE WITHOUT HANDLE AND GUARD**

## **7. HOW TO USE YOUR HEDGE TRIMMER**

Note that the front switch lever can be activated on three sides, giving you many choices for a comfortable grip. Before cutting an area, inspect it first and remove any foreign objects that could become thrown or entangled in the blades. Always hold the trimmer with both hands and with the blade away from you before turning it on.

When trimming new growth, use a wide sweeping action so that the stems are fed directly into the blade. (See Fig. G1& G2)

Allow the cutting blades to reach full speed before cutting. When operating, keep the cutting blades away from people and objects such as walls, large stones, trees, vehicles, etc. If the blade stalls, immediately stop the trimmer. Release the two Switch Levels (5 & 6) before attempting to clear jammed debris from the cutting blades.

Wear gloves when trimming thorny or prickly growth.

Do not attempt to cut stems that are too thick for the cutting blade.

### **TOP CUTTING**

Use a wide sweeping motion (See Fig. G1). A slight downward tilt of the cutting blades in the direction of motion gives the best cutting results.

### **SIDE CUTTING**

When trimming the sides of the hedge, begin at the bottom and cut upwards (See Fig. G2), tapering the hedge inward at the top. This shape will expose more of the hedge, resulting in a more uniformed growth.

## **8. CLEANING**

**REMOVE THE BATTERY PACK.** Use a soft brush to remove debris from all air intakes and cutting blade.

Wipe the surface with a dry cloth.

### **WARNING:**

Never use water for cleaning your trimmer. Do not clean with chemicals, including petrol, or solvents as this may damage your trimmer.

### **LUBRICATING THE CUTTING BLADE**

For easier operation and longer life, lubricate the cutting blades before and after each use. Before lubricating, make sure the battery is removed from the trimmer. Apply oil blades periodically (See Fig. H).

### **AT THE END OF THE CUTTING SEASON**

Clean your trimmer thoroughly.

Check that all nuts and bolts are secure.

Visually inspect the trimmer for any worn or damaged parts.

## MAINTENANCE

### Remove battery before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Waste electrical products must not be disposed of with household waste.  
 Please recycle where facilities exist.  
Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

## DECLARATION OF CONFORMITY

We,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declare that the product,  
Description **WORX Cordless Hedge Trimmer**  
Type **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269- designation of machinery,**  
**representative of cordless hedge trimmer)**  
Function **Trimming hedges and brushes**

Complies with the following Directives,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EC amended by 2005/88/EC**

2000/14/EC amended by 2005/88/EC:  
- Conformity Assessment Procedure as per  
**Annex V**  
- Measured Sound Power Level **87.1dB(A)**  
- Declared Guaranteed Sound Power Level  
**90dB(A)**

Standards conform to,  
**EN 60745-1**      **EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744**      **EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

The person authorized to compile the technical file,  
**Name Russell Nicholson**  
**Address Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/06/13  
Allen Ding  
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

---

**1. AKKU**

---

**2. HANDGRIFF HINTEN**

---

**3. HANDGRIFF VORNE**

---

**4. HANDSCHUTZ**

---

**5. SCHALTHEBEL VORNE (ALLSEITIG)**

---

**6. SCHALTHEBEL**

---

**7. AKKUVERRIEGELUNG**

---

**8. MESSER**

---

**9. MESSERSCHUTZHÜLLE\***

---

\*Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

## TECHNISCHE DATEN

Typ **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269-** Bezeichnung der Maschine,  
Repräsentant der kabellose Heckenschere)

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Nennspannung	20V---	Max** Lithium	
Leerlaufdrehzahl		2200/min	
Schnittlänge		52cm	
Schneiddurchmesser		14mm	
Ladezeit	Ca. 5 Stunde	Ca. 1 Stunde	/
Gewicht	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Spannung ohne Arbeitslast gemessen. Die anfängliche Akkuspannung erreicht maximal 20 Volt. Die Nennspannung liegt bei 18 Volt.

13

## INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck 77dB(A)

Gewichtete Schallleistung 90dB(A)

K<sub>pA</sub> 3.0dB(A)

Tragen Sie bei einem Schalldruck über 80dB(A) einen Gehörschutz.



# INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtmesswertermittlung gemäß EN 60745:

Typischer gewichteter Vibrationswert	$a_h = 2.2 \text{ m/s}^2$
	Unsicherheit K = 1.5m/s <sup>2</sup>

Der angegebene Gesamtvibrationswert kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen und auch zur vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.

 **WARNUNG:** Der Vibrationsemissionswert während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

## **Wird dieses Werkzeug nicht anemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen**

 **WARNUNG:** Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Minimieren Sie Ihr Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Bei regelmäßiger Verwendung dieses Werkzeugs sollten Sie in Antivibrationszubehör investieren. Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter.

Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

## ZUBEHÖR INBEGRIFFEN

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Messerschutzhülle	1	1	1
Handschutz	1	1	1
Ladegerät	1 (WA3760)	1 (WA3860)	/
Akku	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.



# **ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE**



## **WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.**

**Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

## **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### **1) ARBEITSPLATZSICHERHEIT**

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### **2) ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und**

**Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schläges.**
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schläges.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schläges.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schläges.

### **3) SICHERHEIT VON PERSONEN**

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das

Risiko von Verletzungen.

- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) Tragen Sie geeignete Kleidung.** **Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### **4) VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES**

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht.** **Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und

muss repariert werden.

- c) Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist.** **Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.**

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### **5) VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES AKKUWERKZEUGS**

- a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

- b) Verwenden Sie nur die dafür**

**vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

**c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

**d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

## 6) SERVICE

**a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## ZUSÄTZLICHE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR IHRE KABELLOSE HECKENSCHERE

**1. Halten Sie alle Körperteile fern von der Schneide des Sägeblatts. Wenn sich das Sägeblatt bewegt, dürfen Sie bereits geschnittene Gegenstände nicht entfernen oder zu schneidende Gegenstände festhalten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie verkantete Gegenstände freilegen.** Ist der Heckenschneider in Betrieb, braucht man nur einen Augenblick unaufmerksam zu sein, um schwere Körperverletzungen zu verursachen.

**2. Tragen Sie den Heckenschneider am Griff bei angehaltenem Sägeblatt.**

**Bringen Sie immer die Abdeckung der Schneidvorrichtung an, wenn Sie den Heckenschneider transportieren oder verstauen.** Sachgemäßer Umgang mit dem Heckenschneider verringert die Wahrscheinlichkeit von Körperverletzungen durch das Sägeblatt.

**3. Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten griffigen Oberflächen, wenn Sie einen Einsatz durchführen, bei dem Schneidwerkzeuge eventuell versteckte Kabel berühren könnten.**

Berührung mit einem unter Strom stehenden Kabel kann auch die Metallteile des Gerätes unter Strom setzen und dem Bedienenden einen Strohschlag versetzen.

**4. Prüfen Sie die Hecke auf Fremdkörper, z. B. Drahtzäune.**

**5. Verwenden Sie beim Betrieb der Heckenschere beide Hände.** Wird nur eine Hand verwendet, kann es zum Kontrollverlust und demzufolge zu schweren Verletzungen führen.

## SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK

**a) Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**  
**b) Akkupack nicht kurzschließen.** Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten. Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.

**c) Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen.** Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.

**d) Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**

**e) Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem**

- Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) Beim Verschlucken einer Zelle oder eines Akkupacks muss sofort ein Arzt herangezogen werden.**
- g) Akkupack sauber und trocken halten.**
- h) Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- i) Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer dieses Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- j) Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- k) Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- l) Akkupacks funktionieren bei normaler Zimmertemperatur ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ) am besten.**
- m) Beim Entsorgen von Akkupacks sollten Akkupacks mit verschiedenen elektrochemischen Systemen voneinander getrennt gehalten werden.**
- n) Nur mit dem von WORX bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.** Ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.
- o) Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- p) Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- q) Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- r) Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- s) Ordnungsgemäß entsorgen.**

## SYMBOLE



WARNUNG!



Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt.



Gehörschutz tragen



Augenschutz tragen



Staubschutzmaske tragen



Setzen Sie es keinem Regen aus



Vor Regen und Feuchtigkeit schützen



Nicht verbrennen



Akku nicht in den Haushaltsmüll geben. Bringen Sie den leeren Akku zu Ihrer lokalen Sammel- oder Recyclingstelle



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

**xINR18/65-y:** Zylindrische Lithium-Ionen-Akkuzellen mit einem max. Durchmesser von 18 mm und einer Höhe von 65 mm, "x" ist die Zahl der in Reihe geschalteten Zellen, wenn leer = 1 ; "y" ist die die Zahl der parallel geschalteten Zellen, wenn leer = 1

# HINWEISE ZUM BETRIEB

**! WARNSUNG: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS OHNE HANDSCHUTZ UND VORDEREN HANDGRIFF.**

## BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Gerät ist bestimmt für das Schneiden und Stutzen von Hecken und Büschen in Haus- und Hobbygärten.

## 1. MONTAGE DES HANDSCHUTZES

Stecken Sie den Handschutz in den vorgesehenen Steckplatz, siehe Abb. A . Prüfen Sie, dass er ordnungsgemäß befestigt ist.Befestigen Sie den Handschutz mithilfe zweier Schrauben.

## 2. VORDERGRIFF MONTIEREN

Vor Gebrauch muss der Frontgriff montiert werden:

- 1) Entfernen Sie die Schraube vom vorderen Handgriff.
- 2) Stecken Sie den Griff auf das Gehäuse und richten Sie die Markierungen auf das Gehäuse und den Griff aus. Achten Sie darauf, dass hervorstehende Markierungen auf dem vorderen Handgriff perfekt in die Vertiefung am Gehäuse passen.(Siehe Abb. B,C)
- 3) Stecken Sie den Verriegelungsbolzen in den Griff und ziehen Sie ihn fest. (Siehe Abb. D)
- 4) Prüfen Sie, ob der Griff sicher befestigt ist. Ziehen Sie ggf. den Bolzen nach.

**HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Griff fest fixiert ist.**

## 3. VOR GEBRAUCH IHRER DER HECKENSCHERE MUSS DIE BATTERIE VOLLSTÄNDIG AUFGELADEN WERDEN.

**! WARNSUNG:** Das Ladegerät und der Akku sind aufeinander abgestimmt und sollten nur gemeinsam verwendet werden. Versuchen Sie nicht, andere Geräte oder Akkus zu verwenden.  
Achten Sie darauf, dass keine Metallteile o. ä. die Anschlüsse des Ladegeräts oder des Akkus berühren; andernfalls kann es zu einem gefährlichen Kurzschluss kommen.  
Der Akku ist NICHT GELADEN und muss vor

dem ersten Gebrauch aufgeladen werden  
Das mitgelieferte Akku-Ladegerät ist dem in der Maschine eingebauten Lithium-Ionen-Akku angepasst. Verwenden Sie kein anderes Akku-Ladegerät.

## 4. LADEN DES AKKUS

Der Lithium-Ionen-Akku ist gegen übermäßiges Entladen geschützt. Wenn der Akku leer ist, wird die Maschine von einem Schutzkreis ausgeschaltet:

In einer warmen Umgebung oder nach extremem Gebrauch könnte der Akku zu heiß geworden sein, um einen Ladevorgang einzuleiten. Lassen Sie den Akku sich erst gut abkühlen, bevor Sie ihn aufladen.

## 5. ANBRINGEN UND ENTFERNEN DES AKKUS (Siehe Abb. E)

Drücken Sie die Akkuverriegelung hinein, um den Akku zu entriegeln, und ziehen Sie ihn aus dem Werkzeug heraus. Stecken Sie den Batteriepack nach dem Aufladen wieder auf den Batterieanschluss der Heckenschere. Drücken Sie dabei den Batteriepack leicht an. Prüfen Sie, dass der Batteriepack ordnungsgemäß befestigt ist.

## 6. EIN- UND AUSSCHALTEN VOR DEM EINSCHALTEN

Entfernen Sie die Messer-Schutzhülle (9).

### EINSCHALTEN

Die Heckenschere hat zwei Schalthebel (5 und 6). Beide Schalthebel müssen zum Einschalten gedrückt werden. Halten Sie den vorderen Schalthebel (5) gedrückt und betätigen Sie den Schalthebel (6) (Siehe Abb. F1).

### AUSSCHALTEN

Fahren Sie mit der Heckenschere aus der Hecke heraus, ehe Sie sie ausschalten. Lassen Sie zum Ausschalten einen der beiden Schalthebel los (Siehe Abb. F2).

**! WARNSUNG: Versuchen Sie nie, die Heckenschere zu verwenden, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen. Lassen Sie die Teile zuerst ersetzen oder reparieren. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen. NICHT OHNE GRIFF UND SCHUTZEINRICHTUNG VERWENDEN**

## **7. DAS ARBEITEN MIT DER HECKENSCHERE**

Beachten Sie, dass der Schalthebel von drei Seiten aus betätigt werden kann. Sie haben damit viele Möglichkeiten, um eine komfortable Griffhaltung zu erhalten. Inspizieren Sie vor Gebrauch die zu schneidende Fläche und entfernen Sie alle Fremdobjekte, die sich im Messer verfangen könnten. Halten Sie die Heckenschere immer mit zwei Händen, mit dem Messer von Ihnen abgewendet, bevor Sie das Gerät einschalten. Führen Sie die Messer bei jungen Zweigen gleichmäßig hin und her, so dass die Zweige direkt in die Messer gezogen werden. (Siehe Abb. G1&G2)

Lassen Sie die Messer auf volle Geschwindigkeit kommen, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen. Halten Sie beim Betrieb die Messer von Personen und Objekten wie Wänden, großen Steinen, Bäumen, Fahrzeugen, usw. fern.

Sofort ausschalten, falls die Messer blockieren. Trennen Sie die Heckenschere vom Netz und beseitigen Sie die Blockierung. Kontrollieren Sie die Messer, und lassen Sie sie bei Bedarf reparieren oder ersetzen.

Tragen Sie beim Arbeiten an stacheligen oder dornigen Hecken Handschuhe.

Versuchen Sie nicht, zu starke Zweige zu schneiden.

### **SCHNEIDEN DER OBERSEITE**

Bewegen Sie die Messer gleichmäßig hin und her (Siehe Abb. G1). Optimale Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Messer ein wenig in Schnittrichtung neigen.

### **SCHNEIDEN DER SEITENFLÄCHEN**

Beginnen Sie beim Schneiden der Seitenflächen unten und schneiden Sie aufwärts (Siehe Abb. G2), wobei Sie die Hecke nach oben etwas verjüngen. Diese Form bringt die Hecke besser zur Geltung und lässt sie gleichmäßiger wachsen.

## **8. REINIGUNG**

Anbringen und entfernen des akkus Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen und die Messer mit einer weichen Bürste.

Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch ab.



### **WARNING!** Reinigen Sie die

Heckenschere niemals mit Wasser.

Verwenden Sie keine Chemikalien, einschließlich Reinigungbenzin, und keine Lösungsmittel; sie können wichtige Kunststoffteile beschädigen.

### **PFLEGE DER MESSER**

Geben Sie vor und nach dem Gebrauch zum Schutz und zur Pflege etwas Schmieröl auf die Messer. Vergewissern Sie sich vorher, dass die Heckenschere vom Netz getrennt ist. Ölen Sie das Sägeblatt in regelmäßigen Abständen (Siehe Abb. H).

### **VOR DEM WINTER**

Reinigen Sie die Heckenschere gründlich. Kontrollieren Sie, ob alle Schrauben und Muttern fest sitzen.

Prüfen Sie die Heckenschere visuell auf abgenutzte oder beschädigte Teile.

## **WARTUNG**

### **Nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie Einstellungen, Instandsetzungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen.**

Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz. Verwenden Sie nichtmetallische Objekte zum Entfernen von Staub und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile.

## **UMWELTSCHUTZ**



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt

werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Erklären hiermit, dass unser Produkt  
Beschreibung **WORX Akku-Heckenschere**  
Typ **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269- Bezeichnung der**  
**Maschine, Repräsentant der kabellose**  
**Heckenschere)**  
Funktion **Beschneiden von Hecken und**  
**Sträuchern**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien  
entspricht:

**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC**

2000/14/EC geändert durch 2005/88/EC  
- Konformitätsbewertungsverfahren nach  
**Anhang V**  
- Gemessene Schallleistung **87.1dB(A)**  
- Garantierte Schallleistung **90dB(A)**

Werte nach  
**EN 60745-1**      **EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744**      **EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Zur Kompilierung der technischen Datei  
ermächtigte Person  
**Name Russell Nicholson**  
**Adresse Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT,**  
**UK**



Suzhou 2016/06/13  
Allen Ding  
Stellvertretender Chefingenieur, Prüfung und  
Zertifizierung

---

**1. PACK BATTERIE**

---

**2. POIGNÉE ARRIÈRE**

---

**3. POIGNÉE AVANT**

---

**4. BOUCLIER DE SÉCURITÉ(PROTECTEUR)**

---

**5. INTERRUPTEUR AVANT (CIRCULAIRE)**

---

**6. INTERRUPTEUR**

---

**7. VERROU DE PACK BATTERIE**

---

**8. LAME**

---

**9. ETUI PROTECTEUR DE LAME\***

---

\* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle **WG259E WG259E.5 WG259E.9**(230-269-désignations des pièces, illustration de la Taille-haie sans fil)

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Tension	20V---	Max** Lithium	
Vitesse à vide		2200/min	
Longueur de coupe		52cm	
Diamètre de coupe		14mm	
Temps de chargement	Environ 5h	Environ 1h	/
Poids de la machine	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

## INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	77dB(A)
Niveau de puissance acoustique	90dB(A)
$K_{PA}$	3.0dB(A)
Porter un casque anti-bruit lorsque la pression sonore est supérieure à	80dB(A) 

# INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibrations déterminées selon la norme EN 60745:

Valeur de vibration mesurée	$a_h = 2.2 \text{ m/s}^2$
	Incertitud K = 1.5m/s <sup>2</sup>

La valeur totale de vibration déclarée peut être utilisée pour comparer un outil à un autre, et peut également être utilisé dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

**AVERTISSEMENT:** La valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la façon dont l'outil est utilisé, selon les exemples suivants et d'autres variations sur la façon dont l'outil est utilisé:

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affuté et en bon état.

Le serrage du grip sur les poignées et le cas échéant les accessoires anti-vibrations utilisés.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

**Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré**

**AVERTISSEMENT:** Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Aider à minimiser le risque d'exposition aux vibrations.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié)

Si l'outil doit être utilisé régulièrement, alors investissez dans des accessoires anti-vibrations.

Évitez d'utiliser des outils à des températures de 10°C ou moins

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

23

## ACCESOIRES

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Etui protecteur de lame	1	1	1
Bouclier de sécurité	1	1	1
Chargeur	1 (WA3760)	1 (WA3860)	/
Pack batterie	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de la machine. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

# AVERTISSEMENTS DE SECURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



**AVERTISSEMENT!** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

## Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### 1) SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### 2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il

existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon.** Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

### 3) SÉCURITÉ DES PERSONNES

- a) **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif.** S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou

brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

#### **4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL**

- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes**

**ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

- e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

#### **5) UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI**

- a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

**d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

## **6) MAINTENANCE ET ENTRETIEN**

**a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

## **AUTRES REMARQUES DE SECURITÉ IMPORTANTES POUR VOTRE TAILLE-HAIE SANS FIL**

**1. Maintenez toutes les parties du corps éloignées de la lame de coupe. N'enlevez pas la matière coupée, et en tenez pas la matière à couper pendant que les lames sont en mouvement.** Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous enlevez des morceaux de matière coupée. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut causer de graves blessures personnelles.

**2. Portez le taille-haie par la poignée et avec la lame de coupe arrêtée. Lorsque vous transportez ou stockez le taille-haie, montez toujours le cache du système de coupe.** Une manipulation appropriée du taille-haie réduit le risque de blessure personnelle en raison des lames de coupe.

**3. Tenir l'outil par ses surfaces antidérapantes et isolées si l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés.** L'entrée en contact avec un câble sous tension rendra les parties en métal de l'outil également sous tension et l'utilisateur pourrait recevoir une décharge électrique

**4. Vérifier la haie pour détecter la présence de corps étrangers, tels que**

**par ex. des clôtures barbelées.**

**5. Utiliser les deux mains pour faire fonctionner le taille-haie.** L'utilisation d'une seule main peut entraîner une perte de contrôle et conduire à des blessures graves.

## **MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE**

- a) La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
- b) La batterie ne doit pas être court-circuitée.** Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques. Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur.** Évitez de la ranger à la lumière du soleil.
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- e) En cas de fuite des piles,** évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.
- f) En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie,**appelez immédiatement les urgences.
- g) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.**
- h) Si la batterie ou les piles se salissent,** essuyez-les avec un chiffon propre et sec.
- i) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage.** Utilisez toujours le chargeur adéquat, et

**respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.**

- j) **Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- k) **Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.**
- l) **La batterie et les piles fonctionnent au mieux de leur capacité dans une température ambiante normale, comprise entre +15°C et +25°C environ.**
- m) **Les batteries fonctionnant avec des systèmes électrochimiques différents doivent être mis au rebut séparément.**
- n) **N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par WORX. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.**  
Un chargeur destiné à un type de batterie donné peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- o) **N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.**
- p) **La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.**
- q) **Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- r) **Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- s) **Respectez les procédures de mise au rebut.**

## SYMBOLES



Avertissement



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions



Porter une protection pour les oreilles



Porter des lunettes de protection



Porter un masque de protection



Ne pas exposer à la pluie



Ne pas exposer à la pluie ni à l'eau



Ne pas brûler



Ne pas jeter les batteries. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collectelocal ou dans un centre de recyclage  
Li-Ion



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

**xINR18/65-y:** Les cellules cylindriques de la batterie au lithium avec un diam max de 18mm et une hauteur max de 65mm; "x" représente un nombre de cellules connectées en série, vide si 1; "-y" représente un numéro de cellules connectées en parallèle, vide si 1.

# FONCTIONNEMENT

**AVERTISSEMENT!** Ne pas mettre en marche l'appareil sans avoir auparavant monté le bouclier protecteur et la poignée avant.

## UTILISATION CONFORME

L'appareil est conçu pour découper et tailler des haies et des buissons dans des jardins domestiques et de plaisir.

## 1. MONTAGE DU BOUCLIER PROTECTEUR

Insérez le protecteur dans la fente comme l'illustre la Fig. A, en vous assurant qu'il est bien fixé. Utilisez deux vis pour bien fixer le protecteur

## 2. ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE AVANT

La poignée avant doit être assemblée avant utilisation:

- 1) Retirez le boulon de la poignée avant.
- 2) Attachez la poignée au boîtier, en alignant la marque faite sur le boîtier avec celle sur la poignée. Assurez-vous que les parties saillantes de la poignée avant s'intègrent parfaitement dans les creux correspondants du boîtier (Voir B,C)
- 3) Insérez le boulon de fixation dans la poignée et serrez le boulon à fond. (Voir D)
- 4) Vérifiez si la poignée est bien fixée ; si elle ne l'est pas resserrez le boulon de fixation.

**REMARQUE: Assurez-vous que la poignée tient bien en place.**

## 3. AVANT D'UTILISER VOTRE TAILLE-HAIE SANS FIL, VOUS DEVEZ CHARGER ENTIÈREMENT LA BATTERIE

**AVERTISSEMENT:** Le chargeur et la batterie ont été spécialement conçus pour fonctionner ensemble, ne pas utiliser d'autres dispositifs. Ne jamais insérer d'objets métalliques dans le chargeur ou dans les connexions de la batterie, cela pourrait provoquer un court circuit ou être une source de danger.

La batterie N'EST PAS CHARGEÉE et il faut la charger une fois avant de l'utiliser.

Le chargeur de batterie fourni est adapté à

la batterie Li-ion installé dans l'instrument. N'utilisez pas d'autre chargeur de batterie.

## 4. CHARGE DE VOTRE BATTERIE

La batterie Li-Ion est protégée contre les fortes décharges. Lorsque la batterie est vide, l'instrument s'éteint via un circuit de protection :

En environnement chaud ou après une utilisation intensive, le pack batterie peut devenir trop chaud pour permettre la charge. Laissez le temps à la batterie de refroidir avant de recharger.

## 5. ENLEVER OU INSTALLER LA BATTERIE (Voir E)

Enfoncez la languette du bloc de batterie pour le dégager et faites-le glisser hors de votre outil. Après recharge, insérez le pack batterie dans le logement de batterie du taille-haie. Une simple poussée et une légère pression suffiront. Vérifiez si la batterie est bien fixée.

## 6. DÉMARRAGE ET ARRÊT AVANT DE DÉMARRER VOTRE TAILLE-HAIE

Retirez l'étui de lame (9).

### POUR DÉMARRER VOTRE TAILLE-HAIE

Votre taille-haie est équipé de deux interrupteurs (5 et 6). Les deux interrupteurs doivent être pressés pour que le taille-haie démarre. Abaissez et maintenez l'interrupteur avant (5) et abaissez l'interrupteur arrière (6) (Voir F1).

### POUR ARRÊTER VOTRE TAILLE-HAIE

Eloignez votre taille-haie de la zone de coupe avant de l'arrêter.

Pour l'arrêter, relâchez l'un des interrupteurs (Voir F2).

**AVERTISSEMENT: Si une quelconque pièce est manquante, abîmée ou cassée, ne mettez pas en route votre taille haie. Faites le réparer ou changez les pièces endommagées pour des raisons de sécurité. NE PAS UTILISER SANS POIGNÉE NI PROTECTION**

## 7. TRAVAILLER AVEC LE TAILLE HAIE

Notez que le l'interrupteur peut être activé

sur trois côtés, ce qui vous offre de nombreux choix pour une saisie confortable. Avant de couper une zone, inspectez-la d'abord et retirez tout objet étranger qui pourrait être projeté ou s'entremêler dans les lames. Tenez toujours le taille-haie des deux mains, la lame loin de vous, avant de le mettre en marche. Lorsque vous taillez des nouvelles pousses, adoptez un grand mouvement de balayage de sorte que les tiges soient prises directement dans la lame (Voir G1et G2).

Laissez les lames de coupes atteindre le plein régime avant la coupe. Pendant le fonctionnement, tenez les lames de coupes à l'écart des gens et des objets tels que les murs, les grosses pierres, les arbres, les véhicules, etc.

Si la lame se décroche, arrêtez immédiatement le taille-haie. Relâchez les deux interrupteurs (5 et 6) avant d'essayer de retirer les débris bloqués dans les lames de coupes.

Portez des gants lorsque vous taillez des pousses épineuses.

N'essayez pas de couper les tiges trop épaisses pour la lame coupante.

#### **COUPES HAUTES**

Donnez au taille- haie un mouvement de large amplitude dans les 2 sens (Voir G1). Une légère inclinaison des lames de haut en bas accompagnant le mouvement donnera une excellente qualité de coupe.

#### **COUPES SUR LES CÔTÉS**

Pour la taille de côté, démarrez par le bas de la haie, coupez en remontant (Voir G2) en effectuant une taille conique du bas vers le haut. Cette forme permet une meilleure exposition de la haie et une croissance plus uniforme.

#### **8. NETTOYAGE**

Retirez le pack batterie. Utilisez une brosse souple pour retirer les débris de toutes les entrées d'air et de la lame de coupe.

Essuyez la surface au moyen d'un chiffon sec.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais

d'eau pour nettoyer votre taille-haie. Ne nettoyez pas avec des produits chimiques, dont le pétrole ou les solvants, car cela pourrait endommager votre taille-haie.

#### **GRAISSAGE DE LA LAME DE COUPE**

Pour faciliter l'opération et prolonger la durée

de vie, graissez les lames de coupe avant et après chaque utilisation. Avant le graissage, assurez-vous que la batterie est retirée du taille-haie. Appliquez régulièrement de l'huile sur la lame. (Voir H).

#### **À LA FIN DE LA SAISON DE COUPE**

Nettoyez votre taille-haie à fond.

Vérifiez que tous les écrous et boulons sont bien fixés.

Inspectez visuellement le taille-haie pour détecter toute pièce usée ou endommagée.

#### **RANGEMENT DE VOTRE TAILLE-HAIE**

Nettoyez votre taille-haie à fond.

Vérifiez que tous les écrous et boulons sont bien fixés.

Inspectez visuellement le taille-haie pour détecter toute pièce usée ou endommagée.

## **ENTRETIEN**

#### **Retirez la batterie avant d'effectuer des réglages, une réparation ou un entretien.**

Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure.

## **PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

# **DECLARATION DE CONFORMITE**

Nous,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Déclarons ce produit

Description **Taille-haie sans cordon WORX**  
Modèle **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269- désignations des pièces,**  
**illustration de la Taille-haie sans fil)**  
Fonction **Émondage des haies et des buissons**

Est conforme aux directives suivantes  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EC amendée par 2005/88/EC**

2000/14/CE amendée par 2005/88/CE  
- Procédure d'évaluation de la conformité  
conformément à **Annex V**  
- Niveau de pression acoustique **87.1dB(A)**  
- Niveau d'intensité acoustique **90dB(A)**

**30**

Et conforme aux normes,  
**EN 60745-1**      **EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744**      **EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

La personne autorisée à compiler le dossier  
technique,  
**Nom Russell Nicholson**  
**Adresse Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT,**  
**UK**



Suzhou 2016/06/13  
Allen Ding  
Ingénieur en chef adjoint, Essais &  
Certification

**Taille-haie sans cordon**

**F**

---

**1. UNITÀ BATTERIA**

---

**2. IMPUGNATURA POSTERIORE**

---

**3. IMPUGNATURA ANTERIORE**

---

**4. PROTEZIONE**

---

**5. INTERRUTTORE ANTERIORE (AZIONABILE DA OGNI POSIZIONE)**

---

**6. INTERRUTTORE**

---

**7. SERRATURA A SCATTO UNITÀ BATTERIA**

---

**8. LAMA**

---

**9. COPERTURA LAMA\***

---

\* Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

## DATI TECNICI

Codice **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269-** designazione del macchinario rappresentativo della Taglia siepe)

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Tensione di rete		20V---	Max** Litio
Velocità a vuoto		2200/min	
Aampiezza di taglio		52cm	
Diametro di taglio		14mm	
Tempo di carica	5 ora circa.	1 ora circa.	/
Peso dell'apparecchio	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Tensione misurata senza carico di lavoro. La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 20 Volt. La tensione nominale è di 18 Volt.

31

## INFORMAZIONI SUL RUMORE

Rumorosità pesata	77dB(A)
Potenza acustica pesata	90dB(A)
K <sub>DA</sub>	3.0dB(A)
Indossare cuffie di protezione dell'udito quando la pressione supera gli	80dB(A) 

# INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione sono determinati secondo lo standard EN 60745:

La vibrazione ponderata tipica è di

$a_h = 2.2 \text{ m/s}^2$

Incertezza K =  $1.5 \text{ m/s}^2$

Si può usare il valore totale della vibrazione dichiarata per rapportare un attrezzo all'altro e anche come verifica preliminare dell'esposizione.

**AVVERTENZA:** Il valore delle vibrazioni emesse durante il reale utilizzo dello strumento possono differire dal valore dichiarato in base ai modi con cui viene usato lo strumento, ai seguenti esempi e ad altre variabili:

Le condizioni e la buona manutenzione dello strumento

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La stretta sull'impugnatura e l'eventuale utilizzo di accessori antivibrazione.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'utensile rispetto a quanto previsto.

**Questo strumento potrebbe causare la sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente**

**AVVERTENZA:** Per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Un aiuto a minimizzare il proprio rischio di esposizione alle vibrazioni.

Conservare questo strumento sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se lo strumento deve essere usato regolarmente, investire in accessori antivibrazione.

Evitare l'utilizzo dello strumento a temperature di  $10^\circ\text{C}$  o inferiori

Pianificare il programma di lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

## ACCESSORI

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Copertura lama	1	1	1
Protezione	1	1	1
Carica batterie	1 (WA3760)	1 (WA3860)	/
Unità batteria	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

# AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE

**ATTENZIONE!** È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni. Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

## Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Il termine qui di seguito utilizzato «utensile elettrico» si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad utensili elettrici alimentati a pile (senza linea di allacciamento).

## 1) POSTO DI LAVORO

### a) Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.

Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.

### b) Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.

Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

### c) Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.

Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

## 2) SICUREZZA ELETTRICA

### a) La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra.

Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

### b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.

Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.

**c) Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

**d) Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli da parti di strumenti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

**e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

**f) Se si deve utilizzare l'utensile a motore in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione con protezione a corrente residua.** L'uso di un dispositivo a corrente residua reduce il rischio di folgorazioni elettriche.

## 3) SICUREZZA DELLE PERSONE

**a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.

**b) Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antisdruciolevole di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.

**c) Evitare avviamenti involontari. Controllare che l'interruttore sia**

**nella posizione off prima di effettuare il collegamento a una sorgente di alimentazione/batteria, e prima di sollevare o trasportare l'utensile.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.

- d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.
- e) È importante non sopravvalutarsi. Avere curadi mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.
- f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.

#### **4) MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI UTENSILI ELETTRICI**

- a) Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro.** Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi.** Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
- c) Collegare la spina dalla sorgente di alimentazione e/o la batteria dall'utensile prima di effettuare**

**regolazione, cambiare accessori, o riporre gli utensili a motore.** Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.

- d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituata ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio.** Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- g) Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. Osservare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego.** L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

#### **5) MANEGGIO ED IMPIEGO ACCURATO DI ACCUMULATORI**

- a) Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.

**b) Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo.** L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.

**c) Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.

**d) In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico.** Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.

## 6) ASSISTENZA

**a) Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.

## NORME DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI RELATIVE ALL'USO DEL TAGLIA SIEPE A BATTERIA

**1. Tenere tutte le parti del corpo distanti dalla lama di taglio. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Controllare che l'interruttore sia in posizione spento quando si toglie materiale inceppato.** È sufficiente un momento di disattenzione nell'uso del tosasiepi per provocare gravi lesioni personali.

**2. Trasportare il tosasiepi prendendolo dall'impugnatura con la lama di taglio**

**ferma. Per il trasporto o lo stoccaggio del tosasiepi, inserire sempre la protezione della lama di taglio.** Se il tosasiepi viene maneggiato in modo corretto, si riducono le possibilità di lesioni causate dalle lame di taglio.

**3. Afferrare lo strumento per le apposite maniglie quando si eseguono operazioni durante le quali l'attrezzo potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti.** Il contatto con cavi elettrici in tensione espone l'operatore al rischio di scosse elettriche.

**4. Controllare il cespuglio per la presenza di oggetti estranei, per esempio recinzioni metalliche.**

**5. Utilizzare entrambe le mani quando si impiega il tagliasiepi.** L'uso di una sola mano potrebbe causare la perdita del controllo e provocare gravi lesioni personali.

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

**a) Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**

**b) Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.

**c) Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**

**d) Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**

**e) In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di**

**contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**

- f) Se si ingerisce una cellula o un pacco batteria, consultare immediatamente un medico.**
- g) Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- h) Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- i) Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- j) Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- k) Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- l) Il pacco batteria offre prestazioni ottimali se utilizzate ad una temperatura ambiente normale ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
- m) Quando si smaltiscono i pacchi batteria, tenere i pacchi batteria con diversi sistemi elettrochimici separati gli uni dagli altri.**
- n) Ricaricare solo con il caricatore specificato da WORX. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.**  
Un caricatore adatto ad un tipo di pacco batteria potrebbe provocare rischi d'incendi quando è usato con un altro pacco batteria.
- o) Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- p) Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- q) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- r) Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- s) Smaltire adeguatamente.**

## SIMBOLI



ATTENZIONE!



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Indossare protezione per le orecchie



Indossare una protezione per gli occhi



Indossare maschera antipolvere



Non esporre alla pioggia



Non esporre alla pioggia o all'acqua



Non bruciare



Non smaltire le batterie. Portare le batterie scariche punto locale di riciclaggio o di raccolta



Li-Ion I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici.

L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di raccolta/riciclaggio più vicino.



**xINR18/65-y:** Batterie cilindriche agli ioni di litio con diametro di 18 mm e altezza max di 65 mm; "x" rappresenta un numero di batterie collegate in serie, vuoto se 1; "-y" rappresenta un numero di batterie collegate in parallelo, vuoto se 1.

# PROCEDURA PER LA CARICA

**ATTENZIONE! Non usare l'apparecchio senza aver montato la protezione e l'impugnatura anteriore.**

## USO CONFORME ALLE NORME

L'utensile è previsto per tagliare e tosare siepi e cespugli del Vostro giardino.

## 1. MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE

Inserire la protezione nell'alloggio, come illustrato nella figura A, assicurandosi che sia ben fissata.

Usare due viti per fissare la protezione.

## 2. MONTAGGIO DELL'IMPUGNATURA ANTERIORE

Prima dell'utilizzo procedere al montaggio dell'impugnatura frontale:

- 1) Rimuovere il bullone dal manico anteriore.
- 2) Attaccare l'impugnatura all'alloggio, allineando i contrassegni di alloggio ed impugnatura. Assicurarsi che i contrassegni che sporgono dal manico anteriore si inseriscano perfettamente nelle apposite scanalature dell'involucro. (Si Veda La Figura B,C)
- 3) Inserire il bullone di fissaggio nell'impugnatura e stringere completamente il bullone. (Si Veda La Figura D )
- 4) Controllare che l'impugnatura sia ben fissata, diversamente stringere di nuovo il bullone.

**NOTA: Assicurarsi che l'impugnatura sia saldamente fissata.**

## 3. È NECESSARIO CARICARE COMPLETAMENTE LA BATTERIA PRIMA DI USARE IL TAGLIA SIEPI

**ATTENZIONE:** Il caricabatteria e il gruppo batteria sono progettati specificamente per funzionare insieme; non tentare di utilizzare altri dispositivi. Non inserire o far entrare oggetti metallici nelle connessioni del caricabatteria o del gruppo batteria; può verificarsi un guasto elettrico pericoloso.

L'unità batteria fornita è SCARICA ed è necessario caricarla prima di utilizzarla. Il caricatore fornito in dotazione è adatto alla batteria agli ioni di Litio installata sulla macchina. Non usare altri tipi di caricatore.

## 4. CARICAMENTO DELL'UNITÀ BATTERIA

La batteria agli ioni di Litio è protetta per impedire che si scarichi completamente. Quando la batteria è scarica, la macchina si spegne automaticamente grazie d'un circuito di protezione: il mandrino non ruota più. In ambienti caldi, dopo usi prolungati, il pacco batteria può diventare troppo caldo per consentire il caricamento. Consentire alla batteria di raffreddarsi prima di ricaricarla.

## 5. RIMOZIONE E INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ BATTERIA

**(Si Veda La Figura E)**

Premere il rilascio del pacco batteria per rimuoverlo dall'utensile. Dopo la ricarica, inserire di nuovo il pacco batteria nell'alloggio del taglia siepe. È sufficiente inserirlo e premere. Controllare che la batteria sia fissata saldamente.

## 6. AZIONAMENTO E ARRESTO PRIMA DI AZIONARE IL TAGLIA SIEPE

Rimuovere la copertura della lama (9).

### AZIONARE IL TAGLIA SIEPE

Il taglia siepe è dotato di due interruttori a leva (5 & 6). Per avviare l'apparecchio, entrambi gli interruttori devono essere premuti. Premere e tenere premuto l'interruttore sull'impugnatura anteriore (5) e quindi premere anche il secondo interruttore (6) presente sull'impugnatura posteriore (Si Veda La Figura F1).

### ARRESTARE IL TAGLIA SIEPE

Prima di arrestare il taglia siepe spostarsi dall'area di taglio.

Per arrestarlo, rilasciare uno dei due interruttori (Si Veda La Figura F2).

**ATTENZIONE: Se qualsiasi parte è mancante, danneggiata o rotta non utilizzare il taglia siepe fino a quando tutte le parti danneggiate non siano state sostituite o riparate. Non seguire queste norme di sicurezza potrà comportare**

## **gravi rischi alle persone. NON USARE SENZA IMPUGNATURA E PROTEZIONE**

### **7. COME UTILIZZARE IL TAGLIA SIEPE**

Notare che l'interruttore anteriore può essere attivato su tre lati, fornendo molte possibilità per un'impugnatura comoda. Prima ti tagliare una zona, ispezionarla e rimuovere tutti gli oggetti estranei che possono essere lanciati o impigliarsi nelle lame. Tenere sempre il taglia siepe con entrambe le mani e indirizzare la lama lontano da sé prima di accendere l'attrezzo.

Iniziare a tagliare quando il motore ha raggiunto la velocità di regime. Utilizzare l'apparecchio lontano da persone e corpi solidi come muro, grosse pietre, automobili, ecc. (Si Veda La Figura G1& G2)

Consentire alle lame di raggiungere la massima velocità prima di tagliare. Durante l'uso tenere le lame di taglio lontane dalle persone e da oggetti come pareti, grosse pietre, alberi, veicoli, eccetera.

Se la lama va in stallo, spegnere immediatamente il taglia siepe. Rilasciare i due interruttori (5 e 6) prima di tentare di eliminare l'accumulo di sporcizia dalle lame. Indossare guanti da lavoro quando si taglano crescite pungenti o spinose.

Non tentare di tagliare steli troppo spessi per la lama di taglio.

#### **TAGLIO ORIZZONTALE SUPERIORE**

Usare ampi movimenti laterali sinistra e destra (Si Veda La Figura G1). Una leggera inclinazione della lama verso il basso, nella direzione di taglio, permetterà migliori risultati.

#### **TAGLIO FRONTALE E LATERALE**

Quando si procede al taglio frontale e laterale, cominciare sempre dal basso verso l'alto (Vedi G2) arrotondando il lato della siepe. Questa forma esporrà al sole più superficie della siepe e quindi permetterà una crescita uniforme della stessa.

### **8. PULIZIA**

Rimozione e installazione dell'unità batteria. Utilizzare una spazzola morbida per rimuovere i residui dalla lama e dalle prese d'aria. Pulire la superficie dell'apparecchio con un panno asciutto.



**ATTENZIONE:** Non utilizzare mai acqua per pulire l'apparecchio. Non utilizzare prodotti chimici, compresa benzina, o solventi in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.

#### **LUBRIFICARE LA LAMA**

Lubrificare le lame prima e dopo ogni utilizzo per garantire una maggiore durata delle stesse e delle operazioni di taglio migliori. Prima di lubrificare assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato Applicare l'olio sulla lama periodicamente (Si Veda La Figura H).

#### **AL TERMINE DELLA STAGIONE DI TOSATURA**

Pulire accuratamente il taglia siepe.

Controllare che tutti i dadi ed i bulloni siano stretti.

Ispezionare il taglia siepe per individuare parti consumate o danneggiate.

## **MANUTENZIONE**

#### **Togliere la batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione, manutenzione o riparazione.**

All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi.

## **TUTELA AMBIENTALE**

I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici.

L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di raccolta/riciclaggio più vicino.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Dichiara che l'apparecchio ,  
Descrizione **WORX Tagliasiepi senza filo**  
Codice **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269- designazione del macchinario**  
**rappresentativo della Taglia siepe)**  
Funzione **L'utensile è previsto per tagliare e**  
**tosare siepi ecespugli del Vostro giardino.**

È conforme alle seguenti direttive,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC**

2000/14/EC modificata dalla 2005/88/EC

- Procedura di conformità come da

## **Annex V**

- Potenza acustica pesata **87.1dB(A)**
- Massima potenza di rumore garantita  
**90dB(A)**

Conforme a,

**EN 60745-1**              **EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744**              **EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Il responsabile autorizzato alla compilazione  
della documentazione tecnica,

**Nome Russell Nicholson**  
**Indirizzo Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT,**  
**UK**



Suzhou 2016/06/13  
Allen Ding  
Vice capo ingegnere, testing e certificazione

**Tagliasiepi senza filo**

- 
- 1. BATERÍA**
  - 2. EMPUÑADURA TRASERA**
  - 3. EMPUÑADURA DELANTERA**
  - 4. PROTECCIÓN**
  - 5. INTERRUPTOR DELANTERA (CIRCULAR)**
  - 6. INTERRUPTOR**
  - 7. BLOQUEO DE LA BATERÍA**
  - 8. CUCHILLA**
  - 9. FUNDA PROTECTORA DE CUCHILLA\***
- 

\* Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

## DATOS TÉCNICOS

Modelo **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269 - denominaciones de maquinaria, representantes de Cortasetos a batería)**

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Tensión		20V--- Max** Litio	
Velocidad sin carga nominal		2200/min	
Longitud de corte		52cm	
Diámetro de corte		14mm	
Tiempo de carga	5 hora aprox.	1 hora aprox.	/
Peso de la máquina	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\* Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.

## RUIDO Y DATOS DE VIBRACIÓN

Nivel de presión acústica de ponderación A	77dB(A)
Nivel de potencia acústica de ponderación A	90dB(A)
K <sub>PA</sub>	3.0dB(A)
Úsese protección auditiva cuando la presión acústica sea mayor a	80dB(A) 

# INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Los valores totales de vibración se determinan según la norma EN 60745:

Nivel de vibración	$a_h = 2.2 \text{ m/s}^2$
	Incertidumbre $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

El valor total de vibración declarado se puede utilizar para comparar una herramienta con otra y también en una evaluación preliminar de exposición.

**ADVERTENCIA:** El valor de emisión de vibraciones durante el uso de la herramienta podría diferir del valor declarado dependiendo de la forma en que se use la herramienta según los ejemplos siguientes, y otras variaciones sobre el uso de la herramienta:

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

Si se agarran las asas firmemente y se utilizan accesorios antivibración.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

**Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.**

**ADVERTENCIA:** Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando esta en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Ayuda a minimizar el riesgo de exposición a la vibración.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se utiliza regularmente, invierta en accesorios antivibración.

Evite el uso de herramientas a temperaturas de 10°C o menos.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

## ACCESORIOS

	<b>WG259E</b>	<b>WG 259E .5</b>	<b>WG 259E .9</b>
Funda protectora de cuchilla	1	1	1
Protección	1	1	1
Cargador	1 (WA3760)	1 (WA3860)	/
Batería	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo comercio donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del comercio también puede ayudar y aconsejar.

# **ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**

**! ADVERTENCIA!** Leer todas las instrucciones. Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

## **Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

### **1) ZONA DE TRABAJO**

- a) Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- b) No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

### **2) SEGURIDAD ELÉCTRICA**

- a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica
- b) Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- c) No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en**

**lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

- d) No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
  - e) Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
  - f) Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- ### **3) SEGURIDAD PERSONAL**
- a) Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
  - b) Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
  - c) Evite el arranque accidental.** **Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.

- d) Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- e) No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantener su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.

#### **4) MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA**

- a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.
- b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe de la toma eléctrica y/o la batería de la herramienta antes de realizar cualquier ajuste, cambiar un accesorio o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de

usuarios inexpertos.

- e) Revisar las herramientas eléctricas.** Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. Si se verifican daños, recurra a un service calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
- f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.
- g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.
- 5) UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA**
- a) Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.
- b) Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.
- c) Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra.** El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.
- d) Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre**

**accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico.** El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.

## 6) REPARACIÓN

- a) **Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.

## NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD ADICIONAL PARA SU PODADORA DE SETOS

- 1. Conserve todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla de corte. No retire el material cortado ni sostenga el material a cortar con las cuchillas en movimiento. Asegúrese de apagar la herramienta antes de extraer material atascado.** Un momento de desatención durante el uso de la recortadora podría resultar en una lesión personal seria.
- 2. Transporte la recortadora por el mango con la cuchilla de corte detenida. Mientras transporta o conserva la recortadora, mantenga instalada siempre la cubierta del dispositivo.** Un manejo adecuado de la recortadora permitirá reducir las posibles lesiones personales relacionadas con las cuchillas de corte.
- 3. Sostenga la herramienta por las empuñaduras aislantes cuando realice una operación donde la herramienta de corte puede entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto con un cable con corriente también hará que las partes expuestas del metal de la herramienta puedan transmitirle una descarga eléctrica.
- 4. Compruebe si hay objetos extraños en**

**el seto, como p.ej. vallas metálicas.**

- 5. Utilice ambas manos para manejar el cortasetos.** Si solo utiliza una mano, podría perder el control de la herramienta y resultar herido de gravedad.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**
- f) Acuda a un médico inmediatamente si se ha ingerido una pila o una batería.**
- g) Mantenga las baterías limpias y secas.**
- h) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- i) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- j) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo**

**cuando no se utilice.**

- k) Después de prolongados per os de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- l) Las baterías recargables proporcionan mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20 C   5 C).**
- m) Al eliminar las baterías, mantenga las baterías de distinto sistema electroquímico separadas unas de otras.**
- n) Recargue solo con el cargador indicado por WORX. No utilice ningún otro cargador que no sea el espec icamente proporcionado para el uso con este equipo.** El cargador adecuado para un tipo de baterías puede provocar un incendio si se utiliza con otro tipo de baterías.
- o) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- p) Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- q) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- r) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- s) Deshágase del producto correctamente.**

## SÍMBOLOS



Advertencia



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Utilice protección auditiva



Utilizar protección ocular



Utilizar una máscara antipolvo



Evite cualquier exposición a la lluvia



No exponer a la lluvia o al agua



No incinerar



No descartar las baterías. Las baterías agotadas deben llevarse a su recolector local o punto de reciclado



Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.



**xINR18/65-y:** Celdas de batería de ion-litio cilíndricas con un d metro y altura máximos de 18 y 65 mm, respectivamente; la "x" representa un número de celdas conectadas en serie (en blanco si es 1); "-y" representa un número de celdas conectadas en paralelo (en blanco si es 1).

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

**! ADVERTENCIA!** Antes de poner en marcha su aparato, siempre instalar el protector y la empuñadura delantera.

## UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

El aparato ha sido diseñado para realizar trabajos de corte y de poda en setos y arbustos en jardines domésticos.

## 1. MONTAJE DE LA PROTECCIÓN

Inserte la protección en la ranura, como muestra la Fig. A., asegurándose de que se encuentra colocada firmemente. Utilice dos tornillos para fijar la protección con seguridad.

## 2. MONTAJE DE LA EMPUÑADURA FRONTAL

Debe montarse la empuñadura frontal antes del uso:

- 1) Quite el tornillo del asa frontal.
- 2) Coloque la empuñadura sobre la carcasa, alineando la marca con la carcasa y la empuñadura. Asegúrese de que las marcas que sobresalen del asa frontal a encajan perfectamente en las muescas correspondientes de la carcasa.  
(Consulte la Fig. B,C)
- 3) Inserte el perno de bloqueo en la empuñadura y apriételo completamente.  
(Consulte la Fig. D)
- 4) Compruebe si la empuñadura se encuentra firmemente colocada. Si no es así, vuelva a apretar el perno de bloqueo.

**ATENCIÓN:** Asegúrese de que la manivela quede firmemente fijada a su lugar.

## 3. ANTES DE UTILIZAR SU PODADORA DE SETOS A BATERÍA, CARGUE COMPLETAMENTE LA BATERÍA

**! ADVERTENCIA!** El cargador y el pack de batería han sido específicamente diseñados para funcionar juntos, de modo que no procure utilizar ningún otro dispositivo. Nunca inserte o permita objetos metálicos en las conexiones del cargador o el pack de batería, ya que podrían ocurrir fallas y riesgos

eléctricos.

Al cargar una batería nueva o que no haya sido utilizada durante un largo periodo de tiempo.

El cargador suministrado es adecuado para cargar la batería de iones de litio instalada en la máquina. No utilice otro cargador de baterías.

## 4. CARGA DE SU BATERÍA

La batería de iones de litio se encuentra protegida contra descarga profunda. Si la batería se vacía, la máquina se apaga por medio de un circuito preventivo: En un entorno cálido o después de un uso intenso, la batería podría estar demasiado caliente para volver a ser cargada. Deje que la batería se enfrie antes de volver a cargarla.

## 5. EXTRAER O INSTALAR LA BATERÍA (Consulte la Fig. E)

Presione el cierre de la batería y extraiga la batería de su herramienta. Después de cargar la batería, insértela en el puerto de batería de la podadora. Una sencilla presión será suficiente. Compruebe si la batería ha quedado colocada correctamente.

## 6. PUESTA EN MARCHA Y PARADA ANTES DE PONER EN MARCHA SU PODADORA DE SETOS

Extraiga la protección de la cuchilla (9).

### PARA PONER EN MARCHA SU PODADORA DE SETOS

Su cortasetos está equipado con un sistema de seguridad de puesta en marcha, basado en pulsar dos palancas (5 y 6) para lograr poner en marcha el aparato.. Mantenga pulsada la palanca frontal (5) y presione el gatillo del interruptor (6) (Consulte la Fig. F1).

### PARA DETENER SU CORTASSETOS

Aleje su cortasetos del área de corte antes de detenerlo.

Para detenerlo, libere una de las palancas (Consulte la Fig.F2).

**! ADVERTENCIA: Si a su cortasetos le falta cualquier pieza o si está dañado o averiado, no lo ponga en marcha . Haga repararlo o cambie las piezas dañadas para razones de**

## **seguridad. NO UTILIZAR SIN EL MANGO Y LAS PROTECCIONES**

### **7. TRABAJAR CON EL CORTASETOS PARA CORTES HORIZONTALES O VERTICALES**

Recuerde que la palanca puede activarse desde tres lados, dándole más posibilidades de conseguir una sujeción confortable. Antes de cortar una zona, inspecciónela y retire cualquier objeto extraño que pudiera salir disparado o atascarse en las cuchillas. Sostenga siempre el cortasetos con ambas manos y con la cuchilla lo más alejada posible durante el arranque.

Para cortar ramas nuevas, mueva el cortasetos realizando barridos para que las ramas entren directamente en la cuchilla (Consulte las Figs. G1 y G2)

Deje que la cuchilla alcance su máxima velocidad antes de cortar. Durante el uso, mantenga las cuchillas alejadas de la gente y los objetos como paredes, piedras grandes, árboles, vehículos, etc.

Si la cuchilla se atasca, detenga inmediatamente el cortasetos. Libere las dos palancas (5 y 6) antes de intentar extraer cualquier resto de la cuchilla.

Utilice guantes para podar ramas espinosas o con púas.

No intente cortar ramas demasiado gruesas para la cuchilla.

#### **ALTOS CORTES**

Haga un movimiento de gran amplitud en los 2 sentidos con su cortasetos (Consulte la Fig. G1). Una ligera inclinación de las cuchillas de arriba abajo que acompaña el movimiento dará una excelente calidad de corte.

#### **CORTES VERTICALES**

Para realizar cortes verticales, comience por la parte inferior del seto, corte subiendo (Consulte la Fig. G2) y efectuando un corte cónico de la parte baja hacia arriba. Esta forma permite una mejor exposición del seto y un crecimiento más uniforme.

### **8. LIMPIEZA**

Extraiga la batería. Utilice una brocha suave para eliminar los restos de todas las tomas de aire y la cuchilla.

Limpie la superficie con un paño seco.

 **ADVERTENCIA:** Nunca utilice agua para limpiar el cortasetos. No lo limpie con productos químicos. No utilice petróleo o disolventes. Podrían dañar su cortasetos.

#### **LUBRICAR LA CUCHILLA**

Para facilitar el uso del aparato y prolongar su vida útil, lubrique las cuchillas antes y después de cada uso. Antes de realizar la operación de lubricado, extraiga la batería del cortasetos.

Aplicar aceite en las hojas periódicamente (Consulte la Fig. K).

#### **AL FINAL DE LA TEMPORADA DE CORTE**

Limpie el cortasetos completamente.

Compruebe que todas las tuercas y tornillos se encuentran bien colocados.

Inspeccione visualmente el cortasetos en busca de componentes desgastados o dañados.

## **MANTENIMIENTO**

### **Quite la batería antes de llevar a cabo cualquier ajuste o tarea de reparación o mantenimiento.**

No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo.

## **PROTECTION AMBIENTAL**

 Los residuos de equipamientos eléctricos y electrónicos no deben depositarse con las basuras domésticas. Se recogen para reciclarse en centros especializados. Consulte las autoridades locales o su revendedor para obtener informaciones sobre la organización de la recogida.

# **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Los que reciben,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declaran que el producto

Descripción

**Cortasetos inalámbrico WORX**

Modelo **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269-denominaciones de maquinaria,**  
**representantes de Cortasetos a batería)**

Función **Cortar setos y maleza**

Cumple con las siguientes directivas,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EC modificada por 2005/88/EC**

2000/14/EC modificada por 2005/88/EC

- Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con **Annex V**
- Nivel de presión acústica **87.1dB(A)**
- Nivel de intensidad acústica **90dB(A)**

48

Normativas conformes a,

**EN 60745-1**              **EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744**              **EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

**Firma Russell Nicholson**  
**Dirección Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT,**  
**UK**



Suzhou 2016/06/13  
Allen Ding  
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación

**Cortasetos inalámbrico**

**ES**

---

**1. ACCUPACK**

---

**2. HANDVAT ACHTER**

---

**3. HANDVAT VOOR**

---

**4. BESCHERMKAP**

---

**5. DRUKSCHAKELAAR VOOR (VOLLEDIGE SCHAKELAARFUNCTIE)**

---

**6. SCHAKELAAR**

---

**7. VERLENGKNOP**

---

**8. SNIJBLAD**

---

**9. BESCHERMKOKER\***

---

\* Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Type **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269-aanduiding van machinerie, kenmerkend van Draadloze Heggenschaar)**

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Spanning	20V---	Max** lithium	
Snelheid onbelast		2200/min	
Snijlengte		52cm	
Snijdiameter		14mm	
Oplaadtijd	Ongeveer 5 uur	Ongeveer 1 uur	/
Mesbeweging	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Spanning gemeten zonder belasting. Beginspanning batterij bereikt maximum 20 volt.  
Nomiale spanning is 18 volt.

49

## GELUIDSPRODUCTIE

A-gewogen geluidsdruck	77dB(A)
A-gewogen geluidsvermögen	90dB(A)
K <sub>pA</sub>	3.0dB(A)
Draag gehoorbeschermung wanneer de geluidsdruck hoger is dan	80dB(A) 

# TRILLINGSGEGEVEN

Totale trillingswaarden (triax vector-som) volgens EN 60745:

Gewogen trillingswaarde	a <sub>h</sub> =2.2m/s <sup>2</sup>
	Fout K = 1.5m/s <sup>2</sup>

De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt om een gereedschap met een ander te vergelijken en kan ook dienen als een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

**WAARSCHUWING:** De mate van trilling tijdens gebruik van deze vermogensmachine kan verschillen van de nominale waarde, afhankelijk van de wijze waarop de machine wordt gebruikt, zoals in de volgende voorbeelden:

De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

De wijze waarop de handvatten worden vastgehouden en het gebruik van toebehoren die trillingen verminderen.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

**Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt**

**WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

De blootstelling aan trillingen verminderen.

Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing)

Wordt de machine geregeld gebruikt, schaf dan toebehoren tegen trillingen aan.

Vermijd het gebruik bij temperaturen van 10°C of minder

Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

## ACCESSOIRES

	WG259E	WG259E.5	WG259E.9
Beschermkoker	1	1	1
Beschermkap	1	1	1
Oplader	1 (WA3760)	1 (WA3860)	/
Accupack	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft gekocht. Kijk op de verpakking van het accessoire voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

# ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR VERMOGENSMACHINE

**WAARSCHUWING!** Lees alle instructies zorgvuldig door. Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

## Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term "(elektrisch) gereedschap" in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

### 1) WERKGEBIED

- a) **Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

### 2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt.** Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.
- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en**

**koelkasten.** Als uw lichaam geaard of gegrond is, is er een grotere kans op een elektrische schok.

- c) **Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) **Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.
- e) **Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenhuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenhuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- f) **Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

### 3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) **Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt

wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.

- c) Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.**

Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.

- d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heeft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.

- f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.

- g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor stofafzuiging en -opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.

#### **4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**

- a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.
- b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.

- c) Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de batterij voordat u instellingen veranderd, toebehoren vervangt of de machine oplaat.**

Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.

- d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.

- e) Onderhoud elektrisch gereedschap op de juiste wijze. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert.** Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt.
- Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/ messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

- g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

#### **5) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP**

- a) Laad het accupack alleen op met de door de fabrikant aangegeven oplader.** Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken

wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.

- b) Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack.** Door het gebruik van andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.
- c) Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal.** Het kortsleutelen van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.
- d) Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoop met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen.** Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

## 6) SERVICE

- a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.

## BELANGRIJKE EXTRA VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR UW DRAADLOZE HEGGENSCHAAR

- 1. Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het snijblad. Verwijder het materiaal niet en houd het niet vast terwijl het snijblad in beweging is. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat als u vastgelopen materiaal verwijdert.** Een ogenblik van onoplettendheid bij het gebruik van de heggenschaar kan ernstig persoonlijk letsel

tot gevolg hebben.

- 2. Draag de heggenschaar aan het handvat met een stilstaand snijblad. Vervoert u de heggenschaar of slaat u hem op, gebruik dan altijd de beschermkap van het snijblad.** Door de heggenschaar met zorg te behandelen vermindert u de kans op letsel door het snijblad.
- 3. Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde handvatten als u een actie onderneemt waarbij het priemende gereedschap in contact kan komen met verborgen kabels.** Contact met een kabel waar spanning op staat zet tevens spanning op metalen onderdelen van het apparaat en geeft de gebruiker een schok.
- 4. Controleer of er geen vreemde voorwerpen in de haag zitten, bijvoorbeeld afsluiting.**
- 5. Gebruik beide handen wanneer u de haagschaar gebruikt.** Als u maar een hand gebruikt, dank aan dit leiden dat u geen controle meer hebt en tot ernstige verwondingen.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- a) Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsleutelen of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.
- c) Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**

- e) Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij of accupack is ingeslikt .**
- g) Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- h) Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- i) Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
- j) Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- k) Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- l) Accupacks presteren het best bij normale kamertemperatuur ( $20^{\circ}\text{C}\pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
- m) Wanneer u accupacks wegwerpt, dient u accupacks van verschillende elektrochemische systemen van elkaar afgezonderd te houden.**
- n) Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van WORX. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.** Een lader voor één type accupack geschikt is kan een brandgevaar inhouden wanneer gebruikt met een ander type.
- o) Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- p) Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- q) Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- r) Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- s) Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat.**

## SYMBOLEN



Waarschuwing!



Om het risico op letsel te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen



Draag oorbescherming



Draag oogbescherming



Draag stofmasker



Niet blootstellen aan regen



Niet blootstellen aan regen of water



Steek niet brand



Batterijen niet weggooien. Breng lege accu's naar een recyclecentrum of inzamelpunt voor chemisch afval bij u in de buurt



Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.



**xINR18/65-y:** Cilindrische lithiumionbatterijcellen met maximale diameter van 18mm en maximale hoogte van 65mm; "x" staat voor een aantal cellen dat in serie is aangesloten, blanco indien 1; "y" staat voor een aantal cellen dat parallel is aangesloten, leeg indien 1.

# BEDIENINGSSINSTRUCTIES

**WAARSCHUWING:** Gebruik het gereedschap niet zonder dat de beschermkap gemonteerd is en handvat voor.

## GEBRUIK VOLGENS BESTEMMING

Het gereedschap is bestemd voor het knippen en snoeien van heggen en struiken in de tuin voor particulier gebruik.

## 1. MONTAGE VAN DE BESCHERMKAP

Stop de beschermkap in de sleuf zoals weergegeven in (Zie Fig A) en zorg ervoor dat deze stevig is bevestigd.  
Gebruik twee schroeven om de beschermkap vast te maken.

## 2. MONTAGE HANDGREEP VOORAAN

De handgreep vooraan moet vóór het gebruik worden gemonteerd:

- 1) Verwijder de bout van het voorste handvat.
- 2) Bevestig de handgreep aan de behuizing en lijn de markeringen van de behuizing en de handgreep uit. Zorg ervoor dat de uitstekende markeringen op het voorste handvat precies passen in de holtes op de behuizing. (Zie Fig B,C)
- 3) Stop de vergrendelingsbout in de handgreep en maak de bout volledig vast. (Zie Fig D)
- 4) Controleer of de handgreep stevig is bevestigd. Als dat niet het geval is, moet u de vergrendelingsbout opnieuw vast maken.

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat het handvat stevig op zijn plaats zit.

## 3. U MOET DE ACCU VOLLEDIG OPLADEN VOORDAT U DE DRAADLOZE HEGGENSCHAAR GEBRUIKT

**WAARSCHUWING!** De lader en het accupack zijn speciaal ontworpen om samen gebruikt te worden. Gebruik dus geen andere apparaten. Steek nooit metalen voorwerpen in de lader of in het accupack om elektrische defecten en ongelukken te voorkomen.

Het accupack is NIET opgeladen. Deze moet u dus voor gebruik opladen.

De bijgeleverde batterijlader past bij de Lithium-ionbatterij die in het apparaat is geplaatst. Gebruik geen andere batterijlader.

## 4. HET ACCUPACK OPLADEN

De Lithium-ionbatterij is beschermd tegen volledig ontladen. Als de batterij leeg is, wordt het toestel uitgeschakeld door een beschermingscircuit. In een warme omgeving, of na zwaar gebruik, kan het batterijpak te heet worden om te kunnen opladen. Laat de batterij enige tijd afkoelen voor het heropladden.

## 5. HET ACCUPACK VERWIJDEREN OF PLAATSEN (Zie Fig E)

Druk de grendel van de batterij in en verwijder de batterij uit de machine. Plaats het accupack na het opladen in het batterijvak van de heggenschaar. U hoeft alleen licht te duwen op het accupack om dat te doen. Controleer of de accu volledig in het vak zit.

## 6. IN- EN UITSCHAKELEN VOORDAT U DE HEGGENSCHAAR INSCHAKELT

Verwijder de beschermkoker (9). Er zijn twee drukschakelaars geplaatst in de heggenschaar (5 en 6). Beide schakelaars moeten worden ingedrukt om het apparaat te starten. Druk de voorste drukschakelaar (5) in en houdt deze ingedrukt. Druk daarna de andere drukschakelaar (6) in (Zie Fig F1).

### DE HEGGENSCHAAR UITSCHAKELEN

Verwijder de heggenschaar uit het snoeigebied voordat u deze uitschakelt. Om te stoppen, laat u één van de schakelaars los (Zie Fig F2).

**WAARSCHUWING:** Indien er onderdelen missen, beschadigd zijn of kapot zijn, dient u de heggenschaar niet te gebruiken totdat alle beschadigde onderdelen zijn gerepareerd of geplaatst. Indien u dit niet doet, kan dat leiden tot ernstig persoonlijk letsel. NIET GEBRUIKEN ZONDER HANDVAT EN BESCHERMKAP

## 7. DE HEGGENSCHAAR GEBRUIKEN

De schakelhefboom kan aan drie zijden worden geactiveerd zodat u talrijke opties hebt

voor een comfortabele greep. Voordat u een gebied snoeit, moet u het eerst inspecteren en vreemde objecten verwijderen die in de snijbladen kunnen vallen of verstrikken. Houd de heggenschaar altijd met beide handen vast en met het snijblad van u weg gericht voordat u het gereedschap inschakelt.

Wanneer u nieuwe bladeren snoeit, dient u een brede zwaaiende beweging te gebruiken, zodat de stammen direct in het mes terechtkomen.(Zie Fig G1& G2)

Wacht tot de snijbladen hun volle snelheid hebben bereikt voordat u het snoeien start. Houd de snijbladen tijdens het gebruik weg van mensen en objecten zoals muren, grote stenen, bomen, voertuigen, enz.

Als de messen blijven hangen, dient u de heggenschaar onmiddellijk te stoppen. Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder het blokkerende materiaal van het mes en repareer of vervang deze waar nodig.

Draag handschoenen wanneer u planten met doorns snoeit.

Probeer geen stammen te snoeien die te dik zijn om tussen de messen te passen.

#### **DE BOVENKANT SNOEIEN**

Snoei met een zwaaiende beweging (Zie Fig G1). Het geeft het beste resultaat als u de messen iets naar beneden houdt in de richting van de beweging.

#### **DE ZIJKANT SNOEIEN**

Bij het snoeien van de zijkant van een heg, begint u onderaan en werkt u naar boven toe (Zie Fig G2), terwijl u ervoor zorgt dat de heg een beetje spits toeloopt naarmate u hoger komt. Hierdoor wordt er meer van de heg zichtbaar en zal de begroeiing beter verdeeld zijn.

#### **8. SCHOONMAKEN**

Het accupack verwijderen of plaatsen Gebruik een zachte borstel. Verwijder troep uit de ventilatieopeningen en van de messen. Wrijf het oppervlak van de heggenschaar schoon met een droge doek.

**WAARSCHUWING:** Gebruik nooit water om de heggenschaar schoon te maken. Maak de heggenschaar ook niet schoon met chemicaliën, waaronder benzine, of oplosmiddelen. Dit kan belangrijke plastic onderdelen beschadigen.

#### **DE MESSEN SMEREN**

Om het apparaat makkelijker te gebruiken en voor een langere levensduur, dient u de messen voor en na gebruik te smeren. Voordat u de olie aanbrengt, dient u ervoor te zorgen dat de stekker van de heggenschaar niet in het stopcontact zit. Doe geregeld olie op de messen (Zie Fig H).

#### **AAN HET EINDE VAN HET SNOEISEIZOEN**

Maak de heggenschaar grondig schoon.

Controleer of alle moeren en schroeven goed aangedraaid zijn.

Controleer de heggenschaar visueel op versleten of beschadigde onderdelen.

## **ONDERHOUD**

#### **Verwijder de batterij voordat u instellingen, reparaties of onderhoud uitvoert.**

Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw elektrische gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw elektrische gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegaten van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof.

## **BESCHERMING VAN HET MILIEU**

 Afgedankte elektrische producten kunt u niet met het normale huisafval weggooien. Breng deze producten, indien mogelijk, naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente naar informatie en advies over het recyclen van elektrische producten.

# CONFORMITEITVERKLARING

Wij,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Verklaren dat het product

Beschrijving: **WORX Draadloze Heggenschaar**

Type: **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269-aanduiding van machinerie,**  
**kenmerkend van Draadloze**  
**Heggenschaar)**

Functie **Snoeien van heggen en struiken**

Overeenkomt met de volgende richtlijnen,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC**

2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC

- Procedure beoordeling conformiteit volgens

## Annex V

- Niveau gemeten geluidsvermogen:

**87.1dB(A)**

- Opgegeven, gegarandeerde niveau  
geluidsvermogen **90dB(A)**

De betrokken aangemelde instantie:

**EN 60745-1**      **EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744**      **EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

De persoon die bevoegd is om het technische  
bestand te compileren,

**Naam Russell Nicholson**  
**Adres Positec Power Tools (Europe) Ltd,**  
**PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/06/13

Allen Ding

Plaatsvervangend Chief Ingenieur, Testen en  
Certificering

---

**1. POJEMNIK BATERYJNY**

---

**2. UCHWYT TYLNY**

---

**3. UCHWYT PRZEDNI**

---

**4. OSŁONA OCHRONNA**

---

**5. RZEDNIA DŹWIGNIA PRZEŁĄCZNIKA (PRZEŁĄCZNIK GŁÓWNY)**

---

**6. DŹWIGNIA PRZEŁĄCZNIKA**

---

**7. ZATRZASK POJEMNIKA BATERYJNEGO**

---

**8. OSTRZE**

---

**9. OSŁONA OSTRZA \***

---

\* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

## DANE TECHNICZNE

Typ **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269-** oznaczenie urządzenia, reprezentuje  
**Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów)**

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Napięcie znamionowe	20V---	Max** Lithium	
Prędkość robocza bez obciążenia		2200/min	
Maks. Długość cięcia		52cm	
Maks. średnica cięcia		14mm	
Czas ładowania	Ok. 5 godz.	Ok. 1 godz.	/
Waga urządzenia	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga wartość maksymalną 20V. Napięcie nominalne wynosi 18V.

## DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne	77dB(A)
Ważona moc akustyczna	90dB(A)
K <sub>PA</sub>	3.0dB(A)
Gdy ciśnienie akustyczne przekracza	80dB(A) 

# INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 60745:

Standardowy poziom drgań	$a_h = 2.2 \text{ m/s}^2$
	Niepewność K = 1.5m/s <sup>2</sup>

Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może być wykorzystana do porównania jednego narzędzia z innym oraz może być użyta we wstępnej ocenie narażenia.

**OSTRZEŻENIE:** Wartość emisji wibracji w czasie rzeczywistego używania elektronarzędzia  może się różnić od zadeklarowanej, w zależności od sposobu używania narzędzia w następujących przykładach i innych sposobach używania narzędzia:

Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.

Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.

Czy dokręcone są szczeчки na uchwycie i czy używane są jakiekolwiek akcesoria antybiracyjne.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

**Nierawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk**

**OSTRZEŻENIE:** W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy.

Pomoc w minimalizacji narażenia na wibracje.

Narzędzie należy konserwować zgodnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach). Jeśli narzędzie jest używane regularnie należy zakupić akcesoria antywibracyjne.

Należy unikać używania narzędzi w temperaturach 10°C lub niższych

Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

## AKCESORIA

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Osłona ostrza	1	1	1
Osłona ochronna	1	1	1
Ładowarki	1 (WA3760)	1 (WA3860)	/
Pojemnik Baterijny	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

## Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów PL

# **OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI**

**!** **UWAGA:** Należy przeczytać wszystkie przepisy. Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

## **Należy dobrze przechowywać te przepisy.**

Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

### **1) MIEJSCE PRACY**

- a) Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nie oświetlane zakresy pracy mogą prowadzić do wypadków.
- b) Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub pary.
- c) Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.

### **2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE**

- a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób.** Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemione.
- c) Urządzenie należy trzymać**

### **zabezpieczone przed deszczem**

**i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

- d) Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używa kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda.** Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększą ryzyko porażenia prądem.
  - e) W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz.** Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
  - f) Jeśli nie można uniknąć postępowania się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD).** Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ### **3) BEZPIECZEŃSTWO OSÓB**
- a) Należy być uważnym, zważyć na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczęć z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała,
  - b) Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
  - c) Należy zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.** Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia

- i przenoszeniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.
- d) Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii.** Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać ujęte przez poruszające się części.
- g) W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.
- 4) STARANNE OBCOWANIE ORAZ UŻYCIE ELEKTRONARZĘDZI**
- a) Nie należy przeciągać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane.** Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączyć wtykę od źródła zasilania i/lub zestawu baterii, przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, zmiany akcesoriów lub podczas przechowywania elektronarzędzi.** Ten środek ostrożności

zapobiega niezamierzonymu włączeniu się urządzenia.

- d) Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzi do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów.** Używane przez niedoświadczoną osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- e) Urządzenie należy pieczętować pielegnować. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłyby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.** Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
- f) Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste.** Starannie pielegnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokowują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.
- g) Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia.** Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania. Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- 5) STARANNE UŻYTKOWANIE ELEKTRONARZĘDZI NAPĘDZANYCH AKUMULATORAMI**
- a) Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostana inne akumulatory.
- b) Do elektronarzędzi należy używać jedynie przewidzianych do tego akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub**

**lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów.**

Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- d) **Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się cieczy z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nią. Przy przypadkowym kontakcie splukać wodą. W przypadku, że ciecz dostała się do oczu należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.** Ciecz akumulatorowa może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń,

**6) SERWIS**

- a) **Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

Kontakt z 'aktywnym' okablowaniem może także spowodować obnażenie metalowych elementów i porażenie operatora prądem elektrycznym.

4. **Sprawdzić żywopłot pod kątem obcych przedmiotów, np. drucianych siatek.**
5. **Nożyce do żywopłotów należy obsługiwać dwiema rękami.** Używanie tylko jednej ręki może spowodować utratę kontroli nad narzędziem i doprowadzić do poważnych obrażeń.

## **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA**

### **OSTRZEŻENIA PRZY UŻYTKOWANIU NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU:**

- 1. Nie zbliżać żadnej części ciała do ostrzy. Gdy ostrza są ruchu nie należy usuwać obciętych kawałków krzaków ani też ich przytrzymywać.** Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, przed przystąpieniem do odblokowywania. Chwila nieuwagi podczas używania nożyc do żywopłotu może spowodować poważne obrażenia.
- 2. Przenosić nożyce trzymając za uchwyt, i z zatrzymanymi ostrzami.** Zawsze zakładać pokrowiec do transportu lub przechowywania. Właściwe obchodzenie się z nożyczami do żywopłotu zredukuje ryzyko pokaleczeniem się ostrzami.
- 3. Jeśli narzędzie tnące może mieć kontakt z ukrytym okablowaniem, podczas działania narzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie.**

- Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszcz ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
- Nie zwieraj ogniva lub modułu akumulatora.** Nie przechowuj ognia lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarciu przez inne metalowe przedmioty. Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia.** Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.
- Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
- W razie wycieku z ognią, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu.** Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemij skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.

- f) **Nie używaj ognia lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- g) **Utrzymuj ognia i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
- h) **Jeśli zaciski ognia lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.**
- i) **Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
- j) **Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
- k) **Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ognia lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.**
- l) **Ogniwa pomocnicze oraz moduł akumulatora osiągają największą wydajność podczas pracy w normalnej temperaturze pokojowej ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
- m) **Podczas utylizacji akumulatorów należy oddzielić od siebie akumulatory o różnych systemach elektromechanicznych.**
- n) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.**  
Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
- o) **Nie używaj ognia lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- p) **Trzymaj ognia i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.**
- q) **Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.**
- r) **Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.**
- s) **Zużyte ognia i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**

## SYMBOLE



Ostrzeżenie



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami



Używać ochrony słuchu



Używać ochrony wzroku



Używać maski przeciwpyłowej



Nie wystawiać na działanie deszczu



Nie wystawiać na działanie deszczu lub wody



Nie wrzucać do ognia



Nie wyrzucać akumulatorów, Oddawać zużyte baterie do odpowiednich punktów zbierania lub recyklingu.  
Li-Ion



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

**xINR18/65-y:** Cylindryczne litowo-jonowe ogniwa akumulatorowe o maks. średnicy 18 mm i maks. wysokości 65 mm; „x” oznacza liczbę ogniw połączonych szeregowo, puste gdy 1; „-y” oznacza liczbę ogniw połączonych równolegle, puste gdy 1.

# INSTRUKCJE OBSŁUGI

**! OSTRZEŻENIE!** Nie wolno używać nożyc bez zamontowanej osłony ochronnej i uchwytu przedniego.

## UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZENACZENIEM

Urządzenie przeznaczone jest do cięcia iżprzycinania żywopłotów iżkrzewów wżogrodach przydomowych iżdziałkowych.

### 1. MONTAŻ OSŁONY OCHRONNEJ

Wsunąć osłonę w szczeleinę zgodnie z rys. A. Następnie przykręcić osłonę za pomocą dwóch śrub.

**UWAGA:** Upewnić się, że osłona jest bezpiecznie umieszczona w swoim miejscu.

### 2. PRZEDNI UCHWYT

Przed użyciem należy zamocować przedni uchwyt (3):

- 1) Wyjąć śrubę z przedniego uchwytu.
- 2) Przymocować przedni uchwyt do obudowy. Upewnić się, że wystające oznaczenia na przednim uchwycie idealnie pasują do wgłębień w obudowie. (Zob. Rys. B i C)
- 3) Umieścić śrubę blokującą w uchwycie i dokręcić. (Zob. Rys. D)
- 4) Upewnić się, że uchwyt jest w pełni zabezpieczony; jeśli nie, dokręcić śrubę blokującą.

**UWAGA:** Upewnić się, że uchwyt jest bezpiecznie umieszczony w swoim miejscu.

### 3. PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KORZYSTANIA Z BEZPRZEWODOWEJ PRZYCINARKI DO ŻYWOPŁOTU

**! OSTRZEŻENIE!** Ładowarka i akumulator zostały specjalnie zaprojektowane, aby były ze sobą kompatybilne, dlatego nie należy korzystać z jakichkolwiek innych narzędzi. Nigdy nie należy umieszczać przedmiotów metalowych między powierzchnie stykowe ładowarki lub akumulatora, ponieważ może to doprowadzić do spięcia i niebezpieczeństwa.

**UWAGA:** Akumulator jest NIENAŁADOWANY i należy go naładować przed użyciem.

Załączona ładowarka jest kompatybilna z akumulatorem litowo-jonowym zainstalowanym

w urządzeniu. Nie należy używać innej ładowarki.

## 4. ŁADOWANIE AKUMULATORA

Akumulator litowo-jonowy posiada zabezpieczenie przed całkowitym rozładowaniem. W momencie, gdy akumulator będzie rozładowany, urządzenie zostanie wyłączone dzięki obwodowi zabezpieczającemu. W ciepłym otoczeniu lub po intensywnym użytkowaniu akumulator może zbytnio się nagrzać, co uniemożliwi ładowanie. Przed przystąpieniem do ładowania należy odczekać aż akumulator ulegnie schłodzeniu.

## 5. USUNIĘCIE LUB WŁOŻENIE AKUMULATORA (Zob. Rys. E)

Wcisnąć przycisk zwolnienia akumulatora (7), aby odłączyć akumulator (3) od prycinarki żywopłotu. Po naładowaniu umieścić akumulator w porcie prycinarki (Zob. Rys. E). Wystarczy zwykłe pchnięcie przy użyciu niewielkiego nacisku do momentu usłyszenia kliknięcia. Upewnić się, że akumulator jest w pełni zabezpieczony.

## 6. ROZRUCH I ZATRZYMYWANIE PRZED URUCHOMIENIEM NOŻYC NALEŻY

Usunąć osłonę ostrza (9).

## PRZED URUCHOMIENIEM NOŻYC NALEŻY

Prycinarka do żywopłotów jest wyposażona w tylną i przednią dźwignię przełącznika. Aby uruchomić urządzenie, należy nacisnąć obie dźwignie. Nacisnąć i przytrzymać przednią dźwignię przełącznika (5), a następnie nacisnąć dźwignię (6) (Zob. Rys. F1).

## ABY ZATRZYMAĆ PRZYCINARKĘ, NALEŻY

Przed wyłączeniem odsunąć ją od miejsca cięcia.

Następnie, aby zatrzymać urządzenie, należy puścić jedną z dźwigni przełącznika (Zob. Rys. F2).

**! OSTRZEŻENIE:** W przypadku zagubienia, uszkodzenia lub złamania jakichkolwiek części, nie należy uruchamiać nożyc przed wymianą lub naprawą tychże części. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała. NIEUZYWAĆ BEZ UCHWYTU I OSŁONY.

## 7. UŻYTKOWANIE NOŻYC

Przednią dźwignię można aktywować z trzech stron, co daje więcej możliwości wygodniejszego chwycenia. Przed przystąpieniem do przycinania należy sprawdzić obszar i usunąć wszelkie obce przedmioty, które mogłyby zostać zaplątane w ostrze.

Przed włączeniem nożyc należy zawsze ująć oburącz, z ostrzem skierowanym od siebie.

Podczas cięcia młodych roślin należy przykładać nożyce szerokim, zamaszystym ruchem, aby gałęzie natrafiły bezpośrednio na ostrze.

Przed rozpoczęciem cięcia należy poczekać, aż ostrza rozpędzą się do maksymalnej prędkości roboczej.

Podczas pracy należy zawsze oddalać się od osób postronnych i twardych przedmiotów, takich jak ściany, duże kamienie, drzewa, pojazdy, itp.

Jeżeli ostrze zakleszczy się, należy natychmiast zatrzymać nożyce. Następnie należy odłączyć ją od sieci zasilającej i oczyścić ostrze z zakleszczonych pozostałości materiału ciętego. Podczas cięcia kolczastych lub ciernistych roślin należy nosić rękawice ochronne.

Nożyce należy prowadzić tak, aby gałęzie trafiały bezpośrednio na krawędź tnącą.

Nie wolno próbować ciąć zbyt grubych gałęzi.

### PRZYCINANIE GÓRNYCH GAŁĘZI

Nożyce należy prowadzić szerokim, zamaszystym ruchem (Zob. Rys. G1). Lekkie pochylenie ostrza w dół zgodnie z kierunkiem cięcia daje najlepsze wyniki.

### PRZYCINANIE BOKÓW

Podczas przycinania boków żywopłotu należy zacząć cięcie od dołu i posuwać się w górę (Zob. Rys. G2), zwężając żywopłot ku górze. Taki kształt odsłoni więcej gałęzi i zapewni bardziej równomierny wzrost żywopłotu.

## 8. CZYSZCZENIE

USUWANIE AKUMULATORA (3). Usunąć zanieczyszczenia ze wszystkich wlotów powietrza oraz z ostrza za pomocą miękkiej szczotki.

Następnie przetrzeć nożyce suchą szmatką.

 **OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia nożyca nie wolno używać wody. Nie wolno też stosować żadnych środków chemicznych, włącznie z benzyną lub rozpuszczalnikami, które

mogą uszkodzić narzędzie.

### SMAROWANIE OSTRZA

Aby zapewnić skuteczniejsze działanie i wydłużyć okres sprawności użytkowej, ostrze należy smarować przed i po każdym użyciu. Przed smarowaniem upewnić się, że akumulator jest odłączony od przycinarki. Regularnie nakładać smar między dwoma ostrzami (Zob. Rys. H).

### POD KONIEC SEZONU PRAC

### OGRODNICZYCH NALEŻY

Dokładnie wyczyścić nożyce.

Sprawdzić dokręcenie wszystkich pokrętek i śrub.

Obejrzeć narzędzie pod kątem zużytych bądź uszkodzonych części.

## KONSERWACJA

**Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji należy odłączyć akumulator od przycinarki żywopłotów.**

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji.

W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem elektrycznym. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości. W otworach wentylacyjnych mogą pojawiać się iskry, jest to normalne i nie spowoduje uszkodzenia narzędzia.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

 Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

# **DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

My,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Deklarujemy, że produkt,  
**Opis Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów WORX**  
**Typ WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269- oznaczenie urządzenia,**  
**reprezentuje Bezprzewodowa**  
**przycinarka do żywopłotów)**  
Funkcja **Przycinanie żywopłotów i**  
**krzaków**

Jest zgodny z następującymi dyrektywami,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EC zmieniona dyrektywą**  
**2005/88/EC**

2000/14/EC zmieniona dyrektywą 2005/88/EC

- Procedura oceny zgodności zgodna z
- Aneksem V Dyrektywy**
- Moc dźwięku **87.1dB(A)**
- Deklarowana gwarantowana moc dźwięku  
**90dB(A)**

Normy są zgodne z:

**EN 60745-1**                   **EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744**                   **EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Osoba upoważniona do komplikacji pliku  
technicznego,

**Nazwa Russell Nicholson**  
**Adres Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/06/13

Allen Ding

Zastępca głównego inżyniera, testowanie i  
certyfikacja

## **Bezprzewodowa przycinarka do żywopłotów PL**

---

**1. AKKUMULÁTOR**

---

**2. HÁTSÓ KAR**

---

**3. ELÜLSŐ KAR**

---

**4. BIZTONSÁGI ESZKÖZ**

---

**5. ELÜLSŐ KAPCSOLÓKAR (KÖRKÖRÖS KAPCSOLÓ FUNKCIÓ)**

---

**6. HÁTSÓ KAPCSOLÓKAR**

---

**7. AKKUMULÁTOR KIOLDÓGOMBJA**

---

**8. KÉS**

---

**9. KÉSTOK \***

---

\* Nem minden készülék tartalmazza valamennyi, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

## MŰSZAKI ADATOK

Típus **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269-** a megnevezés akkumulátoros sövényvágót jelöli)

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Feszültség	20V---	Max** lítium	
Terhelés nélküli sebesség		2200/perc	
Maximális vágáshossz		52cm	
Maximális vágásátmérő		14mm	
Töltésidő	kb. 5 óra	kb. 1 óra	/
A készülék súlya	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Terhelés nélküli feszültség. Az akkumulátor kezdő feszültsége maximum 20 volt. A névleges feszültség 18 volt.

67

## ZAJÉRTÉKEK

A-súlyozású hangnyomásszint	77dB(A)
A-súlyozású hangerő	90dB(A)
K <sub>PA</sub>	3.0dB(A)
Viseljen fülvédelmet, ha a hangnyomásszint meghaladja a következő értéket	80dB(A)



# REZGÉSÉRTÉKEK

Az EN60745 szabvány szerint meghatározott összes rezgés (háromtengelyű vektoriális összeg) a következő:

Tipikus súlyozott rezgés	$a_h = 2.2 \text{m/s}^2$
	Bizonytalanság $K = 1.5 \text{m/s}^2$

A hivatalos összesített rezgésszint a szerszámok összehasonlítására, illetve a kitettség előzetes felmérésére használható.

**FIGYELEM:** Az elektromos kéziszerszám használata során a rezgéskibocsátás eltérhet a fenti értéktől attól függően, hogy a szerszámot hogyan használják. Az érték függhet az alábbiaktól:  
Hogyan használják a szerszámot, milyen anyagokat vágnak vagy fúrnak.

Az eszköz jó állapotban van-e, megfelelően karbantartják-e.

Megfelelő tartozékokat használnak-e az eszközhöz, vigyázzon-e, hogy hegyes legyen és jó állapotban maradjon.

A markolat megfelelően rögzül-e, használnak-e rezgéscsillapító tartozékokat.

A szerszámot rendeltetésszerűen, kialakításának és a jelen utasításoknak megfelelően használják-e.

## Ha a szerszámot nem kezelik megfelelően, kéz-kar vibrációs szindrómát okozhat.

**FIGYELEM:** A pontosság érdekében az expozíciós szint becsült értékéhez a valós használati körülmények között figyelembe kell venni a működési ciklus valamennyi elemét, így azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban működik. Ez a teljes munkaidőszak viszonylatában jelentősen csökkenheti az expozíciós szintet.

A rezgékockázatnak való kitettséget az alábbiakkal csökkenheti:

MINDIG éles vésőt, pengét, és hegyes fűrőfejet használjon.

Az eszközt jelen utasításoknak megfelelően tartsa karban, és vigyázzon a megfelelő kenésre (ahol erre szükség van).

Ha rendszeresen használja az eszközt, vásároljon rezgéscsillapító tartozékokat.

Kerülje az eszköz használatát 10°C vagy alacsonyabb hőmérsékleten.

Úgy tervezze meg a munkáját, hogy a magas rezgésszámú eszközök használatát igénylő feladatokat több napra ossza el.

## TARTOZÉKOK

	WG259E	WG259E.5	WG259E.9
Késtök	1	1	1
Biztonsági eszköz	1	1	1
Töltő	1 (WA3760)	1 (WA3860)	/
Akkumulátor	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Javasoljuk, hogy a tartozékokat ugyanabból a boltból vásárolja meg, ahol a szerszámot is vásárolta. További részleteket a tartozék csomagolásán talál. Kérjen segítséget és tanácsot a bolti eladótól.

# ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

**FIGYELEM** Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

**Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.**

A figyelmeztetésekben használatos "elektromos kéziszerszám" kifejezés az ön hálózatról üzemeltetett (vezetékes) elektromos kéziszerszámára vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos kéziszerszámára vonatkozik.

## 1) A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva.** A zsúfolt vagy sötét munkaterület balesethez vezethet.
- Ne üzemeltesse elektromos kéziszerszámot robbanékony légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlété mellett.** Az elektromos kéziszerszámok használata során szíkrák keletkeznek, amelyek hatására a por vagy gáz kigyulladhat.
- Elektromos kéziszerszámok működtetése közben tartsa távol a gyermeket és bámszkodókat.** A figyelem elterelése kontrollvesztést eredményezhet.

## 2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Az elektromos kéziszerszámok dugójának illeszkednie kell a dugaljba. Soha, semmilyen módon ne módosítsa a dugót. Földelt elektromos kéziszerszámokkal ne használjon adaptort.** Ha nem módosított dugókat és megfelelő dugaljat használ, azzal

csökkenti az áramütés kockázatát.

- Ne érintse meg a földelt felületeket, például csöveket, radiátorokat, tűzhelyeket vagy hűtőszekrényeket.** Ha a test földelt, nagyobb az áramütés kockázata.
- Ne tegye ki esőnek vagy nedves körülményeknek az elektromos kéziszerszámokat.** Ha egy elektromos kéziszerszámba víz kerül, megnő az áramütés kockázata.
- Vigyázzon a szerszám kábelére.** **Soha ne hordozza, húzogassa vagy húzza ki az áramból az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva. A kábel tartsa távol a hótól, olajtól, éles peremektől vagy mozgó részeiktől.** A sérült vagy összegubancolódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ha az elektromos kéziszerszámot szabadterben üzemelteti, használjon külső használatra alkalmas hosszabítót.** A külső használatra alkalmas kábel használatával csökken az áramütés kockázata.
- Ha elkerülhetetlen, hogy az elektromos kéziszerszámot nedves helyen működtesse, használjon maradékáram-működtetésű megszakító (RCD) védelemmel rendelkező áramforrást.** A maradékáram-működtetésű megszakító használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- SZEMÉLYI BIZTONSÁG**
- Az elektromos kéziszerszám működtetése közben maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét. Ne működtesse az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, illetve gyógyszerek, alkohol vagy drogok hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok működtetése közben súlyos sérülésekhez vezethet.
- Használjon személyi védőfelszereléseket. Mindig használjon szemvédelmet.** A személyi

védőfelszerelés, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli, védősisak vagy szükség esetén hallásvédelem használatával csökkenhető a személyi sérülések kockázata.

- c) Kerülje el, hogy a szerszám véletlenül működésbe lépjen. Mielőtt az elektromos kéziszerszámot áramhoz csatlakoztatná, behelyezné az akkumulátort, felvenné vagy vinné a szerszámot ellenőrizze, hogy a kapcsoló "ki" helyzetbe legyen állítva.** Ha a szerszám hordozásakor ujját a kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi a bekapcsolt készüléket, az balesetekhez vezethet.
  - d) Mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná, távolítsa el róla minden állítókulcsot.** Ha az elektromos kéziszerszám forgórészein állítókulcs marad, az személyi sérüléshez vezethet.
  - e) Ne próbáljon túl messzire nyúlni. Mindig vigyázzon, hogy stabilan álljon, és órizze meg egyensúlyát.** Ez segít, hogy váratlan helyzetekben uralja az elektromos kéziszerszámot.
  - f) Viseljen megfelelő öltözéket. Ne viseljen bő ruházatot vagy hosszú ékszert. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa a mozgó alkatrészektől távol.** A bő ruházatot, hosszú ékszert vagy hosszú hajat bekapthatják a mozgó elemek.
  - g) Ha a szerszámhoz porszívó vagy -gyűjtő csatlakoztatható, vigyázzon, hogy ezeket csatlakoztassa és megfelelően használja.** A porgyűjtő használatával csökkenhetők a porral kapcsolatos kockázatok.
- 4) AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA**
- a) Ne eröltesse az elektromos kéziszerszámot. Mindig megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon.** Ha a megfelelő elektromos kéziszerszámot használja, azzal a rendeltetési területén jobban és biztonságosabban elvégezhető a munka.
  - b) Ne használja az elektromos**

**kéziszerszámot, ha azt nem lehet kikapcsolni.** Ha egy elektromos kéziszerszám nem szabályozható a kapcsolóval, az veszélyes, és javításra szorul.

- c) Mielőtt a szerszámot beállítaná, tartozékot cserélne, illetve tároláskor húzza ki a dugót az áramforrásból, és/vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszából.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökken annak a kockázata, hogy a kéziszerszám véletlenül bekapcsoljon.
  - d) Az elektromos kéziszerszámokat használaton kívül tartsa a gyermekektől távol, és ne hagyja, hogy a szerszámot vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek működtessék azt.** A tapasztalatlan felhasználók kezében az elektromos kéziszerszámok veszélyessé válnak.
  - e) Tartsa karban az elektromos kéziszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó elemek megfelelően helyezkednek-e el és nem szorultak-e be, az alkatrészek épekként, és semmilyen más hiba nincs kihatással az elektromos kéziszerszám működésére.** Ha sérülést talál, használat előtt javítassa meg a szerszámot. A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.
  - f) A vágószerszámokat tartsa tiszta, és figyeljen, hogy élesek maradjanak.** A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok ritkábban akadnak meg, és egyszerűbben irányíthatóak.
  - g) Az elektromos kéziszerszámot, a kiegészítőket és fejeket használja a fenti utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát.** Ha az elektromos kéziszerszámot nem rendeltetésszerűen használja, az veszélyhelyzetet teremthet.
- 5) AZ AKKUMULÁTOROS KÉZISZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA**

- a) Csak a gyártó által javasolt töltővel töltse fel.** Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltöt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.
- b) Az elektromos kéziszerszámokat csak a kijelölt akkumulátorokkal használja.** Ha más akkumulátorokat használ, az sérülés- és tűzveszélyes.
- c) Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsuktól, pénzérméktől, kulcsuktól, szögektől, csavaruktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat.** Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- d) Nem megfelelő körülmenye között az akkumulátorból folyadék szivároghat; kerülje az érintkezést ezzel a folyadékkal. Véletlen érintkezés esetén mosza le vízzel.** Ha a folyadék szembe kerül, mosza ki vízzel, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- 6) SZERVIZ**
- a) Az elektromos kéziszerszámot csak képzett szerelő javíthatja megfelelő cserealkatrészekkel.** Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságos működését.
- 2. Hordozáskor a sövényvágót a markolatnál fogja, és várja meg, hogy a kés mozgása leálljon. A sövényvágó szállításához vagy tárolásához minden tegye fel a vágóél-védőt.** A sövényvágó megfelelő kezelésével csökken a vágóél okozta személyi sérülések esélye.
- 3. Ha fennáll a veszély, hogy a vágótartozék rejtett vezetékeket érint, az elektromos kéziszerszámot tartsa szigetelt tapadófelület mellett.** Ha a vágótartozék feszültség alatt álló vezetéket érint, az elektromos kéziszerszám külső fémmalkatrészei feszültség alá kerülhetnek, aminek hatására a szerszám működtetése áramütést szenvedhet.
- 4. Ellenőrizze, hogy nem akadtak-e be idegen tárgyak, például drótkerítés.**
- 5. Amikor a sövényvágót használja, fogja azt minden kezével.** Ha egy kézzel fogja, elveszítheti fölötté az irányítást, ami súlyos sérüléshez vezethet.

## AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

### A SÖVÉNYVÁGÓVAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Vigyázzon, hogy minden testrészét távol tartsa a késtől. Ha a kés mozgásban van, ne próbálja meg kivenni a levágott anyagot, és ne tartsa meg a vágandó anyagot.** Ha a beszorult anyagot akarja kitisztítani, ellenőrizze, hogy a kapcsoló "ki" állásban legyen. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a sövényvágó működtetése közben súlyos sérülésekhez vezethet.

- a) Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.**
- b) Ne zárja rövidre az akkumulátort.** Az akkumulátorokat ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja. Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsuktól, pénzérméktől, kulcsuktól, szögektől, csavaruktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.
- c) Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.**
- d) Az akkumulátort ne tegye ki**

ütésnek.

- e) **Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrre vagy szembe. Amennyiben a bőrre vagy szembe kerül, az érintett területet mosza le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.**
- f) **Az akkumulátor vagy egy cella lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.**
- g) **Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.**
- h) **Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törlje le.**
- i) **Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.**
- j) **Használaton kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.**
- k) **Hosszan tartó tárolást követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltsé és lemerítse.**
- I) **Az akkumulátor szobahőmérsékleten ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ) használva nyújtja a legjobb teljesítményt.**
- m) **Az akkumulátorok ártalmatlanításakor a különböző elektrokémiai rendszereket különítse el egymástól.**
- n) **Csak a WORX által javasolt töltővel töltse fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelt töltöt használja. Ha egy adott akkumulátorhoz megfelelő töltőt másik akkumulátorral használ, az tűzveszélyes lehet.**
- o) **Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől eltérő akkumulátort.**
- p) **Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.**
- q) **Örizze meg a termékhez mellékelt utasításokat, a későbbiekben szüksége lehet ezekre.**
- r) **Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.**
- s) **Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.**

## SZIMBÓLUMOK



Figyelmeztetés



A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat



Viseljen szemvédőt



Viseljen fülvédőt



Viseljen pormaskot



Ne tegye ki nedvességnak



Ne tegye ki esőnek vagy víznek



Ne dobja tűzbe



Az elemeket ne dobja ki, a lemerült elemeket vigye a helyi gyűjtő- vagy újrahasznosító pontokra.



A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.



**xINR18/65-y:** Hengeres lítium-ion akkumulátorcellák 18mmes maximális átmérővel és 65mm-es maximális magassággal; az "x" a sorosan kötött cellákat jelöli, üres, ha a szám 1; az "y" a párhuzamosan kötött cellákat jelöli, üres, ha a szám 1.

# HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

**FIGYELEM!** Ne használja a terméket a biztonsági eszköz és az elülső kar nélkül.

## RENDELTELÉS

A készülék háztartási célú sövényvágásra használható.

## 1. A BIZTONSÁGI ESZKÖZ FELSZERELÉSE

Helyezze be a biztonsági eszközt (4) a nyílásba az A ábrán látható módon.

Az eszközöt rögzítse a két csavarral.

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy az eszköz megfelelően rögzüljön a helyére

## 2. ELÜLSŐ KAR FELSZERELÉSE

Használat előtt fel kell szerejni az elülső kart (3):

- 1) Vegye ki a csavart az elülső karból.
- 2) Szerelje fel a házra az elülső kart. Figyeljen arra, hogy az elülső karon látható jelzések pontosan illeszkedjenek a ház jelzéseibe. (Lásd B és C Ábra)
- 3) Helyezze be a csavart a karba, és szorítsa meg. (Lásd D Ábra)
- 4) Ellenőrizze, hogy a kar megfelelően rögzül-e, ha nem, szorítsa tovább a csavart.

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy a kar megfelelően rögzüljön a helyére.

## 3. A SÖVÉNYVÁGÓ HASZNÁLATA ELŐTT

**FIGYELEM!** A töltött és az akkumulátort kifejezetten egymáshoz terveztek, ezért ne próbálkozzon más eszköz használatával. Soha ne helyezzen fémtárgyat a töltőbe vagy az akkumulátorba, és ne engedje, hogy azokba fémtárgyak jussanak, mivel ez elektromos meghibásodáshoz vezet, és veszélyes.

**MEGJEGYZÉS:** Az akkumulátor NINCS FELTÖLTVE, használat előtt előbb fel kell tölteni. A szerszámban található lítium-ion akkumulátor a mellékelt akkumuláltortöltővel töltethető. Ne használjon más akkumuláltortöltőt.

## 4. AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

A lítium-ion akkumulátor mélylemerülés elleni

védelemmel rendelkezik. Amikor az akkumulátor lemerül, a készülék egy védelmi rendszer segítségével kikapcsol.

Meleg munkakörnyezetben vagy hosszantartó használat után előfordulhat, hogy az akkumulátor annyira felmelegszik, hogy nem töltethető. Mielőtt újratöltené, hagyja lehűlni az akkumulátort.

## 5. AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA VAGY BEHELYEZÉSE (Lásd E Ábra)

Az akkumulátor kivételéhez a sövényvágóból nyomja le az akkumulátor kioldógombját (7).

Miután feltöltötte, helyezze be az akkumulátort a sövényvágó akkumulátorrekeszébe (Lásd E ábra). Elég, ha enyhe nyomást gyakorol, és egyszer nyomja le, amíg kattanást nem hall. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően rögzüljön.

## 6. ELINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS A SÖVÉNYVÁGÓ ELINDÍTÁSA ELŐTT

Vegye le a késtokot (9).

### A SÖVÉNYVÁGÓ ELINDÍTÁSÁHOZ

A sövényvágón hátsó és elülső kapcsolókar is található. A sövényvágó elindításához minden kapcsolókat le kell nyomni. Nyomja le és tartsa lenyomva az elülső kapcsolókart (5), majd nyomja le a hátsó kapcsolókart (6) (Lásd F1 Ábra).

### A SÖVÉNYVÁGÓ LEÁLLÍTÁSÁHOZ

Mielőtt leállítaná, vigye odébb a sövényvágót a vágóterületről.

A leállításhoz engedje fel az egyik kapcsolókart (Lásd F2 Ábra).

**FIGYELEM:** Ha észrevetzi, hogy egy alkatrész hiányzik vagy sérült, ne működtesse a sövényvágót mindaddig, amíg minden sérült alkatrész ki nem cserélő vagy meg nem javítatott. Ellenkező esetben fennáll a súlyos sérülés veszélye. NE HASZNÁLJA A KAR ÉS A BIZTONSÁGI ESZKÖZ NÉLKÜL

## 7. A SÖVÉNYVÁGÓ HASZNÁLATA

Felhívjuk figyelmét, hogy az elülső kapcsolókar három oldalról aktiválható, hogy megtalálja a kényelmes fogást. Mielőtt vágást végezne, ellenőrizze a vágási területet, és szedje ki

az idegen tárgyakat, amelyeket a szerszám feldobhatna, vagy amelyek a kés mellé szorulhatnak. Bekapcsolás előtt a sövényvágót fogja meg minden kézével, és tartsa el magától. Friss ágak vágásakor széles, sőprő mozdulatot használjon, hogy az ágak közvetlenül a kés útjába kerüljenek. (Lásd G1 és G2 Ábra) Mielőtt a vágást elkezdené, várja meg, hogy a kések elérjék a maximális sebességet. Működés közben tartsa távol a kést az emberek től és tárgyaktól, például falaktól, nagy kövektől, fáktól, járművektől stb.

Ha a kés elakad, azonnal állítsa le a sövényvágót. Mielőtt megpróbálná kiszedni a beszorult hulladékot, engedje fel a két kapcsolókart (5 és 6).

Tövises vagy szúró ágak vágásakor viseljen kesztyűt.

Ne próbáljon olyan ágakat vágni, amelyek túl vastagok a kések számára.

### FELSŐ VÁGÁS

Használjon széles, sőprő mozdulatot (Lásd G1 Ábra). A legjobb eredményt akkor éri el, ha a vágókést kicsit megdönti mozgásirányba.

### OLDALSÓ VÁGÁS

Ha a sövény oldalát vágja, alulról felfele haladjon (Lásd G2 Ábra), fent befele kerekítve a sövény peremét. Így a sövény felülete nagyobb lesz, ami egyenletesebb növekedést eredményez.

### 8. TISZTÍTÁS

**VEGYE KI AZ AKKUMULÁTORT.** Egy puha kefével távolítsa el a szennyeződést a szellőzőkről és a vágóélek ről.

Törölje tisztára a felületet egy száraz ronggyal.

**FIGYELEM:** A sövényvágó tisztításához soha ne használjon vizet. Ne használjon vegyszereket sem, ide értve a benzint vagy az oldószeret, mert azok károsíthatják az eszközöt.

### A KÉS KENÉSE

Az egyszerűbb működtetés és a hosszabb élettartam érdekében minden használat előtt és után kenje meg a késeket. Kenés előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátor ne legyen a sövényvágóban. Rendszeresen zsírozza meg a két kés közötti területet (Lásd H Ábra).

### ŐSZI TEENDŐK

Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a sövényvágót.

Ellenőrizze, hogy minden csavar szorosan rögzüljön.

Szemrevételezzel ellenőrizze, hogy nincsenek-e kopott vagy sérült alkatrészek.

## KARBANTARTÁS

### Bármilyen állítás, javítás vagy karbantartási művelet előtt vegye ki az akkumulátort a sövényvágóból.

A szerszámot nem szükséges megkenni vagy karbantartani.

A szerszám nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Soha ne használjon vizet vagy vegyi tisztítószereket a szerszám tisztításához. Törölje tisztára egy száraz ronggyal. A szerszámot mindenkor száraz helyen tárolja. Tartsa tisztán a motor szellőzőnyílásait. minden szabályozóeszközt tartson pormentesen.

## KÖRNYEZETVÉDELEM

 A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

# MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Kijelenti, hogy a termék:

Leírás: **WORX Vezeték nélküli  
sövényegyengető**

Típus: **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269- designation of machinery,  
representative of cordless hedge  
trimmer)**

Típus: **Sövények és bokrok vágása**

Megfelel a következő irányelveknek:

**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU**  
**2000/14/EC, módosítva: 2005/88/EC**

2000/14/EC, módosítva: 2005/88/EC

- Megfelelőség-felmérési eljárás az **V.**
- függelék** értelmében
- Mért hangerő-szint **87.1dB(A)**
- Garantált hangerő-szint **90dB(A)**

Az alábbi normáknak:

**EN 60745-1**      **EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744**      **EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

A műszaki dokumentáció összeállítására  
jogosult személy:

**Név Russell Nicholson**  
**Cím Positec Power Tools (Europe) Ltd,**  
**PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/06/13

Allen Ding

Helyettes főmérnöke, Tesztelés és minősítés

- 
- 1. ACUMULATOR**

---

  - 2. MÂNER DIN SPATE**

---

  - 3. MÂNER DE TRANSPORT FRONTAL**

---

  - 4. DISPOZITIV DE PROTECȚIE**

---

  - 5. MANETĂ ÎNTRERUPĂTOR FRONTAL (ÎNTRERUPĂTOR FUNCȚII MULTIPLE)**

---

  - 6. MANETĂ ÎNTRERUPĂTOR**

---

  - 7. BUTON DE ELIBERARE A ACUMULATORULUI**

---

  - 8. LAMĂ**

---

  - 9. TEACĂ PENTRU LAMĂ \***
- 

\*Nu toate accesorile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.

## DATE TEHNICE

Tip **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269-** denumirea echipamentului,  
reprezentând Mașină de tuns gard viu fără cordon)

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Tensiune nominală	20V---	Max** Litiu	
Turărie nominală la mers în gol		2200/min	
Lungime de tăiere max.		52cm	
Diametru de tăiere max.		14mm	
Timp încărcare	Aprox. 5 oră.	Aprox. 1 oră.	/
Greutate mașină	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Tensiune măsurată în gol. Tensiunea inițială a acumulatorului atinge maximum 20 volți. Tensiunea nominală este de 18 volți.

## INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL

Presiune sonică ponderată A	77dB(A)
Putere acustică ponderată A	90dB(A)
K <sub>PA</sub>	3.0dB(A)
Purtați protecție pentru urechi când presiunea acustică este peste	80dB(A) 

**Mașină de tuns gard viu fără cordon RO**

## INFORMAȚII PRIVIND VIBRAȚIILE

Valori totale vibrații (sumă vectorială triaxială) determinată conform EN 60745:

Vibrația nu depășește	$a_h = 2.2 \text{ m/s}^2$
	Marjă de eroare $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată pentru compararea unei unelte cu o alta și, de asemenea, poate fi utilizată în cazul unei evaluări preliminare a expunerii.

**AVERTISMENT:** Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a uneltei electrice poate dифири de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în funcție de următoarele exemple și alte variații privind utilizarea uneltei:

Modul în care este utilizată unealta și materialele tăiate sau găurite.

Unealta să fie într-o stare bună și întreținută corespunzător.

Utilizarea accesoriului corect pentru uneală, fiind ascuțit și în bună stare de funcționare.

Strângerea cu fermitate a mânerelor și utilizarea oricăror accesori împotriva vibrației.

Iar unealta este utilizată conform destinației de utilizare și acestor instrucții.

**Această uneală poate cauza sindromul vibrației mâinii-brățului dacă nu este utilizată corespunzător.**

**AVERTISMENT:** Pentru precizie, o estimare a nivelului de expunere în condițiile de utilizare reale trebuie de asemenea să țină cont de toate componentele ciclului de operare, precum momentele când unealta este oprită și când merge în gol, dar nu efectuează operația propriu-zisă. Acest lucru ar putea reduce semnificativ nivelul de expunere pe durata totală de lucru.

Ajuță la reducerea riscului de expunere la vibrații.

Utilizați ÎNTOTDEAUNA dălti, burghie și lame ascuțite.

Întrețineți unealta în conformitate cu aceste instrucții și mențineți-o bine lubrifiată (dacă este cazul).

Dacă unealta va fi utilizată în mod regulat, investiți în accesori împotriva vibrației.

Evități utilizarea uneltelor la temperaturi de 10°C sau mai puțin.

Planificați-vă lucrul pentru a desfășura utilizarea uneltelor cu nivel ridicat de vibrații de-a lungul mai multor zile.

## ACCESORII

	WG259E	WG259E.5	WG259E.9
Teacă pentru lamă	1	1	1
Dispozitiv de protecție	1	1	1
Încărcător	1 (WA3760)	1 (WA3860)	/
Acumulator	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Vă recomandăm să achiziționați accesoriile de la același magazin de la care ați cumpărat unealta. Consultați ambalajul accesoriului pentru detalii suplimentare. Personalul din magazin vă poate oferi asistență și sfaturi.

# **AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ GENERALE PENTRU SCULELE ELECTRICE**

**AVERTISMENȚIE: Citești toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile.** Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la soc electric, incendiu și/sau accidentare gravă.

**Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referință în viitor.** Termenul „sculă electrică” din avertismente se referă la scula electrică cu alimentare de la rețea (cu cordon de alimentare) sau scula electrică alimentată de la baterie (fără cordon de alimentare).

## **1) SIGURANȚA LOCULUI DE MUNCĂ**

- a) **Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat.** Spațiile aglomerate și întunecate predispus la accidente.
- b) **Nu acționați sculele electrice în atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau a prafului inflamabil.** Sculele electrice produc scânteie care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) **Tineți copiii și spectatorii la distanță în timp ce acționați o sculă electrică.** Neatenția vă poate face să pierdeți controlul.

## **2) SIGURANȚA ÎN DOMENIUL ELECTRIC**

- a) **Fișele sculei electrice trebuie să se potrivească în borna de ieșire. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel.** Nu utilizați fișe adaptătoare la sculele electrice cu împământare (legate la pământ). Fișele nemodificate și bornele de ieșire potrivite vor reduce riscul de soc electric.
- b) **Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum sunt țevile, radiatoarele, mașinile de gătit și frigiderele.** Există un risc crescut de soc electric în cazul în care corpul dvs. intră în contact cu obiectele legate la pământ.
- c) **Nu expuneți sculele electrice la**

**ploaie sau condiții umede.** Apa care pătrunde în scula electrică crește riscul de soc electric.

- d) **Nu abuzați de cordonul de alimentare. Nu utilizați niciodată cordonul de alimentare pentru transportul, extragerea sau deconectarea sculei electrice.** Tineți cordonul de alimentare la distanță de sursele de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cordoanele de alimentare deteriorate sau încălcite cresc riscul de soc electric.
- e) **Când acționați o sculă electrică în aer liber, utilizați un cordon de alimentare potrivit pentru utilizarea în aer liber.** Utilizarea unui cordon de alimentare potrivit pentru utilizarea în aer liber reduce riscul de soc electric.
- f) **Dacă acționarea unei scule electrice într-o locație umedă nu poate fi evitată, utilizați o alimentare protejată de tip dispozitiv la curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de soc electric.

## **3) SIGURANȚA PERSONALĂ**

- a) **Fiți vigilenti, atenți la ceea ce faceți și folosiți-vă bunul simț când acționați o sculă electrică.** Nu utilizați o sculă electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul acționării sculelor electrice poate duce la accidentarea personală gravă.
- b) **Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție, cum este masca de praf, încăltămintea de protecție anti-derapantă, casca de protecție sau protecția auzului, utilizat în condițiile adecvate, reduce riscul accidentărilor.
- c) **Preveniți pornirea neintenționată.** Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprii înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau a bateriei, la ridicarea sau transportul sculei. Transportul sculelor electrice cu degetele pe întrerupător sau alimentarea sculelor electrice cu

întrerupătorul pornit predispus la accidente.

- d) Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de pornirea sculei electrice.** O cheie fixă lăsată atașată pe o piesă în mișcare a sculei electrice poate duce la accidente grave.
  - e) Nu vă întindeți prea mult. Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și echilibrată.** Aceasta vă permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.
  - f) Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Tineți pămul, îmbrăcăminta și bijuteriile la distanță de piesele în mișcare.** Îmbrăcăminta largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
  - g) Dacă dispozitivele sunt prevăzute cu mecanisme de conectare la instalații de absorbtie și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.** Utilizarea instalațiilor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de acesta.
- 4) UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA SCULELOR ELECTRICE**
- a) Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Cu scula electrică adecvată veți efectua lucrarea mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.
  - b) Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul de pornit-oprit este defect.** Orice sculă electrică imposibil de controlat cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.
  - c) Deconectați fișa din sursa de alimentare și/sau bateria din scula electrică înainte de orice reglare, schimbare a accesoriilor sau depozitare a sculelor electrice.** Astfel de măsuri de siguranță preventive reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
  - d) Depozitați sculele electrice departe de copii și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni, utilizarea acestora.** Sculele electrice sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.
  - e) Întrețineți sculele electrice.**

**Verificați nealinierea sau griparea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice altă defecțiune care poate afecta funcționarea sculei electrice.** Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice prost întreținute.

- f) Păstrați sculele așchieioare ascuțite și curate.** Sculele așchieioare margini ascuțite întreținute adecvat sunt mai puțin predispuze la gripare și sunt mai ușor de controlat.
  - g) Utilizați scula electrică, accesoriile și burghile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de muncă și tipul delucrare ce se va executa.** Utilizarea sculei electrice pentru alte operații de cât pentru cele care a fost proiectată poate duce la situații periculoase.
- 5) UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA BATERIEI**
- a) Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător potrivit pentru un tip de baterie poate produce un risc de incendiu când este utilizat la un alt tip de baterie.
  - b) Utilizați scula electrică numai cu bateriile specificate de producător.** Utilizarea oricărei alte baterii poate produce un risc de accidentare și incendiu.
  - c) Când bateria nu este în uz, tineți-o la distanță de alte obiecte metalice, cum sunt agrafele pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între bornele aceasteia.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
  - d) În condiții de suprasolicitare, bateria poate împoșca lichid; evitați contactul cu acesta. Dacă se produce contactul accidental cu lichidul din baterie, spălați-vă cu apă.** Dacă lichidul atinge ochii, cereți asistență medicală de specialitate. Lichidul împoșcat din baterie poate cauza iritații sau arsuri sau chiar orbirea.
- 6) SERVICE-UL**
- a) Reparați scula electrică la un**

**depanator calificat, utilizând numai piese de schimb originale.** Aceasta va asigura menținerea utilizării în siguranță și de durată a sculei electrice.

## **AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU MAȘINA DE TUNS GARDUL VIU:**

- 1. Țineți toate părțile corpului la distanță de lama de tăiere. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți materialul de tăiat când lamele sunt în mișcare. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit când îndepărtați materialul blocat.** Un moment de neatenție în timpul operării mașinii de tuns gardul viu poate duce la accidentarea personală gravă.
- 2. Transportați mașina de tuns gardul viu de mână cu lama de tăiere opriță. Când transportați sau depozitați mașina de tuns gardul viu, fixați întotdeauna capacul dispozitivului de tăiere.** Manipularea adekvată a mașinii de tuns gardul viu va reduce accidentarea personală posibilă din partea lamelor de tăiere.
- 3. Țineți unealta electrică de suprafetele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu fire ascunse.** Accesorii de tăiere care intră în contact cu un fir aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componente metalice neizolate ale mașinii electrice și poate produce un soc electric asupra operatorului.
- 4. Verificați gardul viu pentru a vă asigura că în acesta nu există obiecte străine, de exemplu bucăți de sărmă.**
- 5. Folosiți-vă ambele mâini atunci când utilizați mașina de tuns gardul viu.** Utilizarea unei singure mâini poate duce la pierderea controlului, rezultând accidentări grave.

## **AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ACUMULATOR**

- a) Nu demontați, deschideți sau rupeți elementele sau acumulatorul.**
- b) Nu scurtcircuiteți un acumulator.** Nu depozitați acumulatoarele la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde s-ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare. Când bateria nu este în uz, țineți-o la distanță de alte obiecte metalice, cum sunt agrafele pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între bornele acesteia. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- c) Nu expuneți acumulatorul la căldură sau foc.** Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- d) Nu supuneți acumulatorul la șocuri mecanice.**
- e) În cazul scurgerii acumulatorului, aveți grijă ca lichidul să nu intre în contact cu pielea sau ochii.** În cazul contactului, spălați zona afectată cu apă din belșug și solicitați asistență medicală.
- f) Consultați medicul imediat dacă ați înghițit un element sau un acumulator.**
- g) Mențineți acumulatorul curat și uscat.**
- h) Ștergeți terminalele acumulatorului cu o cârpă curată și uscată dacă se murdăresc.**
- i) Acumulatorul trebuie încărcat înainte de utilizare.** Consultați întotdeauna aceste instrucțiuni și utilizați procedura de încărcare corectă.
- j) Nu încărcați acumulatorul atunci când nu îl utilizați.**
- k) După perioade extinse de depozitare, ar putea fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.**
- l) Acumulatorul oferă cele mai bune performanțe când este operat la temperatura normală a camerei ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**

- m) Când depuneți la deșeuri acumulatorii, păstrați separat acumulatorii unor sisteme electrochimice diferite.**
- n) Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de POSITEC.**  
Un încărcător potrivit pentru un tip de cartuș de acumulatori poate provoca riscul incendierii dacă este folosit pentru un alt tip de cartuș de acumulatori.
- o) Când nu folosiți cartușul de acumulatori, țineți-l la distanță de obiecte metalice precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, ce pot constitui o legătură între cele două borne. Scurtcircuitarea bornelor cartușului de acumulator poate produce arsuri sau incendiu.**
- p) În condiții necorespunzătoare de utilizare, se poate prelunge lichid din acumulator; evitați contactul. Dacă intrați în contact accidental, clătiți bine cu apă zona afectată. Dacă v-a intrat lichid în ochi, consultați imediat medicul. Lichidul expulzat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.**
- q) Curătați terminalele acumulatorului și pe cele ale echipamentului înaintea instalării acumulatorului.**
- r) Îndepărtați imediat acumulatorul consumat.**
- s) Nu utilizați alt încărcător decât cel prevăzut în mod specific pentru a fi utilizat împreună cu acest echipament.**
- o) Nu utilizați acumulatoare care nu sunt concepute pentru a fi utilizate cu acest echipament.**
- p) Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.**
- t) După perioade extinse de depozitare, ar putea fi necesară încărcarea și descărcarea acumulatorului de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.**
- q) Păstrați documentația originală a produsului pentru consultări ulterioare.**
- r) Îndepărtați acumulatorul din echipament atunci când nu îl utilizați.**
- s) Eliminați acumulatorul în mod corespunzător.**

## SIMBOLURI



Avertisment



Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucții



Purtați echipament de protecție pentru urechi



Purtați echipament de protecție pentru ochi



Purtați mască de protecție contra prafului



Feriti-l de ploaie!



Nu expuneți la ploaie sau apă



Nu ardeți



Nu aruncați acumulatorii.

Returnați acumulatorii consumați la punctul local de colectare sau reciclare.



Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeuri împreună cu gunoiul menajer.

Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

**xINR18/65-y:** Celule cilindrice de acumulator cu litiu-ion, cu diametrul maxim de 18 mm și înălțimea maximă de 65 mm; „x” reprezintă numărul de celule conectate în serie, gol în cazul unei (1) celule; „y” reprezintă numărul de celule conectate în paralel, gol în cazul unei (1) celule.

# INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

**AVERTISMENT!** Nu folositi acest produs fără potrivirea apărătorii și a mânerului frontal.

## UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Mașina este destinată tăierii și tunderii gardurilor și tuțuiurilor din grădinițe din fața caselor sau din grădinile cu destinație tip hobby.

## 1. ASAMBLAREA APĂRĂTORII DE SIGURANȚĂ

Introduceți apărătoarea în orificiu așa cum este ilustrat în Figura A.

Apoi folosiți douășuruburi pentru a fixa apărătoarea în siguranță.

**NOTĂ:** Asigurați-vă că apărătoarea este fixată ferm în poziție.

## 2. ANSAMBLU MÂNER FRONTAL

Mânerul frontal (3) trebuie asamblat înainte de utilizare:

- 1) Scoateți șurubul din mânerul frontal.
- 2) Atașați mânerul frontal la carcasa. Asigurați-vă că marcajele proeminente de pe mânerul frontal intră perfect în spațiul aferent de pe carcasa. (Consultați Fig. B&C)
- 3) Introduceți șurubul de blocare în mâner și strângeți complet șurubul. (Consultați Fig. D)
- 4) Verificați dacă mânerul este fixat ferm și strângeți din nou șurubul de blocare dacă este cazul.

**NOTĂ:** Asigurați-vă că mânerul este fixat ferm în poziție.

## 3. ÎNAINTE DE A UTILIZA MAȘINA DE TUNS GARDUL VIU CU ACUMULATOR

**AVERTISMENT!** Încărcătorul și acumulatorul sunt proiectate special pentru a lucra împreună, deci nu încercați să le utilizați cu alte dispozitive. Nu introduceți niciodată obiecte metalice și nu permiteți pătrunderea acestora în conexiunile încărcătorului sau acumulatorului, în caz contrar putând apărea scurtcircuite și alte pericole.

**NOTĂ:** Acumulatorul dumneavoastră NU ESTE ÎNCĂRCAT, aşadar trebuie să-l încărcați înainte de utilizare.

Încărcătorul de acumulator furnizat este compatibil cu acumulatorul litiu-ion montat în mașină. Nu utilizați un alt încărcător de acumulator.

## 4. ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

Acumulatorul litiu-ion este protejat împotriva descărcării complete. Când acumulatorul este descărcat, mașina este oprită cu ajutorul unui circuit de protecție:

Într-un mediu cald sau după o utilizare intensă, acumulatorul se poate încinge prea tare pentru a putea fi încărcat. Permiteți răcirea acestuia înainte de a-l reîncărca.

## 5. PENTRU A DEMONTA SAU MONTA ACUMULATORUL (Consultați Fig. E)

Apăsați butonul de eliberare a acumulatorului (7) pentru a elibera acumulatorul din mașina de tuns gardul viu. După reîncărcare, introduceți acumulatorul în portul de acumulator al mașinii de tuns gardul viu (Consultați Fig. E). O simplă apăsare și o ușoară presiune vor fi suficiente până la auzirea unui clic. Verificați dacă acumulatorul este fixat ferm.

## 6. PORNIREA ȘI OPRIREA

### ÎNAINTE DE PORNIREA MAȘINII DE TUNS GARD VIU

Îndepărtați învelișul lamei (9).

#### PORNIREA

Mașina dumneavoastră de tuns gardul viu este prevăzută cu pârghii de comandă frontale și posterioare. Ambele manete de comutare trebuie să fie apăsate pentru ca produsul să pornească. Apăsați și țineți apăsat maneta comutator frontală (5) și apăsați maneta comutator (6) (Vedeți Figura F1).

#### OPRIREA

Mutați mașina de tuns gardul viu departe de zona de tăiere înainte de oprire.

Pentru a opri, eliberați una din manetele comutator (Vedeți Figura F2).

**AVERTISMENT! Dacă orice piesă lipsește, este deteriorată sau ruptă, nu operați mașina de tuns gardul viu până când părțile deteriorate nu au fost înlocuite sau reparate. Neurmarea aceasta poate duce la vătămare personală gravă.**

## **NU UTILIZAȚI FĂRĂ MÂNER ȘI APĂRĂTOARE**

### **7. CUM SĂ FOLOȘIȚI MAȘINA DVS DE TUNS GARDUL VIU**

Vă rugăm să țineți cont de faptul că pârghia de comandă frontală poate fi activată pe trei părți, oferindu-vă mai multe alegeri pentru o prindere confortabilă. Înainte de tunderea unei zone, inspectați mai întâi și îndepărtați orice obiecte străine care ar putea fi aruncate de lame sau prinse în acestea.

Țineți întotdeauna mașina de tuns gardul viu cu ambele mâini și cu lama în direcție opusă de dvs când o porniți.

Atunci când tundeți gard viu nou crescut, folosiți o mișcare de rotire în aşa fel încât tulpinile să fie alimentate direct înspre lamă.

Lăsați lamele de tăiere să atingă viteza maximă înainte de a intra cu lama în materialul de tăiat. Lucrați întotdeauna mergând în direcție diferită de persoane sau obiecte solide precum ziduri, pietre mari, copaci, vehicule etc.

Dacă lama se blochează, opriti imediat mașina de tuns gardul viu. Deconectați-o de la sursa de curenț și curătați resturile blocate din lamele de tăiere.

Purtați mănuși când tăiați plantele ascuțite sau cu spini.

Mutăți mașina de tuns pentru a avansa ramurile direct pe marginile lamei de tăiere.

Nu încercați să tăiați tulpi ce sunt prea groase pentru lama de tăiere.

#### **TĂIEREA DIN VÂRF**

Folosiți o mișcare de rotire largă (Vedeți Figura G1). O ușoară aplecare în față a lamelor de tăiere în direcția mișcării dă cele mai bune rezultate de tăiere.

#### **TĂIEREA LATERALĂ**

Atunci când tundeți părțile laterale ale gardului viu, începeți de la bază și tăiați în sus (Vedeți Figura G2), în în formă conică gardul îndrepat spre vârf. Această formă va expune mai mult din gardul viu, rezultând într-o formă mai uniformă creșterea.

### **8. CURĂȚAREA**

**SCOATEȚI ACUMULATORUL.** Folosind o perie moale îndepărtați resturile din toate admisiile de aer și de pe lama de tăiere. Stergeți suprafața

mașinii de tuns cu o cârpă uscată.

**AVERTISMENT!** Nu folosiți niciodată apă pentru a curăța mașina de tuns. Nu curătați cu substanțe chimice, inclusiv benzina sau solventi căci pot deteriora mașina de tuns.

#### **LUBRIFIEREA LAMEI DE TĂIERE**

Pentru o operare mai usoară și pentru o durată de funcționare mai mare, lubrificați lamele de tăiere înainte și după fiecare folosire. Înaintea lubrificării, asigurați-vă că acumulatorul este scos din mașina de tuns gardul viu. Aplicați periodic ulei între cele două lame (Consultați Figura H).

#### **LA TERMINAREA ANOTIMPULUI DE TĂIERE**

Curătați complet mașina de tuns.

Verificați ca toate piulițele și șuruburile să fie strânse.

Inspectați vizual mașina de tuns de orice uzură sau piese deteriorate.

## **ÎNTREȚINERE**

### **Scoateți acumulatorul din mașina de tuns gardul viu înainte de a efectua orice ajustări, operațiuni de service sau întreținere.**

Unealta dumneavoastră nu necesită lubrificare sau întreținere suplimentară.

Interiorul uneltei electrice nu conține piese care pot fi depanate de către utilizator. Nu utilizați niciodată apă sau agenți chimici de curățare pentru curățarea uneltei electrice.

Stergeți unealta cu o cârpă uscată. Depozitați întotdeauna unealta într-un loc uscat. Mențineți fantele de aerisire a motorului curate. Feriți de praf toate comenzile de lucru.

## **PROTECȚIA MEDIULUI**

 Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeuri împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

# **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**

Subsemnatii,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declarăm că produsul,  
Descriere **WORX Mașină de tuns gard viu fără cordon**  
Tip **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269- denumirea echipamentului, reprezentând Mașină de tuns gard viu fără cordon)**  
Funcții: **Tunderea gardului viu și tufișurilor**

Respectă următoarele Directive,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC amendată de 2005/88/EC**

2000/14/EC amendată de 2005/88/EC  
- Procedură de evaluare a conformității conformă cu **Annex V**  
- Nivel de putere sonoră măsurat **87.1dB(A)**  
- Nivel declarat de putere sonoră garantată **90dB(A)**

Se conformează standardelor  
**EN 60745-1 EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744 EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Persoana responsabilă pentru elaborarea fișei tehnice,::

**Nume Russell Nicholson**  
**Adresa Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT,**  
**UK**



Suzhou 2016/06/13  
Allen Ding  
Adjunct Inginer Şef, Testare si certificare

## **Mașină de tuns gard viu fără cordon RO**

- 
- 1. BATERIE**
  - 2. ZADNÍ RUKOJEŤ**
  - 3. PŘEDNÍ RUKOJEŤ**
  - 4. BEZPEČNOSTNÍ KRYT**
  - 5. PŘEDNÍ SPÍNACÍ PÁKA (KOMPLEXNÍ FUNKCE SPÍNAČE)**
  - 6. ZADNÍ RUKOJEŤ**
  - 7. UVOLŇOVACÍ ZÁPADKA BATERIE**
  - 8. NOŽE NŮŽEK**
  - 9. OCHRANNÉ POUZDRO \***
- 

\* Standardní dodávka nemusí obsahovat veškeré vyobrazené či popsané příslušenství.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG259E WG259E.5 WG259E.9(230-269 - označení strojního zařízení, zástupce akumulátorových nůžek na živé ploty)**

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Napájecí napětí		20V---	Max** Li-Ion
Otáčky naprázdno		2200/min	
Max. délka lišty nůžek		52cm	
Max. průměr větve		14mm	
Doba nabíjení	Přibl. 5 hod.	Přibl. 1 hod.	/
Hmotnost	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Napětí měřeno bez pracovního zatížení. Původní napětí baterie dosahuje maximálně 20V. Jmenovité napětí je 18V.

## ÚDAJE O HLUKU A VIBRACÍCH

Naměřená hladina akustického tlaku	77dB(A)
Naměřený akustický výkon	90dB(A)
K <sub>pA</sub>	3.0dB(A)
Použijte ochranu sluchu, přesáhne-li akustický tlak	80dB(A)

# INFORMACE O VIBRACÍCH

Celkové hodnoty vibrací (trojosé nebo vektorové součtové měření) stanovené v souladu s EN 60745:

Typická naměřená hodnota vibrací	$a_h = 2.2 \text{m/s}^2$
	Odchylka K = 1.5m/s <sup>2</sup>

Deklarovaná celková hodnota vibrací může být použita pro vzájemné srovnání jednotlivých náradí a rovněž může být použita k předběžnému stanovení doby práce.

**VÝSTRAHA:** Hodnota vibračních emisí během praktického používání tohoto elektrického nástroje se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobech, jakými je nástroj používán v závislosti na následujících podmínkách a dalších možnostech použití nástroje:

Způsob, jakým je nástroj používán, a povaha narušovaných nebo vrtaných materiálů.

Dobrý stav nástroje a řádné provádění jeho údržby

Používání správného příslušenství s nástrojem, ostrost a dobrý stav příslušenství.

Utažení úchopu na rukojetích a použití antivibračního příslušenství.

Používání nástroje k účelům určeným konstrukcí a v souladu s těmito pokyny.

**Při nesprávném používání může tento nástroj způsobit syndrom vibrací rukou a paží.**

**VÝSTRAHA:** Je třeba upřesnit, že při odhadu výše rizika vibrací v praxi je nutno rovněž zohlednit všechny fáze pracovního cyklu, například dobu, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno, ale nevykonává práci. To může podstatně snížit působení vibrací v rámci celkového pracovního času.

Zásady pro omezení rizika působení vibrací:

Provádějte údržbu tohoto nástroje v souladu s těmito pokyny a nástroj (příslušným způsobem) dobře promazávejte.

Má-li být tento nástroj používán pravidelně, zakupte antivibrační příslušenství.

Nepoužívejte nástroje při teplotě 10°C nebo nižší.

Naplánujte práci tak, aby bylo provádění úkolů, které vyžadují silné vibrace nástroje, rozloženo do několika dní.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

	WG259E	WG259E.5	WG259E.9
Ochranné pouzdro	1	1	1
Bezpečnostní kryt	1	1	1
Nabíječka	1 (WA3760)	1 (WA3860)	/
Baterie	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Doporučujeme, abyste si příslušenství zakoupili od stejného prodejce, u kterého jste koupili nářadí. Pro další detaily prostudujte obal příslušenství. V případě potřeby požádejte personál prodejny o pomoc a radu.

# PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ

**VAROVÁNÍ** Přečtěte si všechny bezpečnostní varování a všechny pokyny. Nebudete-li dodržovat uvedená varování a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážným zraněním.

## Uschovějte všechna varování a pokyny pro budoucí odkazy.

Termín „elektrické nářadí“ používaný v uvedených varováních odkazuje na vaše nářadí napájené se sítí (s napájecím kabelem) nebo baterii (bez napájecího kabelu).

### 1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a zajistěte jeho řádné osvětlení.** Nepořádek a neosvětlená místa zvyšují riziko způsobení nehod.
- Nepoužívejte elektrická nářadí ve výbušném prostředí, kde se mohou vyskytovat hořlavé kapaliny, plyny nebo prašné látky.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení prachu nebo výparu.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte okolo stojící osoby a děti v bezpečné vzdálenosti.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.

### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčky napájecích kabelů elektrických nářadí musí odpovídат sítiovým zásuvkám.** Zástrčku napájecího kabelu nikdy žádným způsobem neupravujte. S uzemněným elektrickým nářadím nikdy nepoužívejte žádné adaptéry pro zástrčky. Neupravené zástrčky a odpovidající zásuvky budou snižovat riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s**

uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nevystavujte elektrická nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoškozujte napájecí kabel.** Nikdy nepoužívejte napájecí kabel pro přenášení nebo jinou manipulaci s nářadím a netahejte za napájecí kabel, chcete-li odpojit zástrčku od sítové zásuvky. Dbejte na to, aby napájecí kabel nepřecházel přes horké a mastné povrchy nebo přes ostré hrany a pohyblivé díly. Poškozené nebo zamotané napájecí kabely zvyšují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Pracujete-li s elektrickým nářadím venku, používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu určeného pro venkovní použití snižuje riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- Musíte-li pracovat s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### 3) BEZPEČNOST OSOB

- Při práci s tímto elektrickým nářadím bud'te stále pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum.** Nepoužívejte toto elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. Chvílková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může vést k způsobení vážného zranění.
- Používejte prvky osobní ochrany.** Vždy používejte ochranu zraku. Bezpečnostní prvky, jako jsou maska proti prachu, neklouzavá pracovní obuv, pevná přilba nebo ochrana sluchu, které jsou používány v příslušných pracovních podmínkách, budou snižovat riziko zranění.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění.**

**Před připojením zástrčky napájecího kabelu náradí k síťové zásuvce, před vložením baterie, před uchopením náradí nebo před jeho přenášením se ujistěte, zda je hlavní spínač nastaven v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického náradí s prstem na spouštěcím spínači nebo připojení k napájecímu zdroji, je-li spouštěcí spínač v poloze zapnuto, značně zvyšuje riziko nehody.

- d) Před zapnutím elektrického náradí odstraňte všechny seřizovací klíče a přípravky.** Klíč nebo přípravek ponechaný na rotující části náradí může způsobit vážné zranění.
- e) Neprekážejte sami sobě. Stále udržujte pevný postoj a rovnováhu.** Správný postoj a rovnováha umožňují lepší ovládání elektrického náradí v neočekávaných situacích.
- f) Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- g) Je-li náradí vybaveno příslušenstvím pro připojení odsávacího systému a zařízením pro ukládání zachyceného prachu, zajistěte, aby byla taková zařízení připojena a řádně používána.** Použití takových zařízení může snižovat rizika týkající se prachu.

#### 4) POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁRADÍ A JEHO ÚDRŽBA

- a) Nepretěžujte elektrická náradí. Používejte pro prováděnou práci vždy správné náradí.** Správné náradí provede práci lépe a bezpečněji, je-li pro toto práci určeno.
- b) Nepoužívejte elektrické náradí, nepracuje-li správně jeho spouštěcí spínač.** Každé elektrické náradí, které nemůže být ovládáno pomocí spouštěcího spínače, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před prováděním jakéhokoli seřízení, před výměnou příslušenství nebo před uložením elektrického náradí vždy odpojte zástrčku napájecího**

**kabelu od síťové zásuvky nebo z náradí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižuje riziko náhodného spuštění elektrického náradí.

- d) Ukládejte nepoužívané elektrické náradí mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou seznámeny s tímto elektrickým náradím nebo těmito pokyny pro obsluhu, aby toto náradí používaly.** Tato elektrická náradí jsou v rukách neproškolených osob značně nebezpečná.
- e) Provádějte pečlivou údržbu elektrického náradí. Zkontrolujte vychýlení nebo deformace pohybujících se částí, závady jednotlivých dílů a jiná poškození, která by mohla mít vliv na funkci náradí.** Je-li náradí poškozeno, před opětovným použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod bývá způsobeno v důsledku provádění nedostatečné údržby náradí.
- f) Udržujte pracovní nástroje ostré a čisté.** Náradí, u kterého je prováděna rádná údržba a jehož pracovní nástroje jsou rádně nabroušeny, má menší tendenci se zasekávat a je lépe ovladatelné.
- g) Používejte elektrické náradí, příslušenství a pracovní nástroje v souladu s těmito pokyny, berte také v úvahu pracovní podmínky a práci, která bude prováděna.** Použití náradí pro práce, pro které není určeno, by mohlo vést k rizikovým situacím.
- 5) POUŽITÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADÍ NAPÁJENÉHO BATERIÍ**
- a) Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití jiného typu baterie vytvářet riziko způsobeného požáru.
- b) Při použití náradí napájeného baterií používejte pouze baterii, která je určena speciálně pro toto náradí.** Použití jakékoli jiné baterie může vytvářet riziko způsobeného zranění a požáru.
- c) Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků,**

**šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

- d) **V náročných podmírkách může docházet k únikům kapaliny z baterie. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu, opláchněte zasažené místo vodou. Zasáhněte tato kapalina oči, okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.** Kapalina unikající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

## 6) SERVIS

- a) **Svěrte servis vašeho elektrického nářadí kvalifikovaným mechanikům autorizovaného servisu, kteří budou používat pouze originální náhradní díly.** Tak bude zajištěno, že bude zachována bezpečnost tohoto elektrického nářadí.

## VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

- Udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se nožů. Jsou-li nože nůžek v pohybu, neodstraňujte ostříhaný materiál a nedržte materiál, který budete stříhat. Před odstraněním zaseknutého materiálu se ujistěte, zda je spínač v poloze vypnuto.** Chvílková nepozornost při práci s nůžkami na živé ploty může vést k způsobení vážného zranění.
- Přenášejezte nůžky na živé ploty za rukojet' a vždy se zastavenými noži nůžek. Při připravě nebo při uložení nůžek na živé ploty vždy nasad'te na nože nůžek ochranné pouzdro.** Správná manipulace s nůžkami na živé ploty sníží riziko možného zranění osob, které by bylo způsobeno noži nůžek.
- Při práci, během které se mohou nože nůžek dostat do kontaktu se**

**skrytými vodiči, držte elektrické nářadí vždy pouze za izolované plochy.** Kontakt nožů s „živým“ vodičem způsobí, že neizolované kovové části nářadí budou také „živé“, což způsobí obsluze úraz elektrickým proudem.

- Zkontrolujte živý plot, zda neobsahuje cizí prvky, jako například natažené dráty.**
- Při práci s nůžkami na plot používejte obě ruce.** Držení nůžek pouze jednou rukou vede ke zrážce kontroly a vzniku vážného úrazu.

## BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

- Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat baterie nebo její články.**
- Neprovádějte zkratování baterie.** Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty.
- Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponěk na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně.** Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.
- Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**
- Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči.** Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.
- Dojde-li k požití kapaliny z baterie, vyhledejte okamžitě lékařské**

**ošetření.**

- g) Udržujte baterie čisté a suché.**
- h) Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.**
- i) Baterie musí být před použitím nabita. Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.**
- j) Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.**
- k) Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybíjení, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.**
- l) Baterie poskytuje nejvyšší výkon, je-li používána při běžné pokojové teplotě ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
- m) Při likvidaci baterií oddělte od sebe baterie s odlišnými elektrochemickými systémy.**
- n) Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností **WORX**. Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně dodaná pro použití s tímto zařízením.**  
Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ baterie, může při použití jiného typu baterie vytvářet riziko způsobení požáru.
- o) Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.**
- p) Ukládejte baterie mimo dosah dětí.**
- q) Uschovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.**
- r) Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.**
- s) Provádějte řádnou likvidaci baterie.**

## SYMBOLY



Výstraha



Pro omezení rizika zranění si pečlivě přečtěte návod k obsluze.



Používejte pomůcky pro ochranu sluchu.



Používejte pomůcky pro ochranu očí.



Používejte respirátor.



Nevystavujte toto zařízení vlhkosti



Nevystavujte dešti nebo vodě.



Nevystavujte ohni.



Baterie neodhazujte do komunálního odpadu. Odevzdějte je do sběren pro likvidaci (recyklaci) speciálního odpadu.



Vysloužilé elektrické přístroje nevyhazujte společně s domovním odpadem. Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

**xINR18/65-y:** Válcové baterie Li-Ion s maximálním průměrem 18 mm a s maximální výškou 65 mm. „x“ znamená počet článků zapojených do série, prázdný údaj, je-li 1, „y“ znamená počet článků zapojených paralelně, prázdný údaj, je-li 1.

# POKYNY PRO OBSLUHU

**⚠ VAROVÁNÍ! Nepoužívejte toto nářadí bez řádně upevněného krytu a přední rukojeti.**

## URČENÉ POUŽITÍ

Toto nářadí je určeno pro použití v domácích prostředích pro stříhání a úpravu živých plotů a krovín.

## 1. MONTÁŽ KRYTU

Zasuňte tento kryt (4) do příslušné drážky, jak je zobrazeno na obr. A, a ujistěte se, zda je řádně upevněn.

Pro řádné upevnění tohoto krytu použijte dva šrouby.

## 2. MONTÁŽ PŘEDNÍ RUKOJETI

Před použitím nářadí musí být upevněna přední rukojet:

- 1) Vyšroubujte šroub z přední rukojeti.
- 2) Připevněte přední rukojet ke krytu. Ujistěte se, zda jsou vyčnívající značky na přední rukojeti dokonale srovnány s odpovídající drážkou na krytu. (Viz Obr. B a C)
- 3) Zasuňte pojistný šroub do rukojeti a šroub zcela utáhněte. (Viz Obr. D)
- 4) Zkontrolujte, zda je rukojet řádně zajištěna a je-li to nutné, znova dotáhněte pojistný šroub.

**POZNÁMKA: Ujistěte se, zda je rukojet na svém místě řádně upevněna.**

## 3. PŘED POUŽITÍM VAŠICH AKUMULÁTOROVÝCH NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

**⚠ VAROVÁNÍ!** Nabíječka a baterie jsou speciálně určeny k tomu, aby pracovaly dohromady, a proto se nepokoušejte o jejich použití s jinými výrobky. Nikdy nevkládejte kovové předměty do nabíječky nebo na kontakty baterie, protože by došlo k poškození zařízení nebo úrazu elektrickým proudem.

Vaše baterie NENÍ NABITÁ, a proto ji musíte před použitím nabít.

Nabíječka dodávaná s tímto nářadím je určena pro nabíjení baterie typu Li-Ion, která je použita ve vašem nářadí. Nepoužívejte jiné nabíječky.

## 4. NABÍJENÍ VAŠÍ BATERIE

Baterie typu Li-Ion je chráněna před úplným vybitím. Je-li baterie vybitá, dojde k vypnutí nářadí, což je způsobeno ochranným obvodem. V teplém prostředí nebo po náročném provozu může být baterie pro nabíjení příliš horká. Před nabíjením nechtejte proto takovou baterii vychladnout.

## 5. VYJMUTÍ NEBO VLOŽENÍ BATERIE

(Viz Obr. E)

Stiskněte uvolňovací tlačítko baterie (7), aby mohla být baterie vyjmuta z vašeho nářadí. Po nabíti zasuňte baterii zpět na příslušné místo na nářadí. Dostatečné bude lehké potlačení a mírný tlak. Proveděte vizuální kontrolu, zda je baterie zcela zajištěna.

## 6. SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ

### PŘED SPUŠTĚNÍM NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

Sejměte ze nožů ochranné pouzdro (9).

### SPUŠTĚNÍ NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

Vaše nůžky na živé ploty jsou vybaveny dvěma spínacími pákami (5 a 6). Chcete-li nůžky na živé ploty spustit, musíte stisknout obě tyto spínací páky. Stiskněte a držte přední spínací páku (5) a stiskněte zadní spínací páku (6) (Viz Obr. F1).

### ZASTAVENÍ NŮŽEK NA ŽIVÉ PLOTY

Před zastavením přemístěte nůžky mimo pracovní prostor.

Chcete-li nůžky zastavit, uvolněte jednu ze spínacích pák (Viz Obr. F2).

**⚠ VAROVÁNÍ: Je-li některá část poškozena nebo došlo-li k její ztrátě, nepoužívejte toto nářadí, dokud nebudou všechny poškozené části vyměněny nebo opraveny. Nedodržíte-li tento pokyn, může dojít k vážnému zranění. NEPOUŽÍVEJTE TOTO NÁŘADÍ BEZ RUKOJETI A OCHRANNÉHO KRYTU.**

## 7. JAK SE NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY POUŽÍVAJÍ

Všimněte si, že přední spínací páka může být aktivována ze tří stran, což vám poskytuje mnoho možností pro komfortní úchop. Před každým použitím zkontrolujte nejdříve prostor, kde budete s nůžkami pracovat a odstraňte

všechny předměty, které mohou být odmrštěny nebo které by se mohly namotat na nože nůžek. Před spuštěním držte tyto nůžky na živé ploty vždy oběma rukama a tak, aby nože nůžek směrovaly směrem od vás.

Stříháte-li nově obrostlé živé ploty, používejte široké obloukové pohyby tak, aby byly nové stonky naváděny přímo do nožů nůžek. (Viz Obr. G1 a G2)

Před zahájením stříhání počkejte, dokud nože nůžek nedosáhnou maximálních otáček. Vždy pracujte v bezpečné vzdálenosti od ostatních osob a pevných předmětů, jako jsou zdi, velké kameny, stromy, vozidla atd.

Dojde-li k zastavení nožů nůžek, okamžitě tyto nůžky zastavte. Před pokusem o odstranění zaseknutých zbytků rostlin mezi noži uvolněte obě spínací páky (5 a 6).

Při stříhání žahavých nebo pichlavých rostlin používejte ochranné rukavice.

Nepokoušejte se stříhat stonky nebo větvičky, které jsou pro nože nůžek příliš velké.

### **STŘÍHÁNÍ HORNÍ ČÁSTI KERÉ**

Používejte široký obloukový pohyb (Viz Obr. G1). Nejlepší pracovní výsledky zaručuje mírný náklon nožů nůžek ve směru prováděného pohybu.

### **STŘÍHÁNÍ BOČNÍ ČÁSTI KERÉ**

Při stříhání boční části živého plotu zahajte práci u jeho spodní části a stříhejte směrem nahoru (Viz Obr. G2) tak, aby se živý plot nahore zužoval dovnitř. Tento tvar odhalí větší část živého plotu, což má za následek jeho rovnomenější růst.

## **8. ČIŠTĚNÍ**

**VYJMĚTE BATERII.** Pomocí měkkého kartáče odstraňte ze všech větracích otvorů a z nožů všechny nečistoty.

Otřete povrch nářadí suchým hadříkem.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte při čištění vašich nůžek na živé ploty vodu. Nepoužívejte při čištění chemické látky, včetně benzínu, nebo rozpouštědla, protože by mohla vaše nůžky na živé ploty poškodit.

### **MAZÁNÍ NOŽŮ NŮŽEK**

Provádějte mazání nožů nůžek před a po každém použití téhoto nůžek, aby byl usnadněn chod nožů a aby byla prodloužena jejich provozní životnost. Před mazáním se vždy

ujistěte, zda je z nůžek na živé ploty vyjmuta baterie. Pravidelně na nože aplikujte olej (Viz Obr. H).

### **PO UKONČENÍ SEZÓNY**

Provedte kompletní vyčištění nůžek na živé ploty.

Zkontrolujte, zda jsou řádně utaženy všechny šrouby a matice.

Provedte vizuální kontrolu téhoto nůžek, zda nejsou některé části opotřebovány nebo poškozeny.

## **ÚDRŽBA**

**Před prováděním jakéhokoli seřízení, opravy nebo údržby vždy vyjměte z nářadí baterii.**

Ve vašem nářadí nejsou žádné díly, jejichž opravu by mohl provádět uživatel. Nikdy nepoužívejte při čištění vašeho elektrického nářadí vodu nebo chemické čisticí prostředky.

Otřete a očistěte nářadí suchým hadříkem. Vždy ukládejte toto elektrické nářadí na suchém místě. Udržujte v čistotě větrací otvory motoru. Udržujte v čistotě všechny ovládací prvky.

## **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

 Vysloužilé elektrické přístroje nevyhazujte společně s domovním odpadem.

 Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Popis: **Bezkabelový plotostříh WORX**

Typ: **WG259E WG259E.5 WG259E.9**

**(230-269 - označení strojního zařízení,  
zástupce akumulátorových nůžek na  
živé ploty)**

Funkce **Stříhání živých plotů a křovin**

Splňuje požadavky následujících směrnic

**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,**

**2000/14/EC upravená směrnici 2005/88/EC**

2000/14/EC upravená směrnici 2005/88/EC

- Postup posuzování shody podle **Dodatek V**

- Měřená úroveň akustického výkonu

**87.1dB(A)**

- Deklarovaná zaručená úroveň akustického  
výkonu **90dB(A)**

93

Použité normy:

**EN 60745-1**                   **EN 60745-2-15**

**EN ISO 3744**                   **EN 55014-1**

**EN 55014-2**

Osoba odpovídající za vytvoření technické  
dokumentace:

**Jméno Russell Nicholson**

**Adresa Positec Power Tools (Europe)  
Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT,  
UK**



Suzhou 2016/06/13

Allen Ding

Zástupce vrchní konstrukční kanceláře, Testování  
& Certifikace

## Bezkabelový plotostříh

CZ

- 
- 1. BATÉRIA**

---

  - 2. ZADNÁ RUKOVÄŤ**

---

  - 3. PREDNÁ RUKOVÄŤ**

---

  - 4. BEZPEČNOSTNÝ KRYT**

---

  - 5. PREDNÁ SPÍNACIA PÁKA (KOMPLEXNÁ FUNKCIA SPÍNAČA)**

---

  - 6. ZADNÁ SPÍNACIA PÁKA**

---

  - 7. UVOLŇOVACIA ZÁPADKA BATÉRIE**

---

  - 8. NOŽE NOŽNÍC**

---

  - 9. OCHRANNÉ PUZDRO \***
- 

\* Štandardná dodávka neobsahuje všetko zobrazené či opísané príslušenstvo.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ **WG259E** **WG259E.5** **WG259E.9**(230-269-označenie strojového zariadenia,  
zástupca akumulátorových nožníc na živé ploty)

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Napájacie napätie		20V---	Max** Li-Ion
Otáčky naprázdno			2200/min
Max. dĺžka lišty nožníc			52cm
Max. priemer vetvy			52mm
Čas nabíjania	Pribl. 5 hod.	Pribl. 1 hod.	/
Hmotnosť	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Napätie merané bez pracovného zaťaženia. Pôvodné napätie batérie dosahuje maximálne 20V.  
Menovité napätie je 18V.

## INFORMÁCIE O HLUKU/VIBRÁCIÁCH

Nameraný akustický tlak	77dB(A)
Nameraný akustický výkon	90dB(A)
$K_{pA}$	3.0dB(A)
Použite chrániče sluchu, ak akustický tlak presiahne	80dB(A)

# INFORMÁCIE O VIBRÁCIÁCH

Výsledné celkové hodnoty pre vibrácie (suma pre trojosový vektor) stanovené podľa normy EN 60745:

Typecká nameraná hodnota vibrácií	$a_h = 2.2 \text{ m/s}^2$
	Odchýlka K = 1.5m/s <sup>2</sup>

Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie jednotlivých náradí a takisto aj na predbežné stanovenie času práce.

**! VÝSTRAHA:** Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, a to v závislosti od spôsobu používania náradia a v závislosti od nasledujúcich príkladov odchýlok od spôsobu používania náradia:

Akým spôsobom sa náradie používa a aké materiály budú rezané alebo vŕtané.

Náradie je v dobrém stave a je dobre udržiavané.

Používanie správneho príslušenstva v spojení s náradím a zabezpečenie jeho ostrosti a dobrého stavu.

Tesnosť zovretia rukoväti a používanie doplnkov proti vibráciám.

Používanie náradia na podla konštrukcie určený účel a v súlade s pokynmi.

**Toto náradie môže vyvolávať syndróm trasenia rúk a ramien, pokiaľ jeho používanie nie je správnym spôsobom riadené.**

**! VÝSTRAHA:** Kvôli presnosti by mal odhad úrovne expozície v skutočných podmienkach používania obsahovať tiež všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, počas ktorých je náradie vypnuté a počas ktorých beží na volnobehu, a to mimo skutočného výkonávania práce. Tým môže dôjsť k značnému zníženiu úrovne expozície počas celkového prevádzkového času.

Pomôžte minimalizovať riziko expozície účinkom vibrácií.

VŽDY používajte ostré sekáče a čepele.

Náradie udržiavajte v súlade s týmto návodom a udržiavajte ho dobre namazané (ak je to potrebné).

Ak sa náradie používa často, investujte do príslušenstva zabráňujúceho vibráciám.

Vyhnite sa používaniu náradia pri teplote 10°C a menej.

Prácu si naplánujte tak, aby ste akékoľvek používanie náradia pri vysokých vibráciách rozdelili na niekoľko dní.

## PRÍSLUŠENSTVO

	WG259E	WG 259E .5	WG 259E .9
Ochranné puzdro	1	1	1
Bezpečnostný kryt	1	1	1
Nabíjačka	1 (WA3760)	1 (WA3860)	/
Batéria	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Odporúčame príslušenstvo kúpiť v rovnakom obchode ako samotné náradie. Podrobnejšie informácie sú pribalené k jednotlivému príslušenstvu. Odborní predavači vám pomôžu a poradia.

# VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA NA POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA



## **VAROVANIE:** prečítajte všetky bezpečnostné varovania a

**inštrukcie.** Chyba pri sledovaní varovaní a inštrukcií môže viesť k elektrickému šoku, vypuknutiu požiaru a/alebo k vážnym zraneniam.

### **Odložte si všetky varovania a inštrukcie pre budúcu potrebu.**

Výraz „elektrické ručné náradie“ vás vo varovaniach odkazuje buď na náradie na elektrický pohon (napájané z elektrickej siete) alebo na akumulátorové náradie (napájané z akumulátora).

### **1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU**

- Udržujte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Pracovisko plné nepotrebných predmetov alebo slabovo osvetlené zvyšuje možnosť úrazu.
- Nepoužívajte elektrické ručné náradie v prostredí náhylnom na explózie, ako napríklad v prítomnosti horľavých tekutín, plynov alebo prachu.** Elektrické ručné náradie vytvára isky, ktoré môžu vznieťiť prach alebo výparы.
- Udržujte deti a prizerajúcich sa v dostatočnej vzdialosti pri práci s elektrickým ručným náradím.** Strata pozornosti môže viesť k strate kontroly nad náradím.

### **2) BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI S ELEKTRINOU**

- Prípojky elektrického ručného náradia musia byť zhodné so zástrčkami. Nemodifikujte prípojku žiadnym spôsobom. Nepoužívajte spolu s uzemneným ručným náradím žiadne adaptérkové prípojky, ktoré neumožňujú ochranu uzemnením.** Pôvodné prípojky a k nim prislúchajúce zástrčky znížujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

**b) Vyhýbajte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako napríklad rúrkami, radiátormi, sporákmi a chladničkami.** Keď je vaše telo spojené s uzemneným predmetom alebo stojí na uzemnenom území, je zvýšené riziko elektrického šoku.

**c) Nevystavujte ručné náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam.** Keď sa voda dostane pod povrch elektrického ručného náradia, je zvýšené riziko elektrického šoku.

**d) Nezaobchádzajte s káblom prípojky necitlivo. Nikdy si nepriťahuje elektrické ručné náradie k sebe pomocou kábla, netáhajte ho za sebou pomocou kábla a nevytrhávajte kábel zo zástrčky aby ste ručné náradie vypli.**

Nevystavujte kábel vysokym teplotám, oleju, ostrým hranám alebo pohyblivým časťiam. Poškodené alebo zamotané káble môžu viesť k zvýšenému riziku elektrického šoku.

**e) Pri práci s ručným náradím v exteriéri použite predĺžovací kábel vhodný na použitie v exteriéri.**

Použitím kábla vhodného na použitie v exteriéri redukujete riziko vzniku elektrického šoku.

**f) Pokial' je práca s ručným náradím vo vlhkých podmienkach nevyhnutná, použite napájanie chránené ističom typu prúdový chránič (RCD).** Použitie RCD ističa redukuje riziko vzniku elektrického šoku.

### **3) OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ**

**a) Bud'te sústredení, sledujte, čo robíte, a pri práci s ručným náradím sa riad'te zdravým rozumom.** Nepoužívajte ručné náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom omamných látok, alkoholu alebo liekov. Moment nepozornosti pri práci s ručným náradím môže viesť k vážnemu osobnému zraneniu.

**b) Použite osobné ochranné pomôcky. Vždy nosťte ochranu očí.** Ochranné pomôcky, ako napríklad protiprachová maska, topánky s protišmykovou podrážkou

alebo chrániče sluchu použité v príslušných podmienkach pomáhajú redukovať vážne osobné zranenia.

- c) **Predídte neúmyselnému zapnutiu. Uistite sa, že prepínač je vo vypnutej pozícii, pred tým, než zapojíte náradie do elektriny a/alebo k akumulátoru, pri zdvihnutí alebo nosení náradia.** Nosenie náradia s prstom na prepínači alebo aktívneho náradia, ktoré je zapnuté, zvyšuje možnosť úrazu.
  - d) **Odstráňte akékol'vek nastavovacie klúče alebo klúče na matice a skrutky pred tým, než zapnete ručné náradie.** Nastavovací alebo iný kľúč ponechaný pripojený na rotujúcej časti ručného náradia môže spôsobiť osobný úraz.
  - e) **Nepreceňujte sa. Udržujte si stabilitu a pevnú zem pod nohami za každých podmienok.** Umožňuje vám to lepšiu kontrolu nad ručným náradím v neočakávaných situáciách.
  - f) **Oblečte sa náležite. Nenoste volné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice vzdialenosť od pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých častí zachytiať.
  - g) **Pokial' sú zariadenia nastavené na spojenie so zariadeniami na zachytávanie a extrakciu prachu, uistite sa, že sú náležite využité a pripojené.** Použitím zberača prachu redukujete riziká spojené s prachom.
- 4) POUŽITIE A ÚDRŽBA RUČNÉHO NÁRADIA**
- a) **Nepret'ažujte ručné náradie. Použite správne ručné náradie na danú činnosť.** Správne ručné náradie správne pracu lepšie a v medziach, na ktoré bolo navrhnuté.
  - b) **Nepoužívajte ručné náradie, pokial' sa prepínač neprepína medzi zapnutím a vypnutím.** Akékol'vek ručné náradie, ktoré nie je kontrolovatelné prepínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
  - c) **Odpojte prípojku ručného náradia od zdroja energie a/alebo akumulátora**

**pred tým, než začnete robíť akékol'vek úpravy, vymieňať doplnky alebo uskladňovať ručné náradie.**

Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia redukujú riziko náhodného zapnutia ručného náradia.

- d) **Ked' ručné náradie nepoužívate, skladujte ho mimo dosahu detí a nedovol'te osobám, ktoré nemajú skúsenosti s prácou s ručným náradím alebo neboli oboznámené s týmito inštrukciami, dotýkať sa náradia.** Ručné náradie je nebezpečné v rukách netrénovanej osoby.
- e) **Údržba ručného náradia.**  
Skontrolujte chybne pripojenia alebo spojenia pohyblivých častí, zlomené časti alebo iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť funkčnosť ručného náradia. Pri poškodení musí byť pred použitím najprv elektrické ručné náradie opravené. Mnoho úrazov vzniká preto, že je elektrické ručné náradie zle udržiavané.
- f) **Udržujte rezacie nástroje ostré a čisté.** Náležite udržiavané rezacie nástroje s ostrými rezaciimi hranami sú menej náhylné na „zaseknutie“ a sú ľahšie ovládateľné.
- g) **Používajte elektrické náradie v súlade týmito pokynmi, berte pritom do úvahy pracovné podmienky a druh vykonávanej práce.** Ak sa elektrické náradie použije na iné účely, než na čo je určené, môže dochádzať k nebezpečným situáciám.

- 5) POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O BATÉRIOVÉ ELEKTRICKÉ NÁRADIE**
- a) **Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná na jeden typ bloku batérií, môže pri použíti s iným typom batérií spôsobiť požiar.
  - b) **Elektrické náradie používajte iba s určeným typom bloku batérií.** Použitie akéhokoľvek iného typu batérií môže zvýšiť riziko zranenia a požiaru.
  - c) **Ak sa blok batérií nepoužíva, neukladajte ho do blízkosti iných kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, klúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové**

**predmety, ktoré by mohli skratovať kontakty.** Skratovanie kontaktov batérie môže viesť k popáleninám alebo vzniku požiaru.

- d) **Pri nesprávnom používaní môže z batérie vystreknuť kvapalina; vyhýbajte sa styku s ňou. Ak dojde k styku kvapaliny s pokožkou, opláchnite zasiahnuté miesto vodou.** Ak sa kvapalina dostane do očí, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina, ktorá unikla z batérie, môže spôsobiť podráždenie a poleptanie.

## 6) SERVIS

- a) **Servisné práce na náradí nechajte vykonat' kvalifikovaných pracovníkov s použitím originálnych náhradných dielov.** Výsledkom bude trvalá bezpečnosť pri práci s elektrickým náradím.

## VAROVANIA TÝKAJÚCE SA NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

- Udržujte všetky časti tela v bezpečnej vzdialosti od pohybujúcich sa nožov. Ak sú nože nožnic v pohybe, neodstraňujte ostrihaný materiál a nedržte materiál, ktorý budete strihať. Pred odstránením zaseknutého materiálu sa uistite, či je spínač v polohe vypnuté.** Chvíľková nepozornosť pri práci s nožnicami na živé ploty môže viesť k spôsobeniu vážneho zranenia.
- Prenášajte nožnice na živé ploty za rukoväť a vždy so zastavenými nožmi nožníc. Pri preprave alebo pri uložení nožníc na živé ploty vždy nasad'te na nože nožníc ochranné puzdro.** Správna manipulácia s nožnicami na živé ploty zníži riziko možného zranenia osôb, ktoré by bolo spôsobené nožmi nožníc.
- Pri práci, počas ktorej sa môžu nože nožníc dostať do kontaktu so skrytými vodičmi, držte elektrické náradie vždy iba za izolované**

**plochy.** Kontakt nožov so „živým“ vodičom spôsobí, že neizolované kovové časti náradia budú taktiež „živé“, čo spôsobí obsluhe úraz elektrickým prúdom.

- Skontrolujte živý plot, či neobsahuje cudzie prvky, ako sú napríklad natiahnuté drôty.**
- Pri práci s nožnicami na plot používajte obidve ruky.** Držanie nožnic iba jednou rukou vedie k strate kontroly a vzniku vážneho úrazu.

## BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ

- Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať batérie alebo jej články.**
- Batériu neskratujte. Neukladajte batérie náhodne v škatuliach alebo v zásuvkách, kde by mohlo dojst' k ich vzájomnému skratovaniu alebo k skratovaniu spôsobenému inými predmetmi.** Ak sa batéria nepoužíva, udržujte ju v bezpečnej vzdialenosťi od sponiek na papieri, mincí, klúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na otvorenom slnku.**
- Nevystavujte batériu mechanickým rázom.**
- Ak dojde k úniku kvapaliny z batérie, zabráňte tomu, aby sa tato kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dojde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhľadajte lekárské ošetrenie.**
- Ak dojde k požitíu kvapaliny z batérie, vyhľadajte okamžite lekárské ošetrenie.**

- g) Udržujte batérie čisté a suché.**
- h) Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.**
- i) Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabijania.**
- j) Nenechávajte batériu nabíjať, ak nebude batéria použitá.**
- k) Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekol'ko cyklov nabijania a vybijania, aby batéria dosiahla svoj maximálny výkon.**
- l) Batéria poskytuje najvyšší výkon, ak sa používa pri bežnej izbovej teplote ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
- m) Pri likvidácii batérií oddel'te od seba batérie s odlišnými elektrochemickými systémami.**
- n) Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou WORX. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použití iného typu batérie vytvárať riziko spôsobenia požiaru.
- o) Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.**
- p) Ukladajte batérie mimo dosahu detí.**
- q) Uschovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.**
- r) Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho batériu.**
- s) Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.**

## SYMBOLY



VAROVANIE!



Kvôli zníženiu rizika poranenia je potrebné, aby si používateľ najprv prečítał návod



Používajte ochranu sluchu



Používajte ochranné prostriedky zraku



Používajte protiprachovú masku



Nevystavujte dážďu



Nevystavujte dažďu alebo vode



Nevystavujte ohňu



Batérie nezahadzujte. Vyčerpané batérie odneste do miestneho zberného (recyklačného) miesta špeciálneho odpadu Li-Ion



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zbermých miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.

**xINR18/65-y:** Valcové batérie Li-Ion s maximálnym priemerom 18 mm a maximálnou výškou 65 mm; „x“ predstavuje počet článkov so sériovým zapojením, ak je iba 1, použije sa medzera; „-y“ predstavuje počet článkov s paralelným zapojením, ak je iba 1, použije sa medzera.

# POKYNY NA OBSLUHU

**! VAROVANIE!** Nepoužívajte toto náradie bez riadne upevneného krytu a prednej rukoväti.

## URČENÉ POUŽITIE

Toto náradie je určené na použitie v domácnostiach na strihanie a úpravu živých plotov a krovín.

## 1. MONTÁŽ KRYTU

Zasuňte tento kryt (4) do príslušnej drážky, ako je zobrazené na obr. A, a uistite sa, či je riadne upevnený.

Na riadne upevnenie tohto krytu použite dve skrutky.

## 2. MONTÁŽ PREDNEJ RUKOVÄTI

Pred použitím náradia musí byť upevnená predná rukoväť:

- 1) Vyskrutkujte skrutku z prednej rukoväti.
- 2) Pripevnite prednú rukoväť ku krytu. Uistite sa, či sú vyčnievajúce značky na prednej rukoväti dokonale zarovnané so zodpovedajúcou drážkou na kryte (Pozrite Obr. B a C).
- 3) Zasuňte poistnú skrutku do rukoväti a skrutku úplne dotiahnite. (Pozri Obr. D)
- 4) Skontrolujte, či je rukoväť riadne zaistená, a ak je to nutné, znova dotiahnite poistnú skrutku.

**POZNÁMKA: Uistite sa, či je rukoväť na svojom mieste riadne upevnená.**

## 3. PRED POUŽITÍM

### AKUMULÁTOROVÝCH NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

**! VAROVANIE!** Nabíjačka a batérie sú špeciálne určené na to, aby pracovali dohromady, a preto sa nepokúšajte o ich použitie s inými výrobkami. Nikdy nevkladajte kovové predmety do nabíjačky alebo na kontakty batérie, pretože by došlo k poškodeniu zariadenia alebo úrazu elektrickým prúdom. Batéria NIE JE NABITÁ, a preto ju musíte pred použitím nabit.

Nabíjačka dodávaná s týmto náradím je určená na nabíjanie batérie typu Li-Ion, ktorá je použitá vo vašom náradí. Nepoužívajte iné nabíjačky.

## 4. NABÍJANIE BATÉRIE

Batéria typu Li-Ion je chránená pred úplným vybitím. Ak je batéria vybitá, dôjde k vypnutiu náradia, čo je spôsobené ochranným obvodom. V teplom prostredí alebo po náročnej prevádzke môže byť batéria pre nabíjanie príliš horúca. Pred nabíjaním nechajte preto takú batériu vychladnúť.

## 5. VYBRATIE ALEBO VLOŽENIE BATÉRIE (Pozri Obr. E)

Stlačte uvoľňovacie tlačidlo batérie (7), aby mohla byť batéria vybratá z vášho náradia. Po nabití zasuňte batériu späť na príslušné miesto na náradí. Dostatočné bude ľahké potlačenie a mierny tlak. Vykonajte vizuálnu kontrolu, či je batéria úplne zaistená.

## 6. SPUSTENIE A ZASTAVENIE PRED SPUSTENÍM NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

Odstráňte z nožov ochranné puzdro (9).

### SPUSTENIE NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

Nožnice na živé ploty sú vybavené dvoma spínacími pákami (5 a 6). Ak chcete nožnice na živé ploty spustiť, musíte stlačiť obe tieto spínacie páky. Stlačte a držte prednú spínaciu páku (5) a stlačte zadnú spínaciu páku (6) (Pozri Obr. F1).

### ZASTAVENIE NOŽNÍC NA ŽIVÉ PLOTY

Pred zastavením premiestnite nožnice mimo pracovného priestoru.

Ak chcete nožnice zastaviť, uvoľnite jednu zo spínacích pák (Pozri Obr. F2).

**! Varovanie: Ak je niektorá časť poškodená alebo ak došlo k jej strate, nepoužívajte toto náradie, pokým nebudú všetky poškodené časti vymenené alebo opravené. Ak nedodržíte tento pokyn, môže dojst' k väznejmu zraneniu. NEPOUŽÍVAJTE TOTO NÁRADIE BEZ RUKOVÄTI A OCHRANNÉHO KRYTU.**

## 7. AKO SA NOŽNICE NA ŽIVÉ PLOTY POUŽÍVAJÚ

Všimnite si, že predná spínacia páka môže byť aktivovaná z troch strán, čo vám poskytuje mnoho možností pre komfortný úchop. Pred každým použitím skontrolujte najskôr priestor,

kde budete s nožnicami pracovať, a odstráňte všetky predmety, ktoré môžu byť odmrštené alebo ktoré by sa mohli namotať na nože nožníc. Pred spustením držte tieto nožnice na živé ploty vždy oboma rukami a tak, aby nože nožníc smerovali smerom od vás.

Ak striháte čerstvo obrastané živé ploty, používajte široké oblúkový pohyb tak, aby boli nové stonky navádzané priamo do nožov nožníc. (Pozri obr. G1 a G2)

Pred začatím strihania počkajte, pokým nože nožníc nedosiahnu maximálne otáčky. Vždy pracujte v bezpečnej vzdialenosťi od ostatných osôb a pevných predmetov, ako sú steny, veľké kamene, stromy, vozidlá atď.

Ak dojde k zastaveniu nožov nožníc, okamžite tieto nožnice zastavte. Pred pokusom o odstránenie zaseknutých zvyškov rastlín medzi nožmi uvoľnite obe spínacie páky (5 a 6).

Pri strihaní pŕhľivých alebo pichľavých rastlín používajte ochranné rukavice.

Nepokúšajte sa strihať stonky alebo vetvičky, ktoré sú pre nože nožníc príliš veľké.

#### **STRIHANIE HORNEJ ČASTI KRA**

Používajte široký oblúkový pohyb (Pozri Obr. G1). Najlepšie pracovné výsledky zaručuje mierny sklon nožov nožníc v smere vykonávaného pohybu.

#### **STRIHANIE BOČNEJ ČASTI KRA**

Používajte široký oblúkový pohyb (Pozri Obr. G1). Najlepšie pracovné výsledky zaručuje mierny sklon nožov nožníc v smere vykonávaného pohybu.

### **8. ČISTENIE**

**VYBERTE BATÉRIU.** Pomocou mäkkej kefy odstráňte zo všetkých vetracích otvorov a z nožov nožníc všetky nečistoty.

Utrite povrch náradia suchou handričkou.

 **Varovanie:** Nikdy nepoužívajte pri čistení vašich nožníc na živé ploty vodu. Nepoužívajte pri čistení chemické látky, vrátane benzínu, alebo rozpúšťadlá, pretože by mohli vaše nožnice na živé ploty poškodiť.

#### **MAZANIE NOŽOV NOŽNÍC**

Mažte nože nožníc pred a po každom použití týchto nožníc, aby bol ulahčený chod nožov a aby bola predĺžená ich prevádzková životnosť. Pred mazaním sa vždy uistite, či je z nožníc na živé ploty vybratá batéria. Pravidelne na nože

aplikujte olej (Pozri Obr. H).

#### **PO UKONČENÍ SEZÓNY**

Kompletne vyčistite nožnice na živé ploty. Skontrolujte, či sú riadne dotiahnuté všetky skrutky a matice.

Vykonalte vizuálnu kontrolu týchto nožníc, či nie sú niektoré časti opotrebované alebo poškodené.

## **ÚDRŽBA**

#### **Pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia, opravy alebo údržby vždy vyberte z náradia batériu.**

Vo vašom náradí nie sú žiadne diely, ktorých opravu by mohol vykonávať používateľ. Nikdy nepoužívajte pri čistení vášho elektrického náradia vodu alebo chemické čistiace prostriedky. Utrite a očistite náradie suchou handričkou. Vždy ukladajte toto elektrické náradie na suchom mieste. Udržujte v čistote vetracie otvory motoru. Udržujte v čistote všetky ovládacie prvky.

## **OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

 Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zbernych miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úrádoch alebo u predajcu.

# VYHLÁSENIE O ZHODE

My,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Týmto vyhlasujeme, že výrobok

Popis **Akumulátorový krovinorez WORX**  
Typ **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269-označenie strojového**  
**zariadenia, zástupca akumulátorových**  
**nožíň na živé ploty)**  
Funkcia **Strihanie živých plotov a**  
**krovín**

Spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,**  
**2000/14/ES upravená smernicou**  
**2005/88/ES**

2000/14/ES upravená smernicou 2005/88/ES

- Postup posudzovania zhody podľa

## Dodatok V

- Meraná úroveň akustického výkonu  
**87.1dB(A)**
- Deklarovaná zaručená úroveň akustického výkonu **90dB(A)**

Použité normy:

**EN 60745-1**                  **EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744**                  **EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Osoba zodpovedajúca za vytvorenie technickej dokumentácie:

**Meno: Russell Nicholson**  
**Adresa: Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT,**  
**UK**



Suzhou 2016/06/13

Allen Ding  
Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,  
Testovanie & Certifikácia

## Akumulátorový krovinorez

SK

---

**1. CONJUNTO DE BATERIAS**

---

**2. UCHWYT TYLNY**

---

**3. UCHWYT PRZEDNI**

---

**4. OSŁONA OCHRONNA**

---

**5. ALAVANCA DA PEGA FRONTAL (PARA COMUTAÇÃO DE VÁRIAS FUNÇÕES)**

---

**6. TYLNA DŹWIGNIA PRZEŁĄCZNIKA**

---

**7. FECHO DO CONJUNTO DE BATERIAH**

---

**8. OSTRZE\***

---

**9. OSŁONA OSTRZA\***

---

\* Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

**DANE TECHNICZNE**

Typ **WG259E WG259E.5 WG259E.9 (230-269-designação de aparelho mecânico, representativo de Corta-sebes sem fio)**

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Voltagem		Max** 20V  Lítio	
Rotação		2200/min	
Comprimento de corte		52cm	
Diâmetro de corte		14mm	
Duração de carga	5 hora approx.	1 hora approx.	/
Diâmetro de corte	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\*Tensão medida sem carga. A tensão inicial da bateria atinge o máximo de 20 volts. A tensão nominal é de 18 volts.

**DADOS SOBRE RUÍDOS E VIBRAÇÕES**

Pressão de som avaliada	77dB(A)
Potência de som avaliada	90dB(A)
$K_{PA}$	3.0dB(A)
Use protecção de ouvidos quando a pressão for superior a	80dB(A)

# INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN 60745:

Valor da emissão da vibração	$a_h = 2.2 \text{m/s}^2$
	Instabilidade K = 1.5m/s <sup>2</sup>

O valor total declarado da vibração poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra e poderá também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

**AVISO:** Os valores de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta podem divergir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada, dependendo dos exemplos seguintes e de outros modos de utilização:

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correcto para a ferramenta e a garantia de que está afiada e em boas condições.

A firmeza com que se segura nas pegas e se quaisquer acessórios vibratórios são utilizados

Se a ferramenta é utilizada para o objectivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

**Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braço, se não for adequadamente utilizada.**

**AVISO:** Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições actuais de utilização devem ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inactiva, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Como minimizar o seu risco de

Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável) Se a ferramenta for utilizada regularmente, invista em acessórios anti-vibração.

Evite utilizar ferramentas a temperaturas de 10°C ou inferior.

Planeie o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

## ACESSÓRIOS

	WG259E	WG259E.5	WG259E.9
Cobertura da lâmina	1	1	1
Dispositivo de segurança	1	1	1
Carregador	1 (WA3760)	1 (WA3860)	/
Conjunto de baterias	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Para mais pormenores, consulte a embalagem destes. Os comerciais também pode ajudar e aconselhar.

# AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

**ATENÇÃO!** **Leia atentamente as seguintes instruções.** A não observância destas instruções pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

## Guarde estas instruções para referência futura.

Os termos “ferramenta eléctrica” utilizados em todos os avisos constantes destas instruções referem-se à sua ferramenta eléctrica accionada por corrente eléctrica (com cabo de alimentação) ou ferramenta eléctrica accionada por bateria (sem cabo de alimentação).

### 1. LOCAL DE TRABALHO

- a) **Mantenha o local de trabalho limpo e bem arrumado.** Áreas com pouca iluminação e desordenadas podem provocar acidentes.
- b) **Não utilize o aparelho em locais onde existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis e onde exista o risco de explosão.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.
- c) **Mantenha as pessoas e particularmente as crianças afastadas da ferramenta eléctrica durante o seu funcionamento.** Qualquer distração pode fazê-lo perder o controlo do berbequim.

### 2. SEGURANÇA ELÉCTRICA

- a) **A ficha do berbequim deve encaixar bem na tomada de alimentação.** Nunca modifique fichas, seja de que maneira for. **Não utilize nenhuma ficha de adaptação com ferramentas eléctricas que tenham ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas de corrente adequadas reduzem o risco de choque eléctrico.
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra como tubos, aquecedores, fogões e**

**frigoríficos.** Existe um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver em contacto com a terra ou a massa.

- c) **Não exponha este equipamento à chuva ou humidade.** A infiltração de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- d) **Não maltrate o cabo de alimentação.** Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o aparelho da tomada de corrente. **Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleos, arestas afiadas ou peças em movimento.** Cabos danificados ou enrolados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) **Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para uso exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- f) **Se não puder evitar a utilização de uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual.** A utilização de um dispositivo com protecção contra corrente residual reduz o risco de choque eléctrico.

### 3. SEGURANÇA DE PESSOAS

- a) **Esteja atento, observe o que está a fazer e seja prudente sempre que trabalhar com uma ferramenta eléctrica.** Não utilize nunca uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção quando se utiliza uma ferramenta eléctrica pode causar lesões graves.
- b) **Utilize equipamentos de segurança. Use sempre óculos de protecção.** Equipamentos de segurança, tais como máscaras protectoras, sapatos de sola antiderrapante, capacetes ou protecções auriculares devidamente utilizados reduzem o risco de lesões.
- c) **Evite o arranque accidental da ferramenta.** Certifique-se de que

**o comutador de alimentação está desligado antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, antes de pegar nela ou antes de a transportar.** Se mantiver o dedo no interruptor ou acionar o aparelho enquanto este estiver ligado podem ocorrer acidentes.

**d) Remova quaisquer chaves de ajuste ou de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Chaves de porcas ou de ajuste fixadas a peças móveis do berbequim podem causar lesões.

**e) Não exceda as suas próprias capacidades.** Mantenha sempre o corpo em posição firme e de equilíbrio, o que lhe permite controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.

**f) Use roupa apropriada.** Não use vestuário solto ou artigos de joalharia. Mantenha o cabelo, vestuário e luvas afastados de peças em movimento. Roupas soltas, artigos de joalharia ou cabelos compridos podem ser agarrados por peças em movimento.

**g) Se forem fornecidos dispositivos para a montagem de unidades de extração ou recolha de resíduos, Assegure-se de que são montados e utilizados adequadamente.** A utilização destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com a presença de resíduos.

#### **4. UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA**

**a) Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para cada aplicação.** A utilização da ferramenta eléctrica apropriada executa o trabalho de forma melhor e mais segura, à velocidade para a qual foi concebida.

**b) Não utilize esta ferramenta se o interruptor estiver deficiente, não ligando ou desligando.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.

**c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria da ferramenta antes de proceder a**

**quaisquer ajustes, antes de mudar de acessórios ou antes de guardar a ferramenta.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de activação accidental da ferramenta.

**d) Quando não estiver a usar a ferramenta eléctrica, guarde-a fora do alcance das crianças e não deixe que esta seja utilizada por pessoas que não a conheçam, nem tenham lido as instruções.**

As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.

**e) Faça a manutenção de ferramentas eléctricas.** Verifique quaisquer desalinamentos, encaixes de peças móveis, quebras e outras condições que possam afectar o funcionamento. Se esta ferramenta estiver avariada, mande-a reparar antes a utilizar. Muitos acidentes são causados pela manutenção deficiente de ferramentas eléctricas.

**f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** As ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas têm menos probabilidades bloquear e são mais fáceis de controlar.

**g) Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, brocas, etc. em conformidade com estas instruções e da forma prevista para este tipo específico de ferramenta, tendo em conta as condições presentes e o trabalho a executar.** A utilização de ferramentas eléctricas para aplicações diferentes daquelas a que se destinam pode levar a situações de perigo.

#### **5. UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTA ALIMENTADA POR CONJUNTO DE BATERIAS**

**a) Efectue o recarregamento do conjunto de baterias apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador para determinado tipo de conjunto de bateria pode levar ao risco de incêndio se utilizado com outro tipo de conjunto de baterias.

**b) Utilize ferramentas eléctricas**

**apenas com os tipos de conjuntos de baterias especificamente designados.** A utilização de quaisquer outros tipos de conjuntos de baterias pode levar a riscos de lesão ou incêndio.

**c) Quando não estiver a utilizar o conjunto de baterias, mantenha-o afastado de objectos metálicos como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objectos metálicos de pequena dimensão, que possam fechar o contacto entre os terminais.** O curto-círcito de terminais de bateria pode provocar incêndios ou queimaduras.

**d) Em condições inadequadas, o electrolito das baterias pode verter. Evite o contacto. Se ocorrer algum contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure imediatamente aconselhamento médico.** O líquido das baterias pode provocar irritações de pele ou queimaduras.

## 6. ASSISTÊNCIA TÉCNICA

**a) A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico de assistência qualificado e devem ser apenas utilizadas peças de substituição genuínas,** mantendo assim a segurança da ferramenta.

## IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O CORTA-SEBES

**1. Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina do cortador.** Não remova o material de corte nem segure no material a cortar quando as lâminas estiverem em movimento. Certifique-se de que o interruptor está desligado quando desbloquear material encravado. Um momento de desatenção enquanto opera o corta-sebes

poderá resultar em lesões físicas graves.

- 2. Transporte o corta-sebes utilizando a pega com a lâmina do cortador imobilizada. Quando transportar ou armazenar o corta-sebes encaixe sempre a cobertura do dispositivo de corte.** O manuseamento apropriado do corta-sebes reduz a possibilidade de lesões físicas provocadas pelas lâminas do cortador.
- 3. Segure a ferramenta pelas superfícies de controlo isoladas ao executar uma operação onde a ferramenta cortante pode contactar com uma instalação eléctrica escondida.** O contacto com um fio eléctrico activo também passará a corrente eléctrica às partes de metal expostas da ferramenta e dar choque ao operador da mesma.
- 4. Verifique se a sebe contém objetos estranhos, por ex.: cercas de arame.**
- 5. Utilize as duas mãos quando estiver a operar o corta-sebes.** Se utilizar apenas uma mão para fazê-lo pode causar a perda de controlo e resultar em graves lesões físicas.

## AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA

- a) Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.**
- b) Não submeta a bateria a curto-circuitos. Não armazena as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-círcito ou submetidas a curto-circuitos por materiais condutores.** Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-círcito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- c) Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz solar directa.**
- d) Não exponha a bateria ao choque eléctrico.**

- e) Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a área afectada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.**
- f) Procure imediatamente aconselhamento médico se ingerir uma célula ou bateria.**
- g) Mantenha a bateria limpa e seca.**
- h) Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco em caso de sujidade.**
- i) A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correcto.**
- j) Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.**
- k) Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.**
- l) A bateria regista o seu melhor desempenho quando é utilizada a uma temperatura ambiente normal (20°C ± 5°C).**
- m) Ao eliminar as baterias, mantenha as baterias com diferentes sistemas electroquímicos separadas umas das outras.**
- n) Recarregue apenas com o carregador especificado pela WORX. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o equipamento.** Um carregador adequado para um determinado tipo de bateria pode provocar risco de incêndio quando é utilizado com outra bateria.
- o) Não utilize uma bateria que não se encontra concebida para a utilização com o equipamento.**
- p) Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.**
- q) Preserve as informações originais do produto para futura referência.**
- r) Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.**
- s) Elimine-a de forma adequada.**

## SÍMBOLOS

-  Atenção
-  Para reduzir o risco de ferimentos o utilizador deve ler o manual de instruções
-  Usar protecção para os ouvidos
-  Usar protecção ocular
-  Usar máscara contra o pó
-  Proteger contra chuva
-  Não expor as baterias à chuva ou água
-  Não queimar
-  Não elimine as baterias. As baterias gastas devem ser entregues no ponto de recolha ou de reciclagem local.  
Li-Ion
-  Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.
- xINR18/65-y:** pilhas de lítio-ião cilíndricas com diâmetro máx. de 18mm e altura máx. de 65mm; "x" representa um número de série das pilhas ligadas, em branco se 1; "-y" representa um número de células paralelas ligadas, em branco se 1.

# OPERATING INSTRUCTIONS

**! ATENÇÃO! Não utilize esta ferramenta sem colocar a guarda e a pega frontal.**

## UTILIZAÇÃO CONFORME AS DISPOSIÇÕES

O aparelho é destinado para cortar e podar sebes e arbustos em jardins domésticos e de passatempos.

### 1. MONTAGEM DA GUARDA

Insira a guarda (4) na ranhura tal como mostra a figura A. Certifique-se de que a guarda está devidamente fixa. Use dois parafusos para fixar bem a guarda.

### 2. MONTAŻ UCHWYTU PRZEDNIEGO

A pega frontal deve (3) ser colocada antes de usar o corta-sebes:

- 1) Remova o parafuso do punho frontal.
- 2) Faça a ligação da pega ao corpo da ferramenta alinhando as marcas existentes em ambas. Certifique-se de que as marcas protuberantes do punho frontal encaixam perfeitamente nas ranhuras correspondentes da armação. (Ver B,C)
- 3) Introduza a cavilha de bloqueio na pega e aperte bem. (Ver ,D)
- 4) Verifique se a pega está devidamente fixa, se necessário volte a apertar a cavilha de bloqueio.

**NOTA: Certifique-se de que o punho está firmemente fixo**

### 3. ANTES DE USAR O CORTA-SEBES SEM FIOS, TEM DE CARREGAR COMPLETAMENTE A BATERIA

**! ATENÇÃO:** O carregador e o conjunto de baterias são concebidos especificamente para trabalhar em conjunto e, por isso, não tente utilizar outros dispositivos. Nunca introduza ou deixe entrar objectos metálicos no seu carregador ou nas ligações do conjunto de baterias porque pode causar falhas eléctricas ou perigos.

**NOTA:** O seu conjunto de baterias está DESCARREGADO e tem de o carregar uma vez

antes o utilizar.

O carregador fornecido tem por finalidade carregar a bateria de iões de lítio incluída na ferramenta. Não utilize qualquer outro carregador.

## 4. CARREGAMENTO DO CONJUNTO DE BATERIAS

A bateria de iões de lítio está protegida contra um descarregamento total. Quando a bateria fica sem carga, a ferramenta desliga-se graças à existência de um circuito de protecção. Em ambientes quentes ou após uma utilização intensa, a bateria pode ficar demasiado quente o que não permite o seu carregamento. Deixe a bateria arrefecer antes de a carrega

## 5. COMO RETIRAR OU INSTALAR O CONJUNTO DE BATERIAS (Ver E).

Prima o fecho de fixação da bateria e remova-a da sua ferramenta. A seguir, volte a introduzir o conjunto de baterias no compartimento de baterias do berbequim. Basta simplesmente empurrar e exercer uma ligeira pressão. Verifique se a bateria está bem colocada.

## 6. LIGAR E PARAR ANTES DE LIGAR O SEU CORTA-SEBES

Remova a cobertura da lâmina (9).

### PARA LIGAR O SEU CORTA-SEBES

O seu corta-sebes está equipado com duas alavancas de comutação (2 & 4). Ambas as alavancas têm de ser premidas para pôr o corta-sebes a funcionar. Mantenha a alavanca de comutação frontal premida (4) e prima a alavanca traseira (2) (Ver F1).

### PARA PARAR O SEU CORTA-SEBES

Antes de desligar o corta-sebes afaste-o da área de corte.

Para parar o corta-sebes, liberte uma das alavancas (Ver F2).

**AVISO: Se qualquer peça do corta-sebes estiver em falta, danificada ou partida, não use o corta-sebes até a peça em questão ter sido substituída ou reparada. Se não o fizer, tal poderá dar origem a ferimentos pessoais graves.**

## 7. COMO UTILIZAR O SEUCORTA-SEBES

Tenha em atenção que a alavanca de comutação

pode ser activada em três lados dando-lhe assim várias possibilidades de segurar na ferramenta conforme achar mais confortável. Antes de começar a cortar, inspecione a área de corte e remova quaisquer objectos estranhos que possam ser projectados ou que possam ficar presos nas lâminas. Segure sempre no corta-sebes com ambas as mãos e com a lâmina afastada de si antes de o ligar.

Ao cortar ramos novos, efectue movimentos largos de forma a apanhar os ramos com a lâmina.(Ver G1& G2))

Deixe que as lâminas de corte atinjam a sua velocidade máxima antes de cortar. Ao utilizar o corta-sebes, mantenha as lâminas de corte afastadas de pessoas e de objectos tais como paredes, pedras grandes, árvores, veículos, etc. Se a lâmina ficar encravada, pare imediatamente o corta-sebes. Liberte as duas alavancas (5 & 6) antes de tentar limpar os detritos acumulados nas lâminas.

Use luvas ao cortar ramos com espinhos ou que piquem.

Não tente cortar ramos que sejam demasiado grossos para a lâmina de corte.

#### CORTE DE TOPO

Use movimentos largos (Ver G1). Uma ligeira inclinação da lâmina de corte para baixo proporciona melhores resultados.

#### CORTE LATERAL

Ao cortar a parte lateral de uma sebe, comece pela parte inferior e vá cortando para cima (ver G2)), corte o topo de sebe de forma a que esta fique menos espessa na parte superior. Esta forma irá expor mais a sebe e resultar num crescimento mais uniforme.

## 8. LIMPEZA

**REMOVA A BATERIA.** Use uma escova macia para remover os detritos de todas as ranhuras de ventilação e da lâmina de corte.

Limpe a superfície com um pano seco.

**AVISO:** Nunca utilize água para limpar o corta-sebes. Não limpe usando produtos químicos incluindo gasolina ou produtos solventes pois estes podem danificar o corta-sebes.

#### LUBRIFICAÇÃO DA LÂMINA DE CORTE

Para uma mais fácil utilização do corta-sebes e uma maior vida útil do mesmo, lubrifique as

lâminas de corte antes e após cada utilização. Antes da lubrificação, certifique-se de que a bateria foi retirada do corta-sebes. Aplique óleo sobre as lâminas periodicamente (ver H).

#### NO FIM DA OPERAÇÃO DE CORTE

Limpe bem o corta-sebes.

Verifique se todas as porcas e todos os parafusos estão devidamente apertados.

Inspecione o corta-sebes para ver se existem peças desgastadas ou danificadas.

## MANUTENÇÃO

#### Remova a bateria antes de fazer qualquer ajuste, reparação ou manutenção.

A ferramenta, o conjunto de baterias e o carregador não têm peças susceptíveis de ser substituídas pelo utilizador. Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas.

## OCHRONA ŚRODOWISKA



Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

# **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Nós,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Declaramos que o produto  
Descrição **WORX Corta-sebes sem fio**  
Tipo **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269-designação de aparelho**  
**mecânico, representativo de Cortasebes sem fio)**  
Função **Para aparar sebes e arbustos**

Cumpre as seguintes Directivas  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC**

2000/14/EC rectificada em 2005/88/EC  
- Processo de Avaliação de Conformidade  
segundo **Annex V**  
- Nível de Volume de Som Medido **87.1dB (A)**  
- Nível de Volume de Som Garantido **90dB(A)**

Normas em conformidade com  
**EN 60745-1**      **EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744**      **EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,  
**Nome Russell Nicholson**  
**Endereço Positec Power Tools (Europe)**  
**Ltd, PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT,**  
**UK**



Suzhou 2016/06/13  
Allen Ding  
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação

---

**1. BATTERIPAKET**

---

**2. BAKRE HANDTAG**

---

**3. FRÄMRE HANDTAG**

---

**4. SÄKERHETSSKYDD**

---

**5. FRÄMRE BRYTARSPAK (TOTALBRYTARFUNKTION)**

---

**6. BRYTARSPAK**

---

**7. BATTERIPAKETETS LÅSNING**

---

**8. BLAD**

---

**9. BLADFODRAL \***

---

\* Alla tillbehör beskrivna eller avbildade nedan medföljer inte standardprodukten.

## TEKNISKA DATA

Typ **WG259E WG259E.5 WG259E.9 (230-269- maskinbeteckning, anger Sladdlös häcksax)**

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Spänning	20V  Max** Lithium		
Hastighet utan belastning		2200/min	
Klipplängd		52cm	
Klippdiameter		14mm	
Laddningstid	5 timme Ungefär	1 timme Ungefär	/
Maskinens vikt	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\* Spänning uppmätt utan belastning. Initial batterispänning är max. 20 V. Nominell spänning är 18 V.

## BULLERINFORMATION

Uppmätt ljudtryck	77dB(A)
Uppmätt ljudstyrka	90dB(A)
$K_{PA}$	3.0dB(A)
Använd hörselskydd när ljudtrycket är över	80dB(A) 

# VIBRATIONSINFORMATION

Vibrationernas totalvärden (triax vektorsumma) är fastställda enligt EN 60745:

Typisk uppmätt vibrering	$a_h = 2.2 \text{ m/s}^2$
	Osäkerhet K = 1.5m/s <sup>2</sup>

Det deklarerade totala vibrationsvärdet kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat och det kan också användas för preliminär bedömning av exponering.

**WARNING:** Vibrationsemissionsvärdet vid användning av maskinverktyg kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer av hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som verktyget används med.

Verktyget är i bra skick och bra underhåll.

Användning av korrekt tillbehör till verktyget och säkerställandet att det är vasst och i bra skick.

Beroende på hur tajt åtdraget handtaget är och om några antivibrationstillbehör används.

Verktyget används som avsett enligt konstruktionen och de här instruktionerna.

**Detta verktyg kan orsaka hand-arm-vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt.**

**WARNING:** För att det ska bli korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering.

Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.

Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det väldigt (där det är nödvändigt).

Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör.

Undvik att använda verktyget i temperaturer på 10°C eller lägre.

Planera ditt arbetschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

## TILLBEHÖR

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Bladfodral	1	1	1
Säkerhetsskydd	1	1	1
Laddare	1 (WA3760)	1 (WA3860)	/
Batteripaket	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Vi rekommenderar att du köper dina tillbehör från samma återförsäljare som du köpte produkten från. Läs på tillbehörens förpackning för mer information. Din återförsäljare kan också hjälpa dig och ge dig råd.

# GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG



## VARNING! Läs alla instruktioner.

Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

### Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termene "strömförande verktyg" i alla varningsmeddelande nedan avser ditt (sladdverktyg) strömförande verktyg eller batteridrivna (sladdlös) strömförande verktyg.

### 1) ARBETSOMRÍDET

- a) **Hill arbetsområdet rent och väl upplyst.** Skräpiga och mörka områden är skaderisker.
- b) **Använd inte strömförande verktyg i explosiva miljöer, som nära brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Strömförande verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller inger.
- c) **Hill barn och iskilda borta när du använder ett strömförande verktyg.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

### 2) ELSÄKERHET

- a) **Stickkontakterna till verktyget måste matcha eluttaget.** Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter i samband med jordade strömförande verktyg. Om modifierade stickkontakter och matchande eluttag minskar risken för elstötar.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kyklär.** Det finns en större risk för elstötar om din kropp är jordad.
- c) **Exponera inte strömförande verktyg för regn eller fuktiga förhållanden.** Kommer det in vatten i ett strömförande verktyg ökar det risken för elstötar.
- d) **Missbruksa inte sladden.** Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ut stickkontakten för det strömförande verktyget. Hill sladden borta från hetta, olja, skarpa kanter

**eller rörliga delar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elstötar.

- e) **När du använder ett strömförande verktyg utomhus använder du en förlängningssladd som lämpar sig för utomhus bruk.** Använder du en sladd för utomhus bruk reducerar du risken för elstötar.
- f) **Om det inte går att undvika att driva ett elverktyg i en fuktig lokal, använd då en restströmskyddad (RCD) strömtillförselanordning.** Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

### 3) PERSONLIG SÄKERHET

- a) **Var uppmärksam, hill ögonen på vad du gör och använd sunt förfunkt när du använder ett strömförande verktyg.** Använd inte ett strömförande verktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. En kort stund av uppmärksamhet med strömförande verktyg kan resultera i allvarliga personskador.
- b) **Använd säker utrustning.** Använd alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som munskydd, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när det behövs kommer att reducera personskador.
- c) **Förhindra ofrivillig start. Se till att kontakten är i off-läge innan du ansluter till strömkälla och/eller batterienhet, tar upp eller bär med dig verktyget.** Bär du strömförande verktyg med fingret på kontakten eller sätter i stickkontakten i eluttaget när kontakten är i PL-läge utgör det en skaderisk.
- d) **Ta bort alla skiftnycklar eller skravnnycklar innan du sätter på det strömförande verktyget.** En skift- eller skravnnyckel som lämnas kvar på en roterande del på ett strömförande verktyg kan orsaka personskador.
- e) **Sträck dig inte för långt. Bibehill alltid fotfästet och balansen.** Detta gör att du kan kontrollera verktyget bättre i oväntade situationer.
- f) **Klä dig rätt. Använd inte löst sittande kläder eller smycken.** Hill ditt

hír, dina kläder och handskar borta frín rörliga delar. Lösa kläder, smycket eller língt hír kan snärjas in i rörliga delar.

- g) Om det pí enheterna finns anslutning för dammutsug och dammuppsamling ser du till att de är anslutna och används korrekt.** Använder du dessa anordningar reducerar det dammrelaterade faror.

#### **4) ANVÄNDNING OCH UNDERHÍLL AV STRÖMFÖRANDE VERKTYG**

- a) Forcera inte det strömförande verktyget. Använd korrekt verktyg för arbetet.** Det korrekta verktyget kommer att göra jobbet bättre och säkrare med den hastighet den tillverkats för.
- b) Använd inte verktyget om kontakten inte sätter pí eller stänger av det.** Alla strömförande verktyg som inte kan kontrolleras med kontakten är farliga och måste repareras.
- c) Koppla från stickkontakten från strömkällan och/eller batterienheten från elverktyget innan du utför några justeringar, ändrar i tillbehören eller magasinerar elverktygen.** Sídana förebyggande säkerhetslåtgärder reducerar risken för att du startar verktyget oavsiktligt.
- d) Förvara verktyget som inte används utom räckhíll för barn och lit inte nigon person använda verktyget som inte känner till verktyget eller dessa anvisningar.** Strömförande verktyg är farliga i händerna pí outbildade användare.
- e) Utför underhíll pí verktygen.** Kontrollera inrikningen eller fästet för rörliga delar, defekta delar och alla andra saker som kan píverka användningen av elverktyget. Om den skadats måste elverktyget repareras före användning. Mínga olyckor orsakas av felaktigt underhíllna elverktyg.
- f) Híll slgverktyget skarpa och rena.** Korrekt underhíllna skärverktyg med skarpa egg kommer inte att köra fast lika ofta och är enklare att kontrollera.
- g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitsen etc. i enlighet**

**med dessa anvisningar och pí det sätt som avsetts för varje typ av elverktyg. Ha ocksí i ítanke arbetsförhíllandena och arbetet som skall utföras.** Använder du elverktyg för låtgärder som skiljer sig det avsedda arbetet kan det resultera i riskfylda situationer.

#### **5) ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV SLADDLÖSA VERKTYG**

- a) Ladda bara med den laddare som tillverkaren anger.** En laddare som passar en typ av batteripaket kan medföra en risk för brand när den används till ett annat batteripaket.
- b) Använd elverktyg bara tillsammans med det särskilt konstruerade batteripaketet.** Användning av andra batteripaket kan medföra en risk för personskador och brand.
- c) När batteripaketet inte används ska det hållas borta från metallföremål som gem, mynt, nycklar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa kontakt mellan batteripaketets poler och kortsluta det.** En kortslutning kan orsaka brännskador och brand.
- d) Under olyckliga omständigheter kan vätska kommat ur batteriet. Undvik kontakt. Om den kommer i kontakt med huden, skölj med vatten. Om den kommer i kontakt med ögonen, skölj rikligt med vatten och sök läkarhjälp.** Vätska som kommer ut ur batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

#### **6) UNDERHÍLL**

- a) Låt ditt elverktyg underhållas av en kvalificerad reparatör som bara använder äkta reservdelar.** Det kommer att garantera att elverktygets säkerhet bibehílls.

### **VIKTIG TILLAGD SÄKERHETSNOTERING FÖR DIN HÄCKTRIMMER**

- 1. Håll alla kroppsdelar borta från**

**klippbladet. Ta inte bort klippmaterial eller håll i material som ska klippas medan bladen är i rörelse. Se till att brytaren är avstängd när du tar bort material som fastnat.** Ett ögonblick av uppmärksamhet när du arbetar med ett motordrivet verktyg kan resultera i allvarliga personskador.

**2. Bär häcktrimmern i handtaget och med bladet stoppat. Vid transport eller förvaring av häcktrimmern sätt alltid på skyddet för klippenheten.** Korrekt hantering av häcktrimmern minskar risken för eventuellt personskador från klippbladen.

**3. Håll verktyget med isolerade greppytor när du utför ett arbete där sigverktyget kan komma i kontakt med dolda sladdar eller sin egen sladd.** Kommer man i kontakt med en strömförande sladd kommer det att leda in ström i verktygets metalldelar och ge användaren en elchock.

**4. Kontrollera att det inte finns några främmande föremål i häcken, t.ex. stålträdsstångsel.**

**5. Använd båda händerna när du hanterar häcktrimmaren.** Om du bara använder en hand är det möjligt att du tappar kontrollen över maskinen, vilket kan leda till allvarliga personskador.

**värme. Undvik förvaring i direkt solljus.**

- d) Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.**
- e) Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon.** Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.
- f) Sök omedelbar läkarhjälp om någon har svalt en battericell eller batteriet.**
- g) Håll batteriet rent och torrt.**
- h) Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.**
- i) Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.**
- j) Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.**
- k) Efter lång tids användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet många gånger för att nå maximal prestanda.**
- l) Batterier fungerar bäst när de används vid normal rumstemperatur ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
- m) När du kasserar batteriet, se till att hålla batterier med olika elektrokemiska system ifrån varandra.**
- n) Ladda endast med laddare av varumärket WORX. Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet.**

En laddare som passar för en viss typ av batteri kan förorsaka brandrisk vid användning tillsammans med ett annat batteri.

- o) Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.**
- p) Håll batteriet borta från barn.**
- q) Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.**
- r) Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.**
- s) Kassera batteriet på rätt sätt.**

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FOR BATTERIET

- a) Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.**
- b) Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material.** När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de förorsaka brandrisk.
- c) Exponera inte batteriet för eld eller**

## SYMBOLER



Varning



För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen



Använd hörselskydd



Använd skyddsglasögon



Använd skyddsmask



Får inte utsättas för regn



Får ej utsättas för regn eller vatten



Får ej uppeldas



Kasta inte batterier i soptunnan.

Li-Ion

Lämna uttjänta batterier till din lokala uppsamlings eller återvinningsstation.



Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsrät.

**xINR18/65-y:** Cylindriska litiumjonbattericeller med max diameter på 18 mm och max höjd på 65 mm; "x" representerar ett antal seriekopplade celler, tomt om 1. "-y" Representerar ett antal parallellt anslutna celler, tomt om 1.

## BRUKSANVISNING



**VARNING:** Använd inte produkten utan att ha monterat skyddet och främre handtaget.

### ÄNDAMÅLSENIG ANVÄNDNING

Elverktyget är avsett för klippning och forming av häckar och buskar i trädgårdar.

### 1. MONTERING AV SKYDD

Sätt in skyddet i facket såsom illustreras i fig A, se till att det sitter ordentligt fast. Använd två skruvar för att fästa skyddet säkert.

### 2. MONTERING AV FRÄMRE HANDTAGET

Det främre handtaget måste monteras före användning:

- 1) Ta bort bulten från fronthandtaget.
- 2) Monera handtaget på höljet, rikta in markeringarna på handtaget mot markeringarna på höljet. Se till att de utskjutande markeringarna på fronthandtaget passar prefekt i matchande fördjupning i höljet. (Se B&C)
- 3) Sätt in låsbulten i handtaget och dra åt bulten helt och hållt. (Se D)
- 4) Kontrollera att handtaget sitter fast ordentligt, om inte dra åt låsbulten igen.

**Obs:** Se till att handtaget sitter fast på plats.

### 3. INNAN DU ANVÄNDER DITT TRÄDLÖSA VERKTYG



**VARNING!** Laddaren och batteripaketet är särskilt konstruerade för att fungera tillsammans. Använd inget annat batteripaket eller någon annan laddare. Se till att inga metallföremål kommer in i laddaren eller batteripaketet. Det kan orsaka elektriska fel som kan medföra fara.

Ditt batteripaket är OLADDAT och du måste ladda det en gang innan användning.

Den medföljande batteriladdaren matchar det litiumjonbatteri som sitter i enheten. Använd ingen annan batteriladdare.

### 4. LADDA BATTERIET

Litiumjonbatteriet har skydd mot djup urladdning. När batteriet är tomt stängs

enheten av med hjälp av en skyddskrets. I en varm miljö eller efter massiv användning, kan batteripaketet bli alltför varmt för att kunna laddas. Låt batteriet svalna före laddning.

## 5. TA BORT ELLER SÄTTA I BATTERIPEAKETET (Se E)

Tryck på batteripaketets spärrhake och ta bort batteriet från ditt verktyg. När batteripaketet har laddats sätts det tillbaka i batterifack. Det glider lätt in och kräver bara ett lätt tryck på slutet. Kontrollera att batteriet är helt fastsatt.

## 6. START OCH STOPP INNAN DU STARTAR DIN HÄCKTRIMMER

Ta bort bladskyddet (9).

### START HÄCKTRIMMERN

Din trimmer är utrustad med två brytarsparker. Båda brytarspakterna måste tryckas in för att häcktrimmern ska kunna startas. Tryck in och håll kvar den främre brytarspaken (5) och tryck på den bakre brytarspaken (6) (Se F1).

### STOPPA HÄCKTRIMMERN

Flytta bort häcktrimmern från klippområdet innan den stoppas.

För att stoppa, släpp en av brytarspakterna (Se F2).

**ARNING: Om någon del saknas, skadats eller gått sönder ska inte häcktrimmern användas innan de skadade delarna har bytts ut eller reparerats. Om inte detta görs finns det risk för allvarliga personskador. ANVÄND DEN INTE UTAN HANDTAG ELLER SKYDD**

## 7. HUR HÄCKTRIMMERN ANVÄNDS

Notera att brytarspaken kan aktiveras på tre olika sidor vilket ger dig många valmöjligheter för att bekvämt grepp. Inna du klipper ett område bör du först inspektera det och ta bort alla främmande föremål som kan kastas iväg eller trassla in sig i bladen. Håll alltid trimmern med båda händerna och med bladen riktade bort från dig innan du startar den.

Vid trimming av nyttillväxt bör en bred svepande rörelse användas så att stammarna

matas direkt in till bladen. (Se G1& G2) Låt klippbladen nå full hastighet innan du klipper. Under arbetet, håll klippbladen borta från mänskor och föremål såsom väggar, stora stenar, träd, fordon etc.

Om bladen fastnar, stoppa trimmern omedelbart. Släpp de två brytarspakterna (5 & 6) innan du försöker att ta bort skräp som fastnat i klippbladen.

Använd handskar när du trimmar taggiga eller stickande växter.

Försök inte att klippa stammar som är för tjocka för klippbladen.

### TOPPKLIPPNING

Använd en bred svepande rörelse (Se G1). En lätt nedåtriktad lutning av klippbladen i rörelsen riktnings ger det bästa klippresultatet.

### SIDOKLIPPNING

Vid trimming av sidorna på en häck börjar du nederst och kliper uppåt (Se G2) och spetsar till överkanten på häcken inåt. Denna form exponerar mer av häcken vilket resulterar i en mer likformig tillväxt.

## 8. RENGÖRING

TA BORT BATTERIPEAKETET. Använd en mjuk borste för att ta bort skräp från alla luftintag och klippbladen.

Torka av ytan med en torr trasa.

**VARNING:** Använd aldrig vatten för att göra rent trimmern. Rengör inte med kemikalier, inklusive bensin eller lösningsmedel som kan skada trimmern.

### SMÖRJNING AV KLIPPBLÄDEN

För enklare drift och längre livslängd bör klippbladen smörjas före och efter varje användning. Innan smörjningen se till att batteriet är borttaget från trimmern. Applicera olja på bladen med jämma mellanrum (Se H).

### VID SLUTET AV KLIPPSÄSONGEN

Rengör trimmern grundligt.

Kontrollera att alla muttrar och skruvar är fastsatta.

Inspektera trimmern visuellt efter något slitage eller skadade delar.

## UNDERHÅLL

**Ta ur batteriet innan du gör justeringar eller utför service eller underhåll.**

Det finns inta delar som kan repareras av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm.

## MILJÖSKYDD

 Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall.  
 Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningssråd.

## DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMELSE

Vi,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Deklarerar att denna produkt,  
Beskrivning **WORX Sladdlös häcksax**  
Typ **WG259E WG259E.5 WG259E.9**  
**(230-269- maskinbeteckning, anger**  
**Sladdlös häcksax)**

Funktion **Trimma häckar och buskar**

Uppfyller följande direktiv,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU,**  
**2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC**

2000/14/EC ändrad av 2005/88/EC:  
- Konformitetsutvärderingsprocedur enligt  
**Bilaga V**  
- Uppmätt bullernivå **87.1dB(A)**  
- Deklarerad garanterad bullernivå **90dB(A)**

Standarder överensstämmer med  
**EN 60745-1 EN 60745-2-15**  
**EN ISO 3744 EN 55014-1**  
**EN 55014-2**

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

**Namn Russell Nicholson**  
**Adress Positec Power Tools (Europe)Ltd,**  
**PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/06/13  
Allen Ding  
Vice chefsingenjör, tester och certifiering

---

**1. AKUMULATOR**

---

**2. ZADNJI ROČAJ**

---

**3. SPREDNJI ROČAJ**

---

**4. VAROVALO**

---

**5. SPREDNJE STIKALO (CELA ROČICA JE STIKALO)**

---

**6. ZADNJE STIKALO**

---

**7. GUMB ZA SPROSTITEV AKUMULATORJA**

---

**8. REZILO**

---

**9. ZAŠČITA REZILA\***

---

\* Pri standardni dobavi niso vključeni vsi prikazani dodatki.

## TEHNIČNI PODATKI

Tip **WG259E WG259E .5 WG259E.9 (230-269- oznaka naprave, predstavnik brezžičnega rezalnika žive meje)**

	<b>WG259E</b>	<b>WG259E.5</b>	<b>WG259E.9</b>
Napetost	20V --- Maks** Litijev		
Št. vrtljajev v prostem teku	2200/min		
Maks Dolžina reza	52cm		
Maks Premer rezanja	14mm		
Čas polnjenja	5h pribl.	1h pribl.	/
Teža naprave	2.5kg	2.5kg	2.1kg

\*\* Napetost merjena brez obremenitve. Začetna napetost akumulatorja doseže maksimum 20V. Običajna napetost je 18V.

## PODATKI O HRUPU

Vrednotena raven zvočnega tlaka 77dB(A)

Vrednotena raven zvočne moči 90dB(A)

K<sub>PA</sub> 3.0dB(A)

Pri povišani ravni hrupa, uporabite zaščito za ušesa 80dB(A)



# PODATKI O VIBRACIJAH

Skupne vrednosti oscilacij (vektorski seštevek treh smeri), skladno z EN 60745:

Tipična vrednotena raven vibracij	$a_h = 2.2 \text{ m/s}^2$
	Negotovost $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarirano vrednost emisije vibracij lahko uporabite za primerjavo med strojčki, hkrati pa s pomočjo nje predvidite pričakovano raven izpostavljenosti.

 **OPOZORILO:** Dejanska vrednost emisij vibracij med uporabo naprave, se lahko razlikuje od navedene, kajti nanjo vpliva tudi način uporabe naprave, predvsem naslednje okoliščine:

Način uporabe naprave in materiali, ki jih režete.

Ali je naprava v dobrem stanju in ustrezno vzdrževana.

Ali uporabljate ustrezen dodatek in njegova brezhibnost.

Čvrstost oprijema ročajev in morebitna uporaba dodatkov za zmanjševanje vibracij.

Uporaba naprave za predviden namen, skladen s temi navodili.

**Če naprave ne uporabljate pravilno, lahko povzroči vibracijski sindrom zapestja in rok.**

 **OPOZORILO:** Če želite resnično natančno oceniti raven izpostavljenosti v dejanskih okoliščinah, morate upoštevati tudi vse faze delovnega procesa, tudi število vklopov in izklopov naprave ter čas, ko deluje v prostem teku in neobremenjeno. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti tekom celotnega delovnega procesa.

Pomoč pri zmanjševanju tveganja pri izpostavljenosti vibracijam.

VEDNO uporabljajte le ostre pripomočke.

Napravo vzdržujte skladno s temi navodili in poskrbite, da bo dobro namazana (kjer je potrebno).

Če boste napravo uporabljali redno, potem investirajte v dodatek za zmanjševanje vibracij.

Naprave ne uporabljajte pri temperaturah pod  $10^\circ\text{C}$ .

Delo si organizirajte tako, da boste opravila z visoko ravnjo vibracij izvajali v več fazah, tekom nekaj dni.

## DODATKI

	WG259E	WG259E.5	WG259E.9
Zaščita rezila	1	1	1
Varovalo	1	1	1
Polnilec	1 (WA3760)	1 (WA3860)	/
Akumulator	1 (WA3551.1)	1 (WA3551.1)	/

Priporočamo vam, da dodatke vedno kupujete v isti trgovini, kot ste kupili napravo. Za podrobnosti si oglejte razlage na embalaži kompleta dodatkov. Pri odločjanju o ustreznem dodatku, vam lahko pomaga tudi osebje v trgovini.

# SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA



## OPOZORILO! Preberite vsa

**opozorila in napotila.** Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

## Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Pojem „električno orodje“, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

## 1) VARNOST NA DELOVNEM MESTU

### a) Delovno področje naj bo vedno

**čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.

### b) Ne uporabljajte električnega orodja v okolju, kjer lahko pride do eksplozij oziroma tam, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.

Električna orodja povzročajo iskrenje, zaradi katerega se lahko prah ali para vnameta.

### c) Prosimo, da med uporabo električnega orodja ne dovolite otrokom ali drugim osebam, da bi se Vam približali.

Odvračanje Vaše pozornosti drugam lahko povzroči izgubo kontrole nad napravo.

## 2) ELEKTRIČNA VARNOST

### a) Priključni vtikač električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Spreminjanje vtičača na kakršenkoli način ni dovoljeno. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte vtičačev z adapterji.

Nespremenjeni vtičači in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.

### b) Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami kot so na primer cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.

Tveganje električnega udara je večje, če je Vaše telo ozemljeno.

### c) Prosimo, da napravo zavarujete pred

**dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.

- d) **Ne uporabljajte kabla za nošenje ali obešanje električnega orodja in ne vlecite za kabel, če želite vtikač izvleči iz vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli naprave.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.

- e) **Kadar uporabljajte električno orodje zunaj, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so primerni za delo na prostem.** Uporaba kabelskega podaljška, ki je primeren za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.

- f) **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalo za zaščito pred kvarnim tokom.** Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.

## 3) OSEBNA VARNOST

- a) **Bodite pozorni, pazite kaj delete ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom.** Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni oziroma če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.
- Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.

- b) **Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala.**

Nošenje osebne zaščitne opreme, na primer maske proti prahu, nedrsečih zaščitnih čevljev, varnostne čelade ali zaščitnih glušnikov, kar je odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.

- c) **Izogibajte se nemamerinemu zagonu. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulator in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, če je električno orodje izklopljeno.**  
Prenašanje naprave s prstom na stikalnu ali priključitev vklapljenega električnega orodja na električno omrežje je lahko vzrok za nezgodo.

- d) **Pred vklapljanjem električnega orodja odstranite nastavitevna orodja ali izvijače.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči

telesne poškodbe.

- e) Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za trdno stojišče in za stalno ravnotežje.** Tako boste v nepričakovanih situacijah električno orodje lahko bolje nadzorovali.
- f) Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Lase, oblačila in rokavice ne približujte premikajočim se delom naprave.** Premikajoči se deli naprave lahko zagrabijo ohlapno oblačilo, dolge lase ali nakit.
- g) Če je na napravo možno montirati priprave za odsesavanje ali prestrezanje prahu, se prepričajte, če so le-te priključene in če se pravilno uporabljajo.** Uporaba priprave za odsesavanje prahu zmanjšuje zdravstveno ogroženost zaradi prahu.
- 4) SKRBNA UPORABA IN RAVNANJE Z ELEKTRIČNIMI ORODJI**
- a) Ne preobremenjujte naprave. Pri delu uporabljajte električna orodja, ki so za to delo namenjena.** Z ustreznim električnim orodjem boste v navedenem zmogljivostnem področju delali bolje in varneje.
- b) Ne uporabljajte električnega orodja s pokvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki se ne da več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- c) Pred nastavljanjem naprave, zamenjavo delov pribora ali odlaganjem naprave izvlecite vtikač iz električne vtičnice in/ali odstranite akumulator.** Ta previdnostni ukrep preprečuje nenameren zagon električnega orodja.
- d) Električna orodja, katerih ne uporabljate, shranjujte izven dosega otrok. Osebam, ki naprave ne poznajo ali niso prebrali teh navodil za uporabo, naprave ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) Skrbno negujte električno orodje.** Kontrolirajte brezhibno delovanje prenikičnih delov naprave, ki se ne smejo zatikati. Če so ti deli zlomljeni ali poškodovani do te mere, da ovirajo delovanje električnega

orodja, jih je potrebno pred uporabo naprave popraviti. Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgodne.

- f) Rezalna orodja vzdržujte tako, da bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- g) Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte ustrezno tem navodilom. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.** Uporaba električnih orodij in namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.
- 5) SKRBNO RAVNANJE IN UPORABA AKUMULATORSKIH ORODIJ**
- a) Akumulatorske baterije polnite samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, se lahko vname, če ga boste uporabljali skupaj z drugačnimi akumulatorskimi baterijami.
- b) V električnih orodjih uporabljajte le akumulatorske Mbaterije, ki so zanje predvidene.** Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.
- c) Akumulatorska baterija, katere ne uporabljate, ne sme priti v stik s pisarniškimi sponkami, kovanci, žeblji, vijaki in drugimi manjšimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti lahko ima za posledico opeklne ali požar.
- d) V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina.** Izogibajte se kontaktu z njo. Pri naključnem kontaktu s kožo spirajte z vodo. Če pride tekočina v oko, dodatno poiščite tudi zdravniško pomoč. Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opeklne.
- 6) SERVISIRANJE**
- a) Vaše električno orodje naj popravlja samo kvalificirano strokovno osebje ob obvezni uporabi originalnih rezervnih delov.** Tako bo zagotovljena ohranitev varnosti naprave.

# **VARNOSTNA OPOZORILA ZA ŠKARJE ZA ŽIVO MEJO**

- 1. Poskrbite, da bodo vsi deli telesa varno oddaljeni od rezilnih nožev. Med delovanjem nožev ne poskušajte odstranjevati rezalnega materiala in prav tako ne poskušajte držati materiala, ki ga numeravate odrezati. Zagozdeni rezalni material odstranite le pri izklopljeni napravi.** Le trenutek nepazljivosti pri uporabi škarje za grmičevje lahko privede do težkih poškodb.
- 2. Škarje za grmičevje prenašajte za ročaj, nož mora pri tem mirovati. Pri transportiranju in pred shranjevanjem morate na škarje za grmičevje vedno namestiti zaščitno pokrov.** Skrbno rokovanje z napravo zmanjša nevarnost poškodb, ki bi nastale zaradi noža.
- 3. Električno orodje smete med delom držati le na izoliranem ročaju, saj lahko pride do dotika rezila s skritimi omrežnimi kabli orodja.** Stik rezila z napeljavjo, ki je pod napetostjo, lahko povzroči, da so posledično tudi kovinski deli naprave pod napetostjo in to vodi do električnega udara.

# **VARNOSTNA OPOZORILA ZA AKUMULATOR**

- a) Ne razstavljajte, odpirajte ali odstranjujte celic akumulatorja.**
- b) Pazite, da ne povzročite kratkega stika akumulatorja. Akumulatorjev nikoli ne shranjujte v škatli ali predalu, kjer bi lahko prišlo do kratkega stika zaradi dotika kontaktov s prevodnimi predmeti.**  
Kadar akumulator ni nameščen v strojčku, ga hranite proč od drugih kovinskih predmetov, kot so sponze za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko omogočili povezavo med kontakti. Če pride do stika med kontakti akumulatorja, to lahko povzroči požar.
- c) Akumulatorja ne izpostavljajte**

vročini ali ognju. Poskrbite, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.

- d) Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim udarcem.**
- e) Če opazite, da akumulator pušča, pazite, da tekocina ne bo prišla v stik z očmi. Če akumulatorska tekocina vseeno pride v stik z očmi, izperite prizadeto območje z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.**
- f) Predvsem pa takoj poiščite medicinsko pomoč, če ste celico ali del akumulatorja zaužili.**
- g) Akumulator shranujte na čistem in suhem mestu.**
- h) Če se akumulator zamaže, ga takoj očistite s čisto in suho krpo.**
- i) Akumulator morate pred uporabo napolniti. Pri polnjenju akumulatorja vedno upoštevajte predpisana navodila in postopke.**
- j) Če akumulatorja ne polnite, ga odstranite iz polnilca.**
- k) Po daljšem obdobju skladiščenja, boste za dosego maksimalne zmogljivosti akumulatorja verjetno morali slednjega nekajkrat napolniti in izprazniti.**
- l) Akumulator deluje najbolj učinkovito, če ga uporabljate pri običajni sobni temperaturi ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).**
- m) Pri odlaganju akumulatorja pazite, da boste akumulatorje, ki imajo različne elektrokemične sisteme zavrgli ločeno.**
- n) Za polnjenje uporabljajte le polnilce, ki jih je predpisal WORX. Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej namenjeni za polnjenje vašega akumulatorja.** Polnilec, ki je lahko primeren za polnjenje ene vrste akumulatorjev, lahko pri drugi povzroči nevarnost požara.
- o) Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej zasnovani za polnjenje vašega akumulatorja.**
- p) Akumulatorje shranujte izven dosega otrok.**
- q) Za podrobnosti, si oglejte gradivo, ki je bilo priloženo akumulatorju.**
- r) Če strojčka ne uporabljate, iz njega odstranite akumulator.**
- s) Akumulatorje odlagajte skladno s predpisi.**

# SIMBOLI



Opozorilo



Zaradi zmanjševanja nevarnosti poškodb, se temeljito seznanite z navodili za uporabo



Uporabljajte zaščito za ušesa



Uporabljajte zaščito za oči



Nosite zaščitno masko za prah



Ne izpostavljajte dežju



Ne izpostavljajte dežju ali vodi



Prepovedano sežiganje



Li-Ion

Akumulatorjev ne zavrzite skupaj z ostalimi odpadki, temveč jih dostavite na mesto za ločeno zbiranje odpadkov.



Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

**xINR18/65-y:** Cilindrične litijeve akumulatorske celice največjega premera 18 mm in dolžine 65 mm; "x" predstavlja število zaporedno vezanih celic, če je 1, potem je to mesto prazno; "-y" predstavlja število vzporedno vezanih celic, če je 1 je mesto prazno.

# NAVODILA ZA UPORABO



**OPOZORILO!** Naprave nikoli ne uporabljajte brez nameščenega varovala in sprednjega ročaja.

## NAMEN UPORABE

Naprava je namenjena za obrezovanje žive meje in ostalega grmičevja na domačih posestvih.

## 1. SESTAVLJANJE VAROVALA

Varovalo (4) vstavite v ležišče kot je prikazano na sliki A; poskrbite, da bo vstavljenod do konca. Potem ga čvrsto privijte z dvema vijakoma.

## 2. SESTAVLJANJE SPREDNJEGA ROČAJA

Sprednji ročaj (3) morate pred uporabo sestaviti:

- 1) Iz sprednjega ročaja odvijte vijak.
- 2) Nato sprednji ročaj namestite na ogrodje. Poskrbite, da se bosta nastavka na sprednjem ročaju prilegalna obliku ogrodja. (Glejte slike B in C)
- 3) Pritrdilni vijak vstavite v ročaj in ga trdno privijte. (Glejte sliko D)
- 4) Preverite, če je ročaj trdno nameščen, sicer dodatno privijte pritrdilni vijak.

**OPOMBA:** Poskrbite, da bo ročaj trdno nameščen na mesto.

## 3. PRED UPORABO BREZZIČNEGA REZALNIKA ŽIVE MEJE

**OPOZORILO!** Polnilec in akumulator sta posebej zasnovana za skupno delovanje, zato ne poskušajte uporabljati nobenih drugih polnilcev niti akumulatorjev. V polnilec ali akumulator nikoli ne vstavljajte kovinskih predmetov, ker bi slednji lahko povzročili kratki stik ali druge okvare.

Akumulator je ob dobavi NENAPOLNJEN, zato ga morate pred prvo uporabo do konca napolniti. Polnilec za akumulator je namenjen za polnjenje litijevih akumulatorjev, ki jih uporablja ta naprava. Za polnjenje nikoli ne uporabljajte drugega polnilca.

## 4. POLNJENJE AKUMULATORJA

Litijevi akumulatorji so zaščiteni pred popolno izpraznitvijo. Ko se takšen akumulator zadosti izprazni, varnosti tokokrog naprave prepreči nadaljnje delovanje.

V vročem okolju ali po visoki obremenitvi se akumulator lahko tako segreje, da prepreči polnjenje. Zato počakajte, da se akumulator ustrezno ohladi.

## 5. ODSTRANJEVANJE ALI NAMEŠČANJE AKUMULATORJA (Glejte sliko E)

Stisnite gumb za sprostitev akumulatorja (7) in sprostite akumulator iz ležišča. Po končanem polnjenju, akumulator vstavite v ležišče. Pri tem lahko uporabite že majhno silo. Preverite, če je akumulator trdno nameščen.

## 6. ZAGANJANJE IN UGAŠANJE PRED ZAGONOM REZALNIKA ŽIVE MEJE

Odstranite zaščito rezila (9).

### ZAGON REZALNIKA ŽIVE MEJE

Vaš rezalnik žive meje ima dve stikali za vklop (5 in 6). Če želite rezalnik zagnati, morate hkrati pritisniti obe stikali. Stisnite in zadržite sprednje stikalo (5), nato pa pritisnite še zadnjega (6) (Glejte sliko F1).

### UGAŠANJE REZALNIKA ŽIVE MEJE

Pred ugašanjem umaknite rezalnik proč od območja rezanja.

Nato sprostite enega od stikal (Glejte sliko F2).

**OPOZORILO:** Če kateri od delov manjka ali je poškodovan, rezalnika ne uporabljaljajte dokler ne bodo vsi deli brezhibno delovali.  
Neupoštevanje tega priporočila se lahko odrazi v resnih telesnih poškodbah. **REZALNIKA NE UPORABLJAJTE BREZ NAMEŠČENEGA ROČAJA IN VAROVALA**

## 7. KAKO UPORABLJATI REZALNIK ŽIVE MEJE

Upoštevajte, da sprednje stikalo lahko aktivirate iz treh različnih smeri, zaradi česar boste rezalnik uporabljali udobneje. Preden začnete z delom, najprej odstranite predmete, ki bi jih rezalnik lahko vrgel v zrak, ali bi se ujeli v rezilo. Rezalnik vedno držite z obema rokama, rezilo pa naj bo ob vklopu obrnjeno proč od vas.

Če režete mlade vejice, rezalnik premikajte s širokimi gibi, da odrezani deli ne bodo padali neposredno na rezilo. (Glejte sliko G1 in G2)

Preden začnete z rezanjem, počakajte, da rezila dosežejo polno hitrost. Med delom imejte rezila obrnjena proč od ljudi in sten, kamnov, dreves, vozil ter drugih predmetov.

Če se rezilo zaustavi, takoj ugasnite rezalnik. Sprostite stikali (5 in 6) in šele nato odstranite morebitne tujke iz rezil.

Če režete trnato ali bodičasto grmičevje, uporabljaljajte zaščitne rokavice.

Nikoli ne režite vej, ki so predebele za rezanje.

### VRHNJE REZANJE

Rezalnik premikajte v širokih gibih (Glejte sliko G1). Najboljše rezultate boste dosegli, če boste sprednji del rezila držali obrnjenega malce navzdol.

### BOČNO REZANJE

Pri bočnem obrezovanju žive meje, začnite spodaj in režite navzgor (Glejte sliko G2), pri čemer živo mejo pri vrhu pritežite navznoter. Takšna oblika bo živi meji zagotovila enakomerješo rast.

## 8. ČIŠČENJE

ODSTRANITE AKUMULATOR Z mehko ščetko odstranite ostanke žive meje iz odprtin za zračenje in rezila.

Površino obrišite s suho krpo.

**OPOZORILO:** Rezalnika nikoli ne čistite z vodo. Za čiščenje tudi ne uporabljaljajte kemičnih sredstev, niti bencina, ali raztopin, kajti te bi lahko poškodovale napravo.

### MAZANJE REZILA

Za zagotavljanje boljšega delovanja in daljše življenjske dobe, pred vsako uporabo rezalnika namažite rezilo. Pred mazanjem odstranite akumulator iz ležišča. Olje na nanašajte na rezila v intervalih (Glejte sliko H).

### NA KONCU SEZONE OBREZOVAJANJA

Rezalnik temeljito očistite

Preverite, če so vse matice in vijaki dobro privite(i).

Vizualno preglejte rezalnik glede obrabljenosti ali poškodb.

# VZDRŽEVANJE

**Pred vsakim prilagajanjem,  
servisiranjem ali vzdrževanjem izvlecite  
akumulator iz ležišča.**

Naprava tudi nima nobenih delov, ki bi jih morali servisirati. Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte vode ali kemičnih sredstev. Obrišite jo le s suho krpo. Napravo vedno shranjujte na suhem mestu. Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine čiste. Vsi elementi krmiljenja morajo biti čisti, brez prahu.

# VAROVANJE OKOLJA

 Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

# IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi,  
POSITEC Germany GmbH  
Konrad-Adenauer-Ufer 37  
50668 Köln

Izjavljamo, da je izdelek,  
Opis izdelka **WORX brezzični rezalnik žive meje**

Vrsta izdelka **WG259E WG259E.5  
WG259E.9 (230-269- oznaka naprave,  
predstavnik brezzičnega rezalnika žive meje)**

Funkcija **Obrezovanje žive meje in grmičevja**

Skladen z naslednjimi direktivami,  
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU  
2000/14/ES spremenjena z 2005/88/ES**

2000/14/ES spremenjena z 2005/88/ES

- Postopek za ugotavljanje skladnosti, glede na **Dodatek V**

- Izmerjena raven zvočne moči **87.1dB(A)**  
- Deklarirana raven zvočne moči **90dB(A)**

127

In izpolnjuje naslednje standarde,  
**EN 60745-1 EN 60745-2-15  
EN ISO 3744 EN 55014-1  
EN 55014-2**

Oseba, ki je pooblaščena za skladnost tehnične dokumentacije,

**Ime Russell Nicholson**

**Naslov Positec Power Tools (Europe)  
Ltd, Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK**



Suzhou 2016/06/13

Allen Ding

Namestnik glavnega inženirja za testiranje in certificiranje

## **LITHIUM ION BATTERY**

Handle with care .

Do not load or transport package if Damaged.

A fire hazard could exist.

For more information ,call:+86-512-65152811

## **LITHIUM-IONEN-BATTERIE**

Mit Sorgfalt behandeln.

Die Verpackung nicht verladen oder  
transportieren, wenn diese beschädigt ist.

Es könnte Brandgefahr bestehen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich  
bitte an :+86-512-65152811

## **BATTERIE LITHIUM-ION**

À manipuler avec précaution.

Ne chargez pas ou ne transportez pas le colis  
en cas de dommages.

Existence possible d'un risque d'incendie  
Pour plus d'informations, veuillez appeler le  
:+86-512-65152811

## **BATTERIA AGLI IONI DI LITIO**

Maneggiare con cautela.

Non caricare o trasportare il pacco batteria se  
danneggiato.

Sussiste il pericolo di incendio.

Per ulteriori informazioni, chiamare il numero  
:+86-512-65152811

## **BATERÍA DE IONES DE LITIO**

Manipular con mucho cuidado.

No cargar ni mover si está dañada.

Podría producirse un incendio.

Para obtener más información, llamar al :+86-  
512-65152811

## **LITHIUM-ION-ACCU**

Voorzichtig behandelen.

Beschadigde accu niet opladen of  
transporteren.

Brandgevaar.

Bel voor meer informatie :+86-512-65152811

## **AKUMULATOR LITOWO-JONOWY**

Zachować ostrożność podczas obsługi.

Nie ładować ani transportować przesyłki w razie  
uszkodzenia.

Może wystąpić zagrożenie życia.

Więcej informacji można uzyskać dzwonić pod  
numer :+86-512-65152811

## **LÍTUM-ION AKKUMULÁTOR**

Bánjon vele óvatosan.

A sérült csomagot ne helyezze be és ne  
szállítsa.

Tűzveszély állhat fenn.

További információért hívja:+86-512-65152811

## **ACUMULATOR LITIU-ION**

Manipulați cu grijă. În caz de deteriorare a  
ambalajului de transport, nu solicitați și nu  
transportați.

Apariție pericol de incendiu.

Informații detaliate puteți obține la numărul de  
telefon :+86-512-65152811

## **LITHIUM-IONTOVÝ AKUMULÁTOR**

Manipulujte s opatrností.

V případě poškození přepravního obalu  
nezatážujte ani neprevážejte.

Výskyt nebezpečí požáru.

Podrobnejší informace získáte na telefonním  
čísle :+86-512-65152811

## **LITHIUM-IONTOVÝ AKUMULÁTOR**

Pri manipulácii budťe veľmi opatrní.

V prípade poškodenia prepravného obalu  
nezaťažujte ani neprevážajte.

Výskyt nebezpečenstva požiaru.

Podrobnejšie informácie získate na telefónnom  
čísle :+86-512-65152811

## **PILHA DE LÍTIO-IÃO**

Manusear com cuidado.

Não carregar ou transportar a embalagem se  
danificada.

Pode existir risco de incêndio.

Para mais informações ligar :+86-512-  
65152811

## **LITIUMJONBATTERI**

Hanteras varsamt.

Ladda eller transporterera inte förpackningen  
om den är skadad.

En brandrisk kan finnas.

För mer information, ring :+86-512-65152811

## **LITIJEV AKUMULATOR**

Ravnajte pazljivo.

Če je akumulator poškodovan, ga ne  
vstavljamte niti ne prevajajte.

Pri tem lahko pride do požara.

Za več informacij, poklicite :+86-512-65152811



[www.worx.com](http://www.worx.com)

Copyright © 2016, Positec. All Rights Reserved.  
AR01003501